

31993L0092

14.12.1993

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 311/1

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 93/92/KEE**tad-29 ta' Ottubru 1993****dwar l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq vetturi bil-mutur b'żewġ jew bi tliet roti**

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbillixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 100a tiegħu,

Artikolu 1

Wara li kkunsidra d-Direttiva 92/61/KEE tat-30 ta' Ġunju 1992 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur b'żewġ jew bi tliet roti ⁽¹⁾,

Din id-Direttiva tapplika għall-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq it-tipi kollha ta' vetturi kif iddefinit fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 92/61/KEE.

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni ⁽²⁾,

Artikolu 2

Bil-kooperazzjoni tal-Parlament Ewropew ⁽³⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽⁴⁾,

Il-proċedura li tirregola l-ghoti ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq vetturi bil-mutur b'żewġ jew bi tliet roti u l-kondizzjonijiet li jirregolaw il-moviment liberu ta' dawn il-vetturi għandha tkun kif stabbilita fid-Direttiva 92/61/KEE.

Billi, f'kull Stat Membru l-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl imwahhal fuq vetturi b'żewġ jew bi tliet roti jrid ikollhom ċerti karatteristiċi tekniċi stabbiliti b'disposizzjonijiet mandatarji li huma differenti minn Stat Membru għall-iehor; billi, bħala riżultat ta' dawn id-differenzi, dawn id-disposizzjonijiet huma ta' barriera għall-kummerċ fi hdan il-Komunità;

Artikolu 3

Billi dawn il-barrieri għat-thaddim ta' suq intern jistgħu jitnehhew jekk jiġu adottati l-istess kondizzjonijiet mill-Istati Membri kollha minflok ir-regoli nazzjonali tagħhom;

Skond l-Artikolu 11 tad-Direttiva 92/61/KEE, l-ekwivalenza bejn il-kondizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva għal motoċikletti b'żewġ roti u dawk stabbiliti fir-Regolament Nru 53 tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa (E/ECE/TRANS/505-Add.52/Amend. 1) hija hawnhekk rikonoxxuta.

billi huwa meħtieġ li jkunu mhejjija kondizzjonijiet armonizzati li jikkonċernaw it-twahhil ta' apparat tad-dawl u li jagħmel sinjal bid-dawl sabiex il-proċedura ta' approvazzjoni tat-tip stabbilita fid-Direttiva 92/61/KEE tkun tista' tiġi applikata għal kull vettura;

L-awtoritajiet ta' l-Istati Membri li jagħtu approvazzjoni tat-tip ta' komponent għandhom jaċċettaw l-approvazzjonijiet mogħtija skond il-kondizzjonijiet tar-Regolament Nru 53 imsemmi hawn fuq, kif ukoll il-marki ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent bħala alternattivi għall-approvazzjonijiet korrispondenti mogħtija skond il-htigijiet ta' din id-Direttiva.

Billi sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess għas-swieq ta' pajjiżi li m'humiex parti mill-Komunità jidher li, sa fejn huma kkonċernati l-muturi b'żewġ roti, hemm bżonn li tiġi stabbilita ekwivalenza bejn il-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva u dawk tar-Regolament Nru 53 tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa,

Artikolu 4

L-emendi kollha meħtieġa għall-addattazzjoni ta' l-Annessi I sa VI għall-progress tekniku, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 70/156/KEE ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 225, 10.8.1992, p. 72.

⁽²⁾ ĠU C 93, 13.4.1992, p. 39.

⁽³⁾ ĠU C 305, 23.11.1992, p. 115 u d-Deċiżjoni tas-27 ta' Ottubru 1993 (għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ ĠU C 313, 30.11.1992, p. 7.

⁽⁵⁾ (ĠU L 42, 23.2.1970, p. 1.) kif l-aħhar emendat bid-Direttiva 92/53/KEE (ĠU L 225, 10.8.1992, p. 1).

Artikolu 5

L-Istati Membri li, fil-liġi nazzjonali tagħhom li tikkonċerna l-installazzjoni ta' lampi tal-waqfien fuq mopeds ta' żewġ roti, jispeċifikaw kondizzjonijiet li huma inqas stretti minn dawk stabbiliti f'din id-Direttiva jistgħu jkomplu japplikaw dawk il-kondizzjonijiet għal perjodu massimu ta' tliet snin mid-data ta' l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

Artikolu 6

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw id-disposizzjonijiet meħtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-1 ta' Mejju 1995. Huma għandhom jinfurmaw b'dan lill-Kummissjoni minnufih.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-disposizzjonijiet, għandha ssir referenza għal din id-Direttiva jew jigu akkumpanjati b'tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi biex issir tali referenza għandhom jigu stabbiliti mill-Istati Membri.

Mid-data msemmija fl-ewwel sottoparagrafu l-Istati Membri ma jistgħux, għal raġunijiet konnessi ma' l-installazzjoni ta' appa-

rati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl, jipprojbixxu l-bidu tad-dhul fis-servizz ta' vetturi li jikkonformaw ma' din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw id-disposizzjonijiet li hemm referenza dwarhom fl-ewwel sottoparagrafu mill-1 ta' Novembru 1995.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lejn il-Kummissjoni t-testi tad-disposizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fl-oqsma koperti minn din id-Direttiva.

Artikolu 7

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fid-29 ta' Ottubru 1993.

Għall-Kunsill

Il-President

R. URBAIN

LISTA TA' L-ANNESSI

L-ANNESS I:	Definizzjonijiet u kondizzjonijiet ġenerali	122
Appendiċi 1:	Is-superfici, l-assi u ċ-ċentru ta' referenza ta' lampi u l-angoli ta' vizibilità ġeometrika	128
Appendiċi 2:	Definizzjoni tal-kuluri tal-lampi	129
L-ANNESS II:	Kondizzjonijiet li japplikaw għal <i>mopeds</i> ta' żewġ roti	130
Appendiċi 1:	Il-Vizibilità tad-dwal homor lejn il-quddiem u d-dwal bojod lejn in-naħa ta' wara	138
Appendiċi 2:	Disinn ta' arrangament	139
Appendiċi 3:	Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' <i>moped</i> ta' żewġ roti	140
Appendiċi 4:	Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip ta' komponent għall-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' <i>moped</i> ta' żewġ roti	141
L-ANNESS III:	Kondizzjonijiet li japplikaw għal <i>mopeds</i> ta' tliet roti u roti żgħar ta' erba' roti	142
Appendiċi 1:	Il-Vizibilità tad-dwal homor lejn il-quddiem u d-dwal bojod lejn in-naħa ta' wara	150
Appendiċi 2:	Disinn ta' arrangament	151
Appendiċi 3:	Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' <i>moped</i> ta' tliet roti	152
Appendiċi 4:	Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip ta' komponent għall-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' <i>moped</i> ta' tliet roti	153
L-ANNESS IV:	Kondizzjonijiet li japplikaw għall-motoċikletti ta' żewġ roti	154
Appendiċi 1:	Il-Vizibilità tad-dwal homor lejn il-quddiem u d-dwal bojod lejn in-naħa ta' wara	163
Appendiċi 2:	Disinn ta' arrangament	164
Appendiċi 3:	Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparat li jixgħel u li jagħmel sinjal bid-dawl fuq tip ta' motoċikletta ta' żewġ roti	165
Appendiċi 4:	Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip ta' komponent għall-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' motoċikletta ta' żewġ roti	166
L-ANNESS V:	Ħtiġijiet li japplikaw għall-motoċikletti b' <i>side-car</i>	167
Appendiċi 1:	Il-Vizibilità tad-dwal homor lejn il-quddiem u d-dwal bojod lejn in-naħa ta' wara	176
Appendiċi 2:	Disinn ta' arrangament	177
Appendiċi 3:	Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' motoċikletti b' <i>side-car</i>	178
Appendiċi 4:	Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip ta' komponent għall-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' motoċikletta b' <i>side-car</i>	179
L-ANNESS VI:	Kondizzjonijiet li japplikaw għal triċikletti	180
Appendiċi 1:	Il-Vizibilità tad-dwal homor lejn il-quddiem u d-dwal bojod lejn in-naħa ta' wara	190
Appendiċi 2:	Disinn ta' arrangament	191
Appendiċi 3:	Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' triċikletta	192
Appendiċi 4:	Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip ta' komponent għall-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' triċikletta	193

ANNEX I

DEFINIZZJONIJIET U KONDIZZJONIJIET ĠENERALI

A. DEFINIZZJONIJIET

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva:

1. *tip ta' vettura*

f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl tfisser vetturi li mhumiex differenti f'aspetti essenzjali bħal:

1.1. il-qisien u l-forma ta' barra tal-vettura;

1.2. in-numru u l-pożizzjoni ta' l-apparati;

1.3. is-segventi huma wkoll ikkunsidrati bħala 'vetturi li mhumiex ta' tip differenti':

1.3.1. vetturi li huma differenti fit-tifsira ta' 1.1 u 1.2 hawn taht, imma li mhumiex differenti b'tali mod li din il-bidla twassal għall-bidla fit-tip, fin-numru, fil-pożizzjoni u l-viżibilità ġeometrika tal-lampi stabbiliti għat-tip ta' vettura kkonċernata;

1.3.2. vetturi li fuqhom huma mwahhla jew m'hemmx imwahhla lampi mhux obligatorji li għandhom l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent bħala riżultat ta' din id-Direttiva

2. *pjan trasversali*

ifisser pjan vertikali perpendikolari mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura;

3. *vettura mhux mgħobbija*

tfisser il-vettura minghajr sewwieq, passigġier jew tagħbija, imma b'ammont shih ta' karburat u t-tagħmir ta' l-ghodda normali li jingarr abbord.

4. *apparat*

tfisser komponent jew assoċjazzjoni ta' komponenti wżati sabiex iwettqu funzjoni waħda jew aktar;

5. *lampa*

tfisser apparat iddisinjat biex idawwal it-triq jew biex jarmi sinjal bid-dawl lill-utenti l-oħra tat-triq. Il-lampji li jixegħlu l-pjanċa ta' reġistrazzjoni u r-rifletturi ta' wara huma wkoll ikkunsidrati bħala lampi;

5.1. *lampa waħda*

tfisser apparat jew biċċa minn apparat, li għandu funzjoni waħda u superfiċi li ddawwal waħda u sorsa waħda jew aktar ta' dawl. Għall-iskopijiet ta' installazzjoni fuq vettura, "lampa waħda" tfisser ukoll kull assemblea ta' żewġ lampi indipendenti jew miġbura flimkien, kemm jekk identiċi jew jekk le, li għandhom l-istess funzjoni, jekk huma installati b'tali mod li l-projezzjonijiet tas-superfiċi li jdawlu tal-lampi fuq pjan trasversali mogħti jokkupaw mhux inqas minn 60 % ta' l-iżgħar rettangolu li jdawwar l-imsemmija projezzjonijiet tas-superfiċi li jixegħlu. F'dan il-każ, kull waħda minn dawn il-lampi, meta hemm bżonn ta' approvazzjoni, għandha tiġi approvata bħala lampa tat-tip "D".

5.2. *lampi ekwivalenti*

tfisser lampi li għandhom l-istess funzjoni u li huma awtorizzati fil-pajjiż fejn hija rreġistrata l-vettura; dawn il-lampi jista' jkollhom karatteristiċi differenti minn ta' dawk li huma installati fuq il-vettura meta din tiġi approvata, bil-kondizzjoni li huma jissodisfaw il-kondizzjonijiet ta' dan l-Anness.

5.3. *lampi indipendenti*

tfisser lampji li għandhom superfiċi li ddawwal, sorsa ta' dawl u qafas tal-lampa separati;

- 5.4. *lampi miġburin flimkien*
- tfisser lampi li għandhom superfiċi li ddawwal u sorsa ta' dawl separata, imma li għandhom qafas tal-lampa komuni;
- 5.5. *lampi magħqudin*
- tfisser lampi li għandhom superfiċi li ddawwal separata imma sorsa ta' dawl u qafas tal-lampa komuni;
- 5.6. *lampi reċiprokament inkorporati*
- tfisser apparati li għandhom sorsa ta' dawl separata jew sorsa ta' dawl waħda li jahdmu f'kondizzjonijiet differenti (eż. differenzi ottiċi, mekkaniċi jew elettriċi), superfiċi li jdawlu totalment jew parzjalment komuni u qafas tal-lampa komuni;
- 5.7. *lampa ta' quddiem main-beam (il-fanal ewlieni);*
- tfisser il-lampa wżata biex iddawwal it-triq fuq distanza twila n-naħa ta' quddiem tal-vettura;
- 5.8. *lampa ta' quddiem dipped beam (il-fanal ewlieni bid-dawl mitfuħ 'l isfel)*
- tfisser il-lampa wżata biex iddawwal it-triq ta' quddiem il-vettura mingħajr ma tikkawża tghammix eżagerat jew skonfort għas-sewwieqa li jkunu ġejjin min-naħa l-oħra u għall-utenti l-oħra tat-triq;
- 5.9. *lampa li tindika d-direzzjoni*
- tfisser il-lampa wżata biex tindika lil min ikun qed juża t-triq, li s-sewwieq bi hsiebu jbidel id-direzzjoni lejn il-lemin jew lejn ix-xellug;
- 5.10. *lampa ta' waqfsien*
- tfisser il-lampa wżata biex tindika lil kull min ikun qed juża t-triq fuq in-naħa ta' wara tal-vettura li s-sewwieq ta' din ta' l-aħħar qed juża l-brejkijiet.
- 5.11. *Lampa ta' quddiem*
- tfisser il-lampa wżata biex tindika l-preżenza tal-vettura meta xi hadd ikun qed iħares minn naħa ta' quddiem;
- 5.12. *Lampa ta' wara*
- tfisser il-lampa wżata biex tindika l-preżenza tal-vettura meta xi hadd ikun qed iħares minn naħa ta' wara;
- 5.13. *lampa taċ-ċpar ta' quddiem*
- tfisser il-lampa wżata biex jittejjeb it-tidwil tat-triq fil-każ ta' ċpar, silġ, maltempata b'xita qliel jew shab tat-trab;
- 5.14. *lampa taċ-ċpar ta' wara*
- tfisser il-lampa wżata biex tagħmel lill-vettura aktar viżibbli minn wara fi ċpar ohxon;
- 5.15. *lampa li turi li l-karrozza se tkun sejra timxi b'lura*
- tfisser lampa wżata biex iddawwal it-triq fuq wara tal-vettura u biex tavża lil min ikun qed juża t-triq li l-vettura sejra timxi b'lura.
- 5.16. *sinjal li javża li hemm periklu*
- tfisser it-tħaddim simultaneju tal-lampi kollha li jindikaw id-direzzjoni biex dan jiġbed l-attenzjoni lejn il-fatt li l-vettura hija temporanjament ta' periklu għall-utenti l-oħra tat-triq.
- 5.17. *lampa tal-panċa tar-reġistrazzjoni ta' wara*
- tfisser l-apparat użat biex idawwal l-ispazju maħsub biex jakkomoda l-panċa ta' reġistrazzjoni ta' wara; dan jista' jikkonsisti f'bosta elementi ottiċi;

- 5.18. *riflettur*
- tfisser l-apparat użat biex jindika l-preżenza ta' vettura bir-rifless tad-dawl li johroġ minn sorsa ta' dawl mhux konnessa mal-vettura, fejn l-osservatur ikun qiegħed viċin din is-sorsa; għall-finijiet ta' dan l-Anness ir-rifletturi tal-pjanċi tar-registrazzjoni mhumiex ikkunsidrati bhala rifletturi;
6. *superfici li ddawwal (ara l-Appendiċi I)*
- 6.1. *superfici li tarmi d-dawl ta' apparat li jixgħel jew ta' riflettur*
- tfisser it-totalità jew parti mis-superfici esterjuri tal-materjal translucidu kif iddikjarat fit-talba għall-approvazzjoni mill-fabbrikant ta' l-apparat fuq id-disinn (ara l-Appendiċi 1);
- 6.2. *superfici li ddawwal ta' strument li jixgħel (ara 5.7, 5.8, 5.13 u 5.15)*
- tfisser il-projezzjoni ortogonali ta' l-apertura shiha tar-riflettur jew fil-każ tal-lampi ta' quddiem b'riflettur ellissoj-dali tal-lenti ta' projezzjoni, fuq pjan trasversali. Jekk l-apparat li jixgħel m'għandux riflettur, tapplika d-definizzjoni ta' 6.3. Jekk is-superfici li tarmi d-dawl tal-lampa testendi fuq parti biss ta' l-apertura shiha tar-riflettur, allura, għandha tiġi kkunsidrata biss il-projezzjoni ta' dik il-parti. Fil-każ ta' lampa dipped-beam, is-superfici li ddawwal hija llimitata bit-traċċa apparanti tal-qtugħ fuq il-lenti. Jekk ir-riflettur u l-lenti jistgħu jiġu aġġustati relattivament wieħed ma' l-iehor, għandu jintuza l-aġġustament medju.
- 6.3. *superfici li ddawwal ta' apparat li jarmi d-dawl li mhux ir-riflettur (ara minn 5.9 sa 5.12, 5.14, 5.16 u 5.17)*
- tfisser il-projezzjoni ortogonali tal-lampa fi pjan perpendikolari ma' l-assi ta' referenza tagħha u f'kuntatt mas-superfici li tarmi d-dawl ta' barra tal-lampa, fejn din il-projezzjoni tiġi llimitata bit-trufijiet ta' l-qiegħ li qiegħed f'dan il-pjan, fejn kull wieħed iħalli biss 98 % ta' l-intensità luminuża totali tad-dawl li tippersisti fid-direzzjoni ta' l-assi ta' referenza; biex jiġi ddeterminat il-limitu l-aktar baxx, il-limitu l-aktar għoli u l-limitu laterali tas-superfici li ddawwal, għandu jintuza biss il-qiegħ li għandu xfar orizzontali jew vertikali;
- 6.4. *superfici li ddawwal ta' riflettur (5.18)*
- tfisser il-projezzjoni ortogonali ta' riflettur fi pjan perpendikolari ma' l-assi ta' referenza tiegħu u llimitata bi pjanijiet li jmissu t-trufijiet ta' barra tas-superfici li tipproġetta d-dawl tar-riflettur u paralleli ma' dan l-assi. Biex jiġu ddeterminati l-inqas, l-oġħla u l-limiti laterali tas-superfici li ddawwal, għandhom jintużaw biss pjanijiet orizzontali u vertikali.
7. *superfici apparenti*
- għal direzzjoni definita ta' osservazzjoni tfisser, fuq talba tal-manifattur jew tar-rappreżentant akkreditat kif xieraq tiegħu, il-projezzjoni ortogonali ta' jew:
- il-limiti tas-superfici li ddawwal ipproġettata fuq is-superfici ta' barra tal-lenti (a-b), jew
 - is-superfici li tarmi d-dawl (c-d),
- fi pjan perpendikolari mad-direzzjoni ta' osservazzjoni u tangenzjali mal-punt l-aktar 'il barra tal-lenti (ara d-dijagrammi ta' l-Appendiċi 1);
8. *assi ta' referenza*
- tfisser l-assi karatteristiċi tal-lampa ddeterminati mill-fabbrikant (tal-lampa) għall-użu bhala d-direzzjoni ta' referenza ($H = 0^\circ$, $V = 0^\circ$) għall-angoli tal-kamp għal kejl fotometriku u għal meta l-lampa titwahhal fuq il-vettura;
9. *ċentru ta' referenza*
- tfisser l-intersezzjoni ta' l-assi ta' referenza mas-superfici li tarmi d-dawl, fejn iċ-ċentru ta' referenza jiġi speċifikat mill-fabbrikant tal-lampa
10. *angoli ta' vizibilità ġeometrika*
- tfisser l-angoli li jiddeterminaw il-kamp ta' l-angolu solidu minimu li fih is-superfici apparenti tal-lampa jrid ikun viżibbli. Dan il-kamp huwa ddeterminat bis-segmenti ta' l-isfera li iċ-ċentru tagħha jikkoinċidi ma' l-ċentru ta' referenza tal-lampa u l-ekwatur huwa parallel ma' l-art. Dawn is-segmenti huma ddeterminati b'relazzjoni

ma' l-assi ta' referenza. L-angoli orizzontali jikkorrispondu mal-longitudni u l-angoli vertikali mal-latitudni. Ma jrid ikun hemm l-ebda ostakolu fuq in-naħa ta' ġewwa ta' l-angoli ta' vizibilità ġeometrika għall-propagazzjoni ta' dawl minn kwalunkwe parti tas-superfici apparenti tal-lampa osservata minn infinità.

Jekk il-kejl jittiehed aktar qrib tal-lampa, jrid ikun hemm bidla parallela fid-direzzjoni ta' l-osservazzjoni biex tinkiseb l-istess eżattezza. L-ebda akkont m'għandu jittiehed ta' ostakoli fuq in-naħa ta' ġewwa ta' l-angoli ta' vizibilità ġeometrika, jekk dawn kienu diġà preżenti meta l-lampa rċevit l-approvazzjoni tat-tip.

Jekk, meta tiġi installata l-lampa, xi parti mis-superfici apparenti tal-lampa tinheba b'xi partijiet tal-vettura, trid tingieb prova li dik il-parti tal-lampa mhux moħbija b'ostakoli xorta tikkonforma mal-valuri fotometriċi stabbiliti għall-approvazzjoni ta' l-apparat bhala unita ottika (ara l-Appendiċi 1);

11. *tarf l-iktar 'il barra*

fuq kwalunkwe naħa tal-vettura tfisser il-pjan parallel mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura u li jikkoinċidi mat-tarf laterali ta' barra, mingħajr ma jittiehed każ tal-projezzjoni(jiet) ta':

11.1. *il-mirja ta' vizjoni anterjuri;*

11.2. *il-lampi li jindikaw id-direzzjoni;*

12. *il-wisa' ġenerali*

tfisser id-distanza bejn iż-żewġ pjanijiet vertikali definiti fis-sezzjoni 11;

13. *id-distanza ta' bejn żewġ lampi li jippuntaw lejn l-istess direzzjoni*

tfisser id-distanza ta' bejn il-projezzjonijiet ortogonali, fi pjan perpendikolari ma' l-assi ta' referenza, tal-limiti ta' barra taż-żewġ superfici li jdawlu kif iddefinit, skond il-każ, fis-sezzjoni 6;

14. *xhieda apparenti tat-thaddim*

tfisser ix-xhieda apparenti li juri jekk l-apparat li ġie azzjonat hux qed jaħdem sewwa jew le;

15. *xhieda apparenti ta' ċirkuwitu magħluq*

tfisser ix-xhieda apparenti li turi li apparat ġie mixgħul imma li ma jurix jekk hux qed jaħdem sewwa jew le.

B. *SPEĊIFIKAZZJONIJIET ĠENERALI*

1. L-istrumenti tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl iridu jkunu mwahhla b'tali mod li, f'kondizzjonijiet normali ta' użu u minkejja li jistgħu jkunu sugġetti għal xi vibrazzjonijiet, iżommu l-karatteristiċi stabbiliti u jippermettu li l-vettura tkun konformi mal-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva. B'mod partikolari, ma jridx ikun possibbli li l-aġġustament tal-lampi jiġi interrott b'mod involontarju.

2. Il-lampi li jdawlu jridu jiġu mwahhla b'tali mod li l-allinjament tagħhom jista' jiġi ssettjat b'mod korrett.

3. Għall-apparati kollha li jagħmlu sinjal bid-dawl, l-assi ta' referenza tal-lampa meta mwahhla fuq il-vettura jrid ikun perpendikolari mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura fil-każ tar-rifletturi tal-ġenb u paralleli ma' dak il-pjan fil-każ ta' kull apparat li jagħmel sinjal iehor. F'kull direzzjoni hija permessa tolleranza ta' 3°.

B'zieda ma dan, xi struzzjonijiet speċifiċi fir-rigward tat-tagħmir, li huma stabbiliti mill-fabbrikant irid ikun hemm konformità magħhom.

4. L-gholi u l-allinjament tal-lampi huma ċċekkjati, fin-nuqqas ta' struzzjonijiet speċifiċi, meta l-vettura ma tkun mgħobbija u tkun imqiegħda fuq superfiċi orizzontali ċatta, bil-pjan longitudinali medjan tagħha b'mod vertikali u bil-manubriju jew ir-rotta ta' l-istering fil-pożizzjoni dritta. Il-pessjoni tat-tajer trid tkun dik speċifikata mill-fabbrikant għall-kondizzjonijiet speċifiċi ta' tagħbija stabbiliti.
5. Fin-nuqqas ta' kondizzjonijiet speċifiċi, il-lampi li jagħmlu par iridu:
 - 5.1. jitwahaħħlu mal-vettura b'mod simetriku b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan;
 - 5.2. ikunu simetriċi wiehed ma' l-iehor b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan;
 - 5.3. jissodisfaw l-istess kondizzjonijiet kolorimetriċi;
 - 5.4. ikollhom karatteristiċi fotometriċi sostanzjalment identiċi.
6. Fin-nuqqas ta' struzzjonijiet speċifiċi, il-lampi li għandhom funzjonijiet differenti jistgħu jkunu indipendenti jew miġbura flimkien, magħquda jew inkorporati reċiprokament fi strument wiehed, sakemm kull waħda mill-lampi tikkonforma mal-kondizzjonijiet li japplikaw għaliha.
7. L-gholi massimu mill-art huwa mkejjel mill-punt l-aktar għoli u l-gholi minimu mill-punt l-aktar baxx tas-superfiċi li ddawwal. L-gholi minimu 'l fuq mill-art tal-lampi *dipped-beam* irid jiġi mkejjel mit-tarf ta' isfel talenti, jew tar-riflettur jekk dan ta' l-aħhar huwa aktar għoli.
8. Fin-nuqqas ta' kondizzjonijiet speċifiċi, l-ebda lampa barra mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni u s-sinjali li javża li hemm periklu, ma jistgħu jarmu dawl li jteptep (*flashing light*).
9. L-ebda lampa hamra ma trid tkun viżibbli fuq quddiem u l-ebda lampa bajda barra l-lampa mwahaħħla li turi li l-karozza tkun sejra timxi b'lura ma trid tkun viżibbli fuq wara. Din il-kondizzjoni hija vverifikata kif ġej (ara d-disinn skond it-tip ta' vetturi b'żewġ roti jew bi tliet roti li hemm fl-Appendiċi 1 għall-Annessi II sa VI):
 - 9.1. għall-viżibilità ta' lampa hamra fuq in-naha ta' quddiem: ma jrid ikun hemm l-ebda viżibilità diretta ta' lampa hamra jekk din tidher minn osservatur li jkun miexi fiż-Żona 1 fi pjan trasversali li qiegħed 25 m 'il quddiem mill-parti ta' quddiem nett tal-vettura;
 - 9.2. għall-viżibilità ta' lampa bajda fuq in-naha ta' wara: ma jrid ikun hemm l-ebda viżibilità diretta ta' lampa bajda jekk din tidher minn osservatur li jkun miexi fiż-Żona 2 fi pjan trasversali li qiegħed 25 m wara l-parti ta' waranett tal-vettura;
 - 9.3. Iż-żona 1 u 2, kif jidhru minn osservatur, huma limitati fil-pjanijiet rispettivi tagħhom kif ġej:
 - 9.3.1. għal dak li jirrigwardja l-gholi, żewġ pjanijiet orizzontali li huma 1m u 2.2m rispettivament 'il fuq mill-art;
 - 9.3.2. f'dak li għandu x'jaqsam mal-wisa', b'żewġ pjani vertikali li jagħmlu angolu ta' 15° minn quddiem u minn wara rispettivament, u barra l-vettura b'referenza għall-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Dawn il-pjanijiet fihom, rispettivament, il-linji vertikali ta' l-intersezzjoni tal-pjanijiet vertikali paralleli mal-pjan medjan longitudinali tal-vettura u li jirrappreżentaw il-wisa' ġenerali tagħha, u tal-pjanijiet trasversali li jirrappreżentaw it-tul ġenerali tal-vettura.
10. Il-konnessjonijiet elettrici jridu jkunu tali li l-lampa ta' quddiem jew il-lampa *dipped-beam*, jekk ma jkunx hemm lampa ta' quddiem, il-lampa ta' wara u l-lampa tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni jistgħu jinxtegħlu u jintfexx biss simultanjament.
11. Fin-nuqqas ta' kondizzjonijiet speċifiċi, il-konnessjonijiet elettrici jridu jkunu tali li l-lampa *main-beam*, il-lampa *dipped-beam* u l-lampa taċ-ċpar ma jistgħux jinxtegħlu sakemm il-lampi li hemm referenza għalihom fis-sezzjoni 10 ma jkunux mixgħula wkoll. Madankollu, din il-kondizzjoni ma tapplikax għal-lampi ta' quddiem *main-beam* jew *dipped-beam* meta t-twissijiet ottiċi tagħhom jikkonsistu f'li l-lampi ta' quddiem *main-beam* jixegħlu b'mod intermittenti f'intervalli qosra, jew f'li l-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jixegħlu b'mod intermittenti f'intervalli qosra jew f'li l-lampi ta' quddiem *dipped-beam* u *main-beam* jixegħlu alternattivament f'intervalli qosra.
12. *Xhieda apparenti*
 - 12.1. Ix-xhieda apparenti kollha jridu jkunu viżibbli b'mod ċar għas-sewwieq fil-pożizzjoni normali ta' sewqan.

12.2. Meta tkun saret disposizzjoni għal xhieda apparenti ta' ċirkuwitu magħluq dan jista' jiġi sostitwit b'xhieda apparenti tat-thaddim.

13. *Il-kuluri magħmula mil-lampi:*

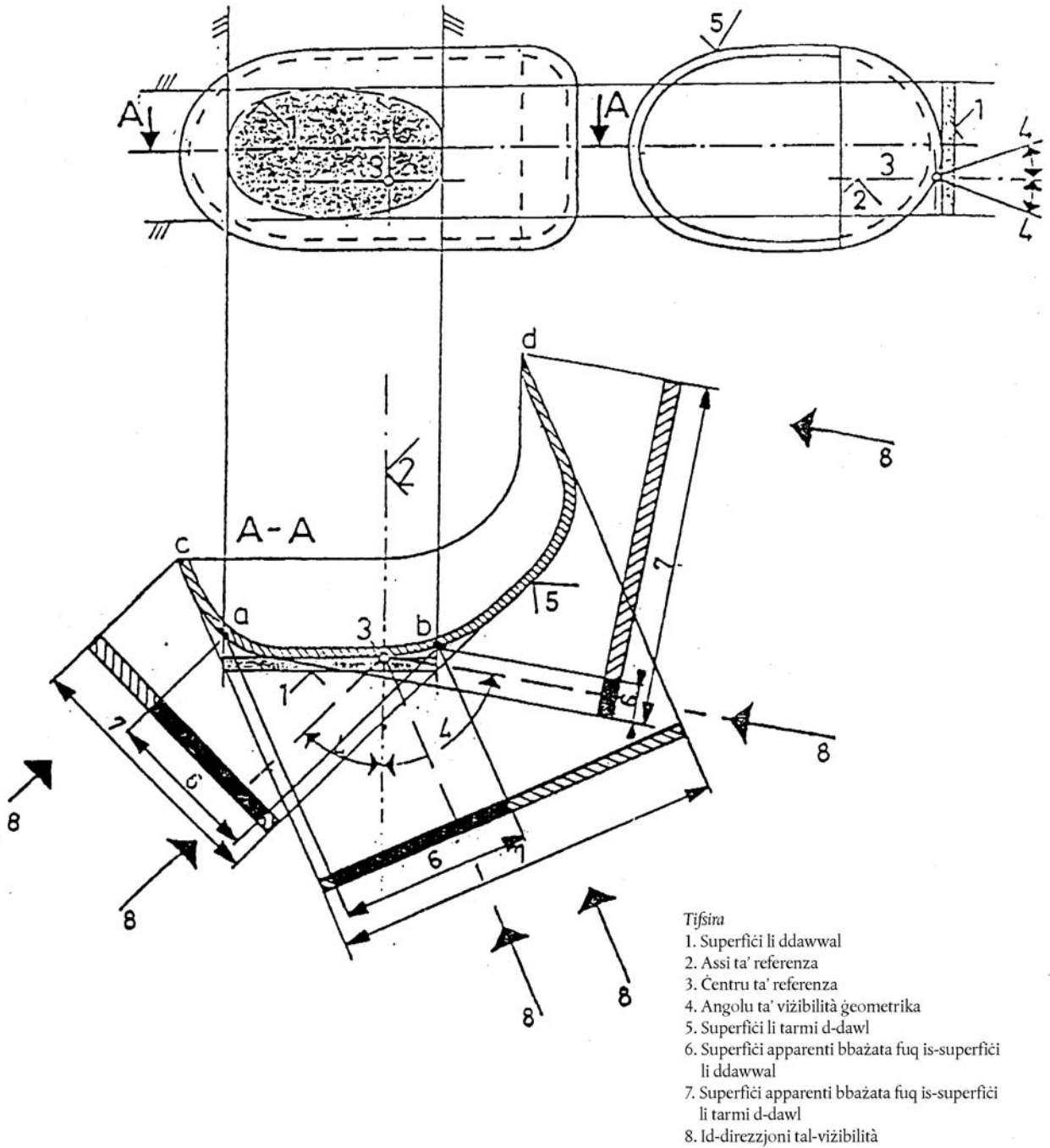
Il-kuluri magħmula mil-lampi huma kif ġej:	
Lampa ta' quddiem main-beam:	abjad
Riflettur ta' quddiem mhux trijangulari	abjad
Lampa ta' quddiem dipped-beam:	abjad
Lampa li tindika d-direzzjoni:	ambra
Lampa ta' waqfien:	aħmar
Il-pożizzjoni tal-lampa ta' quddiem	abjad
Il-pożizzjoni tal-lampa ta' wara:	aħmar
Lampa taċ-ċpar ta' quddiem:	abjad/isfar
Lampa taċ-ċpar ta' wara:	aħmar
Lampa li turi li l-karozza tkun sejra timxi bl-ura:	abjad
Sinjal li javża li hemm periklu:	ambra
Lampa tal-pjanċa tar-registrazzjoni ta' wara:	abjad
Riflettur tal-ġenb mhux trijangulari	ambra
Riflettur ta' wara mhux trijangulari:	aħmar
Riflettur tal-pedala:	ambra

Id-definizzjoni tal-kuluri tal-lampi trid tkun kif huwa stabbilit fl-Appendiċi 2.

14. L-apparat kollu li jixgħel u li jagħmel sinjal bid-dawl irid ikollu l-approvazzjoni tat-tip tal-komponent. Mandan-kollu, sad-dhul fis-seħh ta' disposizzjonijiet armonizzati li jikkonċernaw apparat li jixgħel u li jagħmel sinjal bid-dawl ta' *mopeds* b'magni ta' mhux aktar minn 0,5 kW u b'veloċità massima li ma taqbiżx il-25 km/sieġhu, dawn il-*mopeds* jistgħu jiġu mġhammra b'lampi ta' quddiem *dipped-beam* u/jew b'lampi ta' wara li ma jkunux ġew approvati. F'każijiet bħal dawn, il-fabbrikant irid jiddikjara li l-apparati kkonċernati jkunu konformi ma' l-*istandard* ISO 6742/1. Għandhom jiġu stabbiliti kondizzjonijiet addizzjonali skond il-proċedura deskritta fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 70/156/KEE.

Appendiċi 1

Is-superfiċi, l-assi u ċ-ċentru ta' referenza tal-lampi u l-angoli ta' vizibilità ġeometrika



NB: Minkejja d-disinn, is-superfiċi apparenti għandha tiġi kkunsidrata bħala ta' tanġent mas-superfiċi li tarmi d-dawl.

Appendiċi 2

Definizzjoni tal-kuluri tal-lampi

KOORDINATI TRIKORMATIĊI

Aħmar	Limitu lejn l-isfar:	$y \leq 0,335$
	Limitu lejn il-vjola:	$z \leq 0,008$
Abjad	Limitu lejn l-ikhal:	$x \geq 0,310$
	Limitu lejn l-isfar:	$x \leq 0,500$
	Limitu lejn l-aħdar:	$y \leq 0,150 + 0,640x$
	Limitu lejn l-aħdar:	$y \leq 0,440$
	Limitu lejn il-vjola:	$y \geq 0,050 + 0,750x$
	Limitu lejn l-aħmar:	$y \geq 0,382$
Isfar	Limitu lejn l-aħmar:	$y \geq 0,138 + 0,580x$
	Limitu lejn l-aħdar:	$y \leq 1,29x - 0,100$
	Limitu lejn l-abjad:	$y \geq -x + 0,940$
		$y \geq 0,440$
Limitu lejn il-valur spettrali:	$y \leq -x + 0,992$	
Ambra	Limitu lejn l-isfar:	$y \leq 0,429$
	Limitu lejn l-aħmar:	$y \geq 0,398$
	Limitu lejn l-abjad:	$z \leq 0,007$

Biex jiġu ċċekkjati l-limiti ta' hawn fuq tintuza għajn li jkollha temperatura tal-kulur ta' 2 856 K (Kummissjoni Internazzjonali fuq it-Tidwil (ICI) *Standard A*).

ANNEX II

KONDIZZJONIJIET LI JIKKONĊERNAW IL-MOPEDS TA' ŻEWĠ ROTI

1. Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet tas-Sezzjoni B 14 ta' l-Anness I, il-*mopeds* kollha ta' żewġ roti jridu jiġu mghammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl elankati hawn taht:
 - 1.1. lampa ta' quddiem *dipped beam*;
 - 1.2. lampa tal-pożizzjoni ta' wara;
 - 1.3. lampa ta' waqfien. Din il-htieġa ma tapplikax għal *mopeds* koperti b'eżenzjoni bħal dik ipprovduta fl-Anness I, sezzjoni B 14;
 - 1.4. rifletturi ta' wara mhux trijangulari;
 - 1.5. rifletturi ta' wara mhux trijangulari;
 - 1.6. rifletturi tal-pedali biss meta l-*mopeds* ta' żewġ roti huma mghammra b'pedali li ma jistgħux jingibdu l-ġewwa.
2. Barra minn hekk, il-*mopeds* kollha ta' żewġ roti jistgħu jiġu mghammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li ġejjin:
 - 2.1. lampa ta' quddiem *main-beam*;
 - 2.2. lampi li jindikaw id-direzzjoni;
 - 2.3. lampa tal-*planča* tar-reġistrazzjoni ta' wara;
 - 2.4. lampa tal-pożizzjoni ta' quddiem;
 - 2.5. riflettur ta' quddiem mhux trijangulari.
3. Kull wiehed mill-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li hemm referenza dwarhom fis-sezzjonijiet 1 u 2 jridu jiġu mwahhla biex ikunu konformi mad-disposizzjonijiet xierqa tas-sezzjoni 6 hawn taht.
4. Ma jistgħux jehlu apparati ohra tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl minn barra dawk li hemm referenza dwarhom fis-sezzjonijiet 1 u 2.
5. L-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li għandhom l-approvazzjoni tat-tip għall-motocikletti u li hemm referenza dwarhom fis-sezzjonijiet 1 u 2 wkoll jistgħu jiġu mwahhla ma' *mopeds*.
6. KONDIZZJONIJIET SPECIFIĊI TAT-TWAHHIL
 - 6.1. **Lampa ta' quddiem *main-beam***
 - 6.1.1. Numru: wiehed jew tnejn
 - 6.1.2. Disinn ta' l-arrangament: l-ebda speċifikazzjonijiet individwali.
 - 6.1.3. *Post*
 - 6.1.3.1. *Wisa'*:
 - lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti tista' titwawhal fuq jew taht jew hdejn lampa ohra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin waħda fuq l-ohra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *main-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin waħda hdejn l-ohra iċ-ċentru ta' referenza tagħhom irid ikun simetriku b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem *main-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem trid tehel b'tali mod li l-punt ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; madankollu, meta l-vettura tkun mghammra wkoll b'lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *main-beam*, iċ-ċentru ta' referenza tagħhom irid ikun simetriku f'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - żewġ lampi ta' quddiem *main-beam* li waħda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem, iridu jitwawhlu b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

- 6.1.3.2. It-tul: fuq quddiem tal-vettura. Din il-kondizzjoni hija kkunsidrata li tkun ġiet sodisfatta jekk id-dawl mit-fuġh ma jiddisturbax lis-sewwieq kemm direttament jew indirettament permezz tal-mirja ta' vizjoni anterjuri u/jew is-superfici tal-vettura li jirriflettu.
- 6.1.3.3. Fi kwalunkwe każ, id-distanza ta' bejn it-tarf tas-superfici li ddawwal ta' lampa indipendenti ta' quddiem *main-beam* u t-tarf ta' dik ta' lampa ta' quddiem *dipped-beam* ma tridx teċċedi 200 mm.
- 6.1.3.4. Id-distanza li tisepara s-superfici li jdawlu taż-żewġ lampi ta' quddiem *main-beam* ma tridx teċċedi 200 mm.
- 6.1.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Anki fiż-żoni li ma jidhrux li jiddawlu fid-direzzjoni ta' osservazzjoni kkunsidrata, s-superfici li ddawwal trid tkun viżibbli minn ġewwa żona diverġenti illimitata b'*generatrices* li jmissu l-kontorn shiħ tas-superfici li ddawwal u li jiffurmaw angolu ta' 5° ta' l-anqas ma' l-assi ta' referenza tal-lampa ta' quddiem. Il-kontorn tal-projezzjoni tas-superfici li ddawwal għal fuq pjan trasversali li huwa tanġent mal-parti ta' quddiem tal-lenti tal-lampa ta' quddiem *main-beam* huwa kkunsidrat li huwa l-orijini ta' l-angoli ta' vizibilità ġeometrika.
- 6.1.5. *Allinjament lejn 'il quddiem*
- Tista' timpernja ma' l-angolu ta' l-istering
- 6.1.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* u mal-lampa ta' quddiem.
- 6.1.7. Ma tistax tiġi magħquda ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.1.8. Tista' tiġi nkorporata reċiprokament:
- 6.1.8.1. mal-lampa ta' quddiem *dipped beam*;
- 6.1.8.2. mal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
- 6.1.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-lampi ta' quddiem *main-beam* iridu jixegħlu simultanjamment. Il-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha jridu jixegħlu meta jkun hemm qlib minn *dipped-beam* għal *main-beam*. Il-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha jridu jintfew simultanjamment meta jkun hemm qlib minn *main-beam* għal *dipped-beam*. Il-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-*main beams*. Fl-Anness IV fil-paġna 37 fid-det-tal 6.1.10:
- 6.1.10. *Xhieda attwali ta' ċirkuwitu magħluq*: mandatorju.
- Dawl ta' twissija ikhal li ma jteptix
- 6.2. **Lampa ta' quddiem *dipped beam***
- 6.2.1. *Numru*: wiehed jew tnejn.
- 6.2.2. *Disinn ta' l-arranġament*: l-ebda speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.2.3. *Pożizzjoni*
- 6.2.3.1. *Wisa'*:
- lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti tista' tiġi installata fuq jew taht jew hdejn lampa oħra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin waħda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin waħda hdejn l-oħra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem *dipped-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li ċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Madankollu, meta l-vettura tkun mġhamra wkoll b'lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *dipped-beam*, iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam* li waħda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwahħlu b'tali mod li ċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.2.3.2. *Għoli*: minimu ta' 500 mm u massimu ta' 1 200 mm 'l fuq mill-art.

- 6.2.3.3. Tul: fuq in-naħa ta' quddiem tal-vettura din il-kondizzjoni hi kkunsidrata li hi sodisfatta jekk id-dawl mormi ma jikkawżax skonfort lis-sewwieq kemm direttament kif ukoll indirettament permezz tal-mirja ta' viżjoni anterjuri u/jew tas-superfici li jirriflettu tal-vettura.
- 6.2.3.4. Fil-każ ta' żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam* id-distanza li tissepara s-superfici li jdawlu ma tridx taqbeż 200 mm.
- 6.2.4. *Viżibilità ġeometrika*
- Iddeterminata bl-angoli α u β kif speċifikat fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
- $\alpha = 15^\circ$ 'il fuq and 10° 'l isfel;
- $\beta = 45^\circ$ lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm biss lampa waħda ta' quddiem *dipped-beam*.
- 45° 'l barra u 10° 'il ġewwa jekk hemm żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam*.
- Il-preżenza ta' pannelli jew oġġetti oħra ta' tagħmir hdejn id-dawl ma jistax ikollhom effetti sekondarji li jikkawżaw skonfort għall-utenti l-oħra tat-triq.
- 6.2.5. *Allinjament lejn il-quddiem*
- Tista' timxi b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.2.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u mal-lampa ta' quddiem.
- 6.2.7. Ma tistax tiġi magħquda ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.2.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u mal-lampa ta' quddiem.
- 6.2.9. *Konnessjonijiet elettriċi*
- Il-kontroll biex ikun hemm bidla għal *dipped-beam* irid jitfi l-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha simultanjament, billi l-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-lampi *main-beam*.
- 6.2.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*; mhux obbligatorju.
- Dawl ta' indikazzjoni aħdar li ma jteptipx.
- 6.2.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn.
- 6.3. **Lampi li jindikaw id-direzzjoni**
- 6.3.1. tnejn fuq kull naħa.
- 6.3.2. *Disinn ta' l-arranġament*: żewġ lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq quddiem u tnejn fuq wara.
- 6.3.3. *Pożizzjoni*
- 6.3.3.1. *Wisa'*:
- 6.3.3.1.1. Dan li ġej japplika simultanjament għal-lampi ta' quddiem li jindikaw id-direzzjoni
- 6.3.3.1.1.1. irid ikun hemm distanza minima ta' 240 mm bejn is-superfici li jdawlu;
- 6.3.3.1.1.2. iridu jkunu 'l barra mill-pjanijiet longitudinali vertikali li huma tangent mat-trufijiet ta' barra tas-superfici li jdawlu tal-lampa/i ta' quddiem.
- 6.3.3.1.1.3. Distanza minima bejn is-superfici li jdawlu ta' l-indikaturi u l-eqreb lampa ta' quddiem *dipped-beam* ta':
- 75 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 90 cd,
 - 40 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 175 cd,
 - 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 250 cd,
 - ≤ 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 400 cd.
- 6.3.3.1.2. Id-distanza ta' bejn it-trufijiet ta' ġewwa tas-superfici li jdawlu tal-lampi ta' l-indikaturi ta' wara trid tkun ta' l-anqas 180 mm.
- 6.3.3.2. Għoli: minimu 350 mm, massimu 1 200 mm 'il fuq mill-art.
- 6.3.3.3. Tul: id-distanza lejn 'il quddiem bejn il-pjan trasversali li jikkorrispondi ma' l-estremità longitudinali ta' waranett tal-vettura u ċ-ċentru ta' referenza ta' l-indikaturi ta' wara ma tridx taqbeż 300 mm.
- 6.3.4. *Viżibilità ġeometrika*
- Angoli orizzontali: ara l-Appendiċi 2.
- Angoli vertikali: 5° 'il fuq u taht l-orizzontali.

Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontal jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampi huma inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.

6.3.5. *Allinjament*

Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jimxu b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering

6.3.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra.

6.3.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.

6.3.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra.

6.3.9. *Konnessjonijiet elettrici*

Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jridu jixegħlu indipendentement minn lampi oħrajn. Il-lampi kollha li jindikaw id-direzzjoni fuq naħa waħda tal-vettura jridu jixegħlu u jintfew permezz ta' kontroll wiehed.

6.3.10. *Telltale għat-thaddim*: mhux obligatorju.

Dan jista' jkun ottiku jew li jinstema' jew it-tnejn. Jekk huwa ottiku jrid ikun dawl aħdar li jteptep u viżibbli f'kondizzjonijiet normali ta' thaddim. Irid jintefa' jew jibqa' mixgħul mingħajr ma jteptep jew juri bidla fil-frekwenza fil-każ li waħda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni ma tkunx qed taħdem sew. Jekk dan hu li jinstema' biss, irid ikun jinstema' b'mod ċar u juri l-istess kondizzjonijiet ta' thaddim bhat-telltale ottiku.

6.3.11. *Kondizzjonijiet oħra*

Il-karatteristiċi elenkati hawn taht iridu jitkejlu mill-ġeneratur elettriku li jissupplixxi l-kurrent lil dawk iċ-ċirkuwiti biss li huma essenzjali għat-thaddim tal-magna u ta' l-apparati tad-dawl.

6.3.11.1. L-attwazzjoni tal-kontroll ta' l-apparat li jagħmel sinjal bid-dawl trid tkun segwita bit-tidwil tal-lampa f'massimu ta' sekonda u t-tifi ta' l-ewwel lampa f'massimu ta' sekonda u nofs.

6.3.11.2. Fil-każ tal-vetturi kollha li l-lampi li jindikaw id-direzzjoni tagħhom għandhom provvista ta' kurrent dirett:

6.3.11.2.1. Il-frekwenza tat-teptip tad-dawl trid tkun 90 ± 30 darba fil-minuta;

6.3.11.2.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naħa tal-vettura jridu jteptpu bl-istess frekwenza u fl-istess hin.

6.3.11.3. Meta l-vettura hija mghammra b'lampi li jindikaw id-direzzjoni li għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-veloċità tal-magna tkun bejn 50 u 100 % tal-veloċità li tikkorrispondi mal-veloċità massima tal-vettura:

6.3.11.3.1. id-dawl irid iteptep fi frekwenza ta' 90 ± 30 darba fil-minuta;

6.3.11.3.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jteptpu fuq l-istess naħa tal-vettura jew simultanament jew jalterna. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-zoni definiti fl-Appendiċi 1.

6.3.11.4. Meta l-lampi li jindikaw id-direzzjoni mwaħhla fuq il-vettura għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-veloċità tal-magna tkun bejn il-veloċità tal-vettura wieqfa speċifikata mill-fabbrikant u 50 % tal-veloċità li tikkorrispondi mal-veloċità massima tal-vettura:

6.3.11.4.1. il-frekwenza tat-teptip trid tkun bejn $90 + 30$ u $90 - 30$ darba fil-minuta;

6.3.11.4.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naħa tal-vettura jistgħu jteptpu jew simultanament jew jalterna. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-zoni definiti fl-Appendiċi 1.

6.3.11.5. Fil-każ ta' hsara, barra dik ta' ċirkuwitu qasir, ta' waħda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni, l-oħrajn għandhom ikomplu jteptpu jew jibqgħu mixgħula, imma l-frekwenza f'din il-kondizzjoni tista' tkun differenti minn dik speċifikata.

6.4. **Lampi ta' waqfien**

6.4.1. *Numru*: waħda jew tnejn.

6.4.2. *Disinn ta' l-arranjament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.4.3. *Pożizzjoni*

- 6.4.3.1. Wisa': jekk hemm biss lampa waħda ta' waqfien iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ lampi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.4.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.
- 6.4.3.3. Tul: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.4.4. *Viżibilità geometrika*
- Angolu orizzontali: 45° lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
- Angolu vertikali: 5° 'il fuq u taħt l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.4.5. *Allinjament*: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.4.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra ta' wara.
- 6.4.7. Ma jistgħux jinghaqdu ma' lampa oħra.
- 6.4.8. Jistgħu jiġu nkorporati reċiprokament mal-lampa ta' wara.
- 6.4.9. *Konnessjoni elettrika ta' thaddim*: iridu jixegħlu kull darba li jiġi applikat ta' l-anqas wieħed mill-brejkijiet.
- 6.4.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: ipprojbit.
- 6.5. **Lampi ta' quddiem**
- 6.5.1. Numru: waħda jew tnejn.
- 6.5.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.5.3. *Pożizzjoni*
- 6.5.3.1. Wisa':
- lampa waħda ta' quddiem indipendenti tista' tehel fuq jew taħt jew hdejn lampa oħra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin waħda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin waħda hdejn l-oħra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
 - żewġ lampi ta' quddiem li waħda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwāhħlu b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.5.3.2. Għoli: minimu 350 mm, massimu 1 200 mm 'il fuq mill-art.
- 6.5.3.3. Tul: fuq quddiem tal-vettura.
- 6.5.4. *Viżibilità geometrika*
- Angolu orizzontali: 80° lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm lampa waħda; 80° lejn in-naħa ta' barra u 45° lejn in-naħa ta' ġewwa jekk hemm żewġ lampi.
- Angolu vertikali: 5° 'il fuq u taħt l-orizzontali. Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.5.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' quddiem
- Tista' timpernja bhala funzjoni ta' l-angolu ta' l-istering.
- 6.5.6. Tista' tingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.
- 6.5.7. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.
- 6.5.8. *Konnessjonijiet elettrici ta' thaddim*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.5.9. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obbligatorju.
- Dawl indikatur aħdar li ma jteptix.
- 6.5.10. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn

- 6.6. **Lampi ta' wara**
- 6.6.1. Numru: waħda jew tnejn.
- 6.6.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.6.3. *Pożizzjoni*
- 6.6.3.1. Wisa': jekk hemm biss lampa waħda, iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ lampi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.6.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.
- 6.6.3.3. Tul: fuq wara tal-vettura.
- 6.6.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angolu orizzontali: 80° lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm lampa waħda; 80° lejn in-naħa ta' barra u 45° lejn in-naħa ta' ġewwa jekk hemm żewġ lampi.
- Angolu vertikali: 5° 'il fuq u taht l-orizzontali. Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.6.5. *Allinjament* lejn in-naħa ta' wara.
- 6.6.6. Tista' tingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.
- 6.6.7. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament mal-lampa tal-waqfien jew mar-riflettur mhux trijangolari ta' wara, jew mat-tnejn.
- 6.6.8. *Konnessjonijiet elettrici ta' thaddim*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.6.9. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obbligatorju.
- Il-funzjoni tiegħu tista' titwettaq mill-apparat ipprovdut, fejn dan hu addattat, għal-lampa ta' quddiem.
- 6.6.10. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.7. **Rifletturi tal-ġenb mhux trijangolari**
- 6.7.1. Numru fuq kull naħa: wiehed jew tnejn klassi IA ⁽¹⁾.
- 6.7.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.7.3. *Pożizzjoni*
- 6.7.3.1. Wisa': m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.7.3.2. Għoli: 300 mm minimu, 900 mm massimu 'l fuq mill-art.
- 6.7.3.3. Tul: għandu jkun tali, li f'kondizzjonijiet normali, l-apparat ma' jistax jiġi mghotti mis-sewwieq jew mill-passiġġier, jew bi hwejjigħom.
- 6.7.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angoli orizzontali: 30° 'il quddiem u lura.
- Angoli vertikali: 5° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk ir-riflettur huwa inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.7.5. *Allinjament*: l-assi ta' referenza tar-rifletturi jridu jkunu perpendikolari mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura u jharsu lura. Ir-rifletturi ta' quddiem jistgħu jimpnaw b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.7.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' apparati oħra li jagħmlu sinjal.
- 6.8. **Rifletturi ta' wara mhux trijangolari:**
- 6.8.1. Numru: wiehed klassi IA ⁽¹⁾.
- 6.8.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

⁽¹⁾ Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

- 6.8.3. *Pożizzjoni*
- 6.8.3.1. Wisa': iċ-ċentru ta' referenza jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.8.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 900 mm 'il fuq mill-art.
- 6.8.3.3. Tul: fuq wara tal-vettura.
- 6.8.4. *Vizibilità geometrika*
- Angolu orizzontali: 30° lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontal jista' jitnaqqas għal 5° jekk ir-riflettur huwa inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.8.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' wara.
- 6.8.6. Jista' jingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.8.7. *Kondizzjonijiet oħra*: is-superfici illuminanti tar-riflettur jista' jkollha partijiet komuni ma' kwalunkwe lampa hamra oħra ta' wara.
- 6.9. **Rifletturi tal-pedali**
- 6.9.1. Kull pedala ta' *moped* ta' żewġ roti trid tiġi mghammra b'żewġ rifletturi.
- 6.9.2. *Disinn ta' l-arrangament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.9.3. *Kondizzjonijiet oħra*
- Is-superfici li ddawwal tar-riflettur trid tkun imdahhla fil-frejm tagħha. Ir-rifletturi jridu jiġu installati fil-bodi tal-pedala b'tali mod li jkunu vizibbli b'mod ċar kemm minn quddiem kif ukoll minn wara tal-vettura. L-assi ta' referenza tar-rifletturi, li l-forma tagħhom trid tkun addattata għall-bodi tal-pedala, u mqiegħda f'angolu rett ma' l-assi tal-pedala. Ir-rifletturi tal-pedala jridu jiġu mmuntati biss fuq il-pedali tal-vettura, li permezz ta' krankijiet jew ta' apparati simili, jistgħu jaġixxu bħala mezz ta' propulsjon minflok il-magna. Dawn iridu jiġu mmuntati fuq il-pedali li jservu ta' kontrolli tal-vettura jew biss bħala serħan is-saqajn għas-sewwieq jew għall-passiġġier.
- 6.10. **Riflettur ta' quddiem mhux trijangulari**
- 6.10.1. *Numru*: wieħed tal-Klassi IA ⁽¹⁾.
- 6.10.2. *Disinn ta' l-arrangament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.10.3. *Pożizzjoni*
- 6.10.3.1. Wisa': iċ-ċentru ta' referenza jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura;
- 6.10.3.2. Għoli: minimu 400 mm, massimu 1 200 mm 'il fuq mill-art;
- 6.10.3.3. Tul: fuq quddiem tal-vettura.
- 6.10.4. *Vizibilità geometrika*
- Angolu orizzontali: 30° lejn ix-xellug u lejn il-lemin
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontal jista' jitnaqqas għal 5° jekk ir-riflettur huwa inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.10.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' quddiem. Jista' jimpernja b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.10.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra.
- 6.10.7. *Speċifikazzjonijiet oħra*: xejn

⁽¹⁾ Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

6.11. Lampa tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara

6.11.1. Numru: wahda.

Il-lampa tista' tikkonsisti f'diversi elementi ottiċi maħsuba biex idawlu l-pożizzjoni tal-pjanċa.

6.11.2. *Disinn ta' l-arranġament*

6.11.3. *Pożizzjoni*

6.11.3.1. *Wisa':*

6.11.3.2. *Għoli:*

6.11.3.3. *Tul:*

6.11.4. *Vizibilità ġeometrika*

6.11.5. *Pożizzjoni*

} B'tali mod li l-lampa ddawwal il-pożizzjoni riżervata għall-pjanċa tar-reġistrazzjoni.

6.11.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra ta' wara.

6.11.7. Jistgħu jingħaqdu mal-lampa ta' wara.

6.11.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reciprokament ma' xi lampa oħra.

6.11.9. Konnessjonijiet elettriċi ta' thaddim: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.11.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.

It-thaddim tiegħu jrid jiġi assigurat mill-istess *telltale* kif huwa pprovdut għal-lampa tal-pożizzjoni.

6.11.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn

Appendiċi 1

Il-Viżibilità tad-dwal homor fuq quddiem u d-dwal bojod fuq wara

(Ara l-punt B.9) ta' l-Anness I u l-punt 6.3.11.4.2 ta' dan l-Anness)

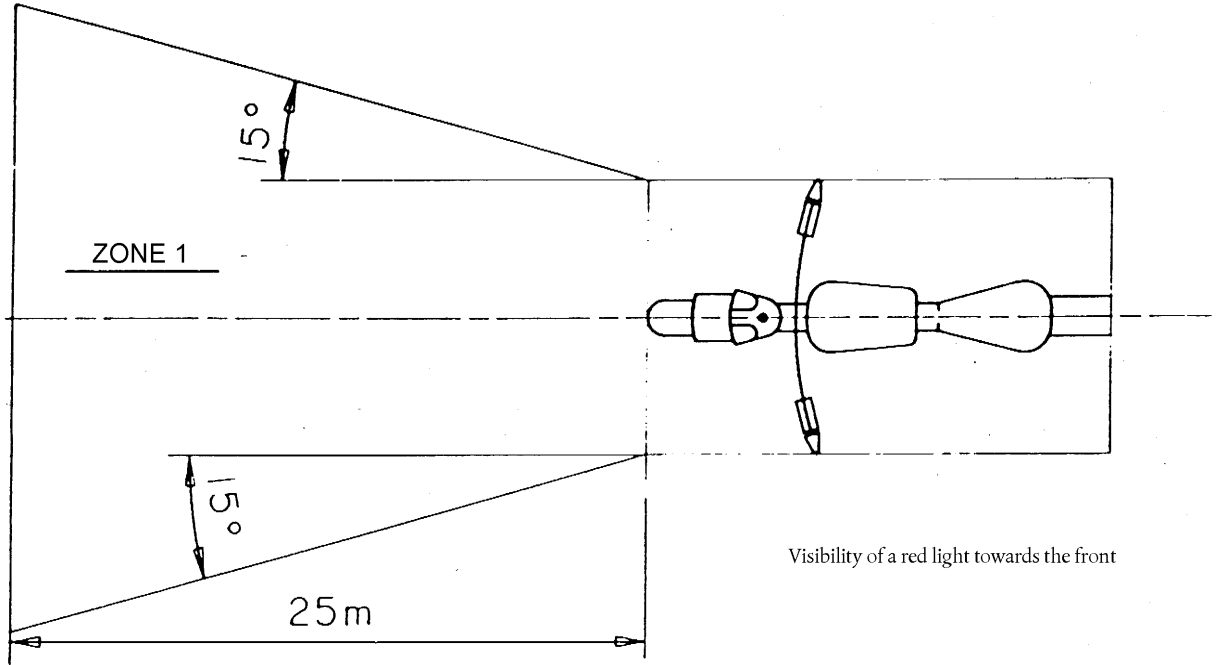


Figura 1

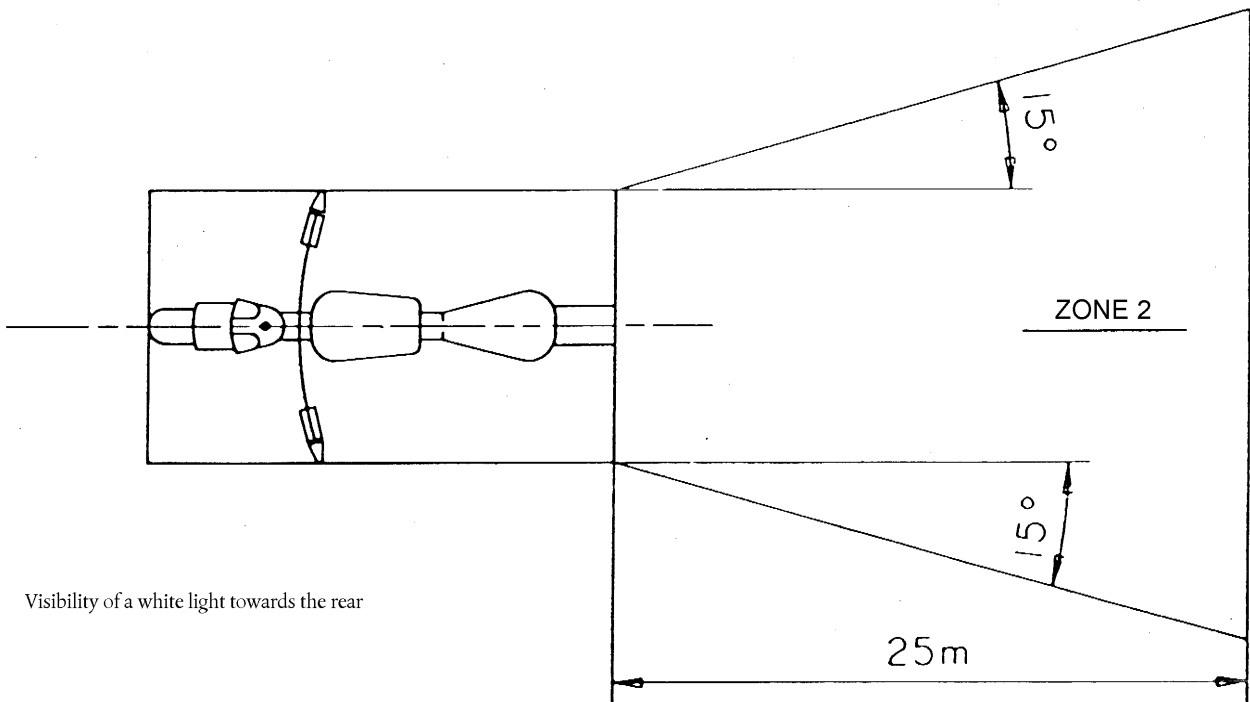
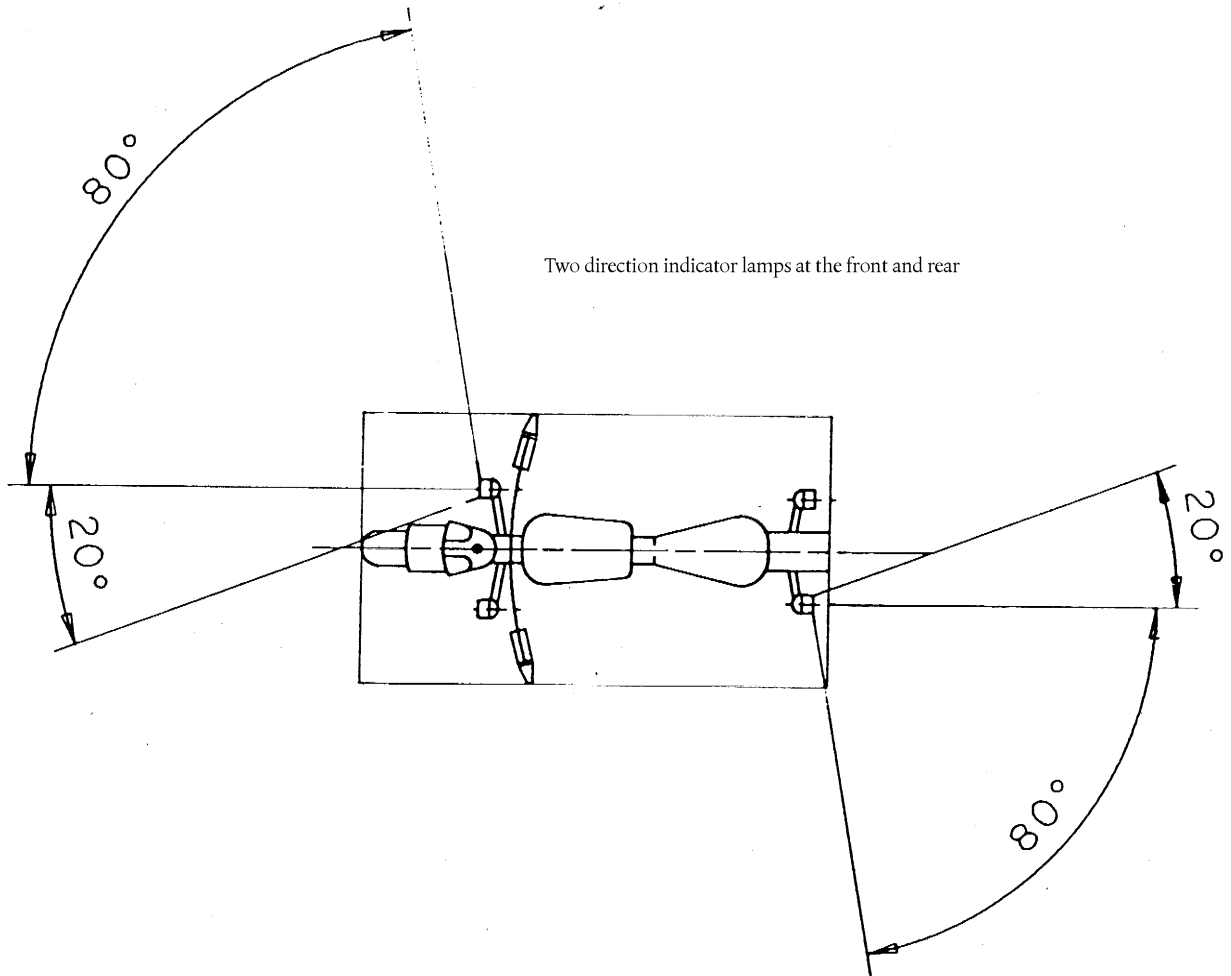


Figura 2

Appendiċi 2

Disinn ta' l-arranġament



Appendiċi 3

Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparat li jixghel u li jagħmel sinjal bid-dawl fuq tip ta' moped ta' żewġ roti

(irid jiġi mhemuż ma' l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent meta din hija sottomessa separatament mill-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura)

Numru ta' referenza (allokat mill-applikant):

L-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq *moped* ta' żewġ roti għandha jkollha l-informazzjoni mwaqqfa fl-Anness II tad-Direttiva 92/61/KEE taht A, il-punti:

0.1,
0.2,
minn 0.4 sa 0.6,
minn 8 sa 8.4.

Appendiċi 4

Isem ta' l-amministrazzjoni

Ċertifikat ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' moped ta' żewġ roti

MUDELL

Nru tar-rapport	mis-servizz tekniku	fil-(data)
Nru ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent	Nru ta' l-estensjoni	
1.	Ditta (isem kummerċjali) tal-vettura tal-fabbrikant).	
2.	tip ta' vettura.	
3.	L-isem u l-indirizz tal-fabbrikant.	
4.	Isem u indirizz tar-rappreżentant tal-fabbrikant (jekk ikun hemm).	
5.	Apparati tad-dawl mandatarji installati fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki ⁽¹⁾ :	
5.1.	Lampa ta' quddiem <i>dipped beam</i>	
5.2.	Lampi ta' wara	
5.3.	Rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari	
5.4.	Rifletturi ta' wara mhux trijangulari:	
5.5.	Rifletturi tal-pedali ⁽²⁾	
5.6.	Lampa/i tal-waqfien ⁽³⁾	
6.	Apparati tad-dawl mhux obligatorji preżenti fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki ⁽¹⁾ :	
6.1.	Lampa ta' quddiem <i>main-beam</i> : iva/le (*)	
6.2.	Lampa li tindika d-direzzjoni: iva/le (*)	
6.3.	Lampa tal-pjanċa tar-registrazzjoni ta' wara: iva/le (*)	
6.4.	Lampi ta' quddiem: iva/le (*)	
6.5.	Riflettur ta' quddiem mhux trijangulari: iva/le (*)	
7.	Varjanti	
8.	Il-vettura giet sottomessa għall-approvazzjoni ta-tip ta' komponent fil-(data)	
9.	L-approvazzjoni tat-tip ta' komponent giet mogħtija/irrifjutata (*)	
10.	Post	
11.	Data	
12.	Firma	

⁽¹⁾ Iddikjara fuq karta separata għal kull apparat it-tipi ta' apparati identifikati kif xieraq li jissodisfaw il-kondizzjonijiet ta' installazzjoni ta' dan l-Anness.

⁽²⁾ Biss għal *mopeds* ta' żewġ roti mghammra b'pedali.

⁽³⁾ Barra l-*mopeds* koperti b'eċċezzjoni bħal dik ipprovduta fis-sezzjoni B 14 ta' l-Anness I.

(*) Aqta' fejn ma japplikax.

ANNEX III

HTIĠIET LI JIKKONĊERNAW MOPEDS TA' TLIET ROTI U ROTI ŻĠĦAR TA' ERBA' ROTI

1. Il-*mopeds* kollha ta' żewġ roti jistgħu jiġu mghammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li ġejjin:
 - 1.1. lampa ta' quddiem *dipped beam*;
 - 1.2. lampa ta' quddiem;
 - 1.3. lampa ta' wara;
 - 1.4. rifletturi ta' wara mhux trijangulari;
 - 1.5. rifletturi tal-pedali biss meta l-*mopeds* ta' żewġ roti huma mghammra b'pedali;
 - 1.6. lampa ta' waqfien;
 - 1.7. lampi li jindikaw id-direzzjoni għal *mopeds* ta' tliet roti b'bodi magħluq.
2. Barra minn hekk, il-*mopeds* kollha ta' tliet roti jistgħu jiġu mghammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li ġejjin:
 - 2.1. lampa ta' quddiem *main-beam*;
 - 2.2. lampi li jindikaw id-direzzjoni għal *mopeds* ta' tliet roti minghajr bodi magħluq.
 - 2.3. lampa tal-panċa tar-reġistrazzjoni ta' wara;
 - 2.4. rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari
3. Kull wiehed mill-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2 jridu jiġu mwahhla skond id-disposizzjonijiet addattati tas-sezzjoni 6 hawn taht.
4. Ma jistgħux jehlu apparati oħra tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl barra dawk li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2.
5. L-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li għandhom l-approvazzjoni tat-tip għall-motoċikletti u li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2 wkoll jistgħu jiġu mwahhla ma' *mopeds*.
6. KONDIZZJONIJET SPECIFIĊI TAT-TWAHHIL
 - 6.1. **Lampa ta' quddiem *main-beam***
 - 6.1.1. *Numru: wahda jew tnejn.*
Madankollu, fil-każ ta' *mopeds* ta' tliet roti b'wisa' massimu li jaqbeż 1 300 mm, hemm bżonn ta' żewġ lampi *main-beam*.
 - 6.1.2. Disinn ta' l-arranġament: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
 - 6.1.3. *Post*
 - 6.1.3.1. *Wisa':*
 - lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti tista' titwahhal fuq jew taht jew hdejn lampa oħra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qeghdin wahda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *main-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qeghdin wahda hdejn l-oħra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkun simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem *main-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tehel b'tali mod li l-punt ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; madankollu, meta l-vettura tkun mghammra wkoll b'lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *main-beam*, iċ-ċentru ta' referenza tagħhom irid ikun simetriku f'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - żewġ lampi ta' quddiem *main-beam* li wahda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwahhlu b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

- 6.1.3.2. It-tul fuq quddiem tal-vettura. Din il-kondizzjoni hija kkunsidrata li giet sodisfatta jekk id-dawl mitfugh ma jiddisturbax lis-sewwieq kemm direttament jew indirettament permezz tal-mirja ta' vizjoni anterjuri u/jew is-superfici ohra li jirriflettu tal-vettura.
- 6.1.3.3. Fil-każ ta' lampa wahda ta' quddiem *main-beam* indipendenti, id-distanza ta' bejn it-tarf tas-superfici li ddawwal u t-tarf tal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* ma tridx taqbeż 200 mm għal kull par lampi.
- 6.1.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Anki fiż-żoni li ma jidhru li jiddawlu fid-direzzjoni ta' osservazzjoni kkunsidrata, is-superfici li ddawwal trid tkun vizibbli minn ġewwa erja diverġenti illimitata b'generatrices li jmissu l-kontorn shih tas-superfici li ddawwal u li jiffurmaw angolu ta' 5° ta' l-anqas ma' l-assi ta' referenza tal-lampa ta' quddiem. Il-kontorn tal-projezzjoni tas-superfici li ddawwal għal fuq pjan trasversali li huwa tangent mal-parti ta' quddiem tal-lenti tal-lampa ta' quddiem *main-beam* huwa kkunsidrat li huwa l-orġini ta' l-angoli ta' vizibilità ġeometrika.
- 6.1.5. *Allinjament*: lejn 'il quddiem.
- Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.1.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* u mal-lampa ta' quddiem.
- 6.1.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa ohra.
- 6.1.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament:
- 6.1.8.1. mal-lampa ta' quddiem *dipped beam*;
- 6.1.8.2. mal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
- 6.1.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-lampi ta' quddiem *main-beam* iridu jixegħlu simultanjament. Il-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha jridu jixegħlu meta jkun hemm qlib minn *dipped-beam* għal *main-beam*. Il-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha jridu jintfexx simultanjament meta jkun hemm qlib minn *main-beam* għal *dipped-beam*. Il-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-*main beams*.
- 6.1.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
- Dawl ta' twissija blu li ma jteptix
- 6.2. **Lampa ta' quddiem *dipped beam***
- 6.2.1. *Numru*: wahda jew tnejn.
- Madankollu, fil-każ ta' *mopeds* ta' tliet roti b'wisa' massimu li jaqbeż 1 300mm, hemm bżonn ta' żewġ lampi ta' quddiem *main-beam*.
- 6.2.2. Disinn ta' l-arranġament: m'hemmx speċifikazzjoni partikolari.
- 6.2.3. *Pożizzjoni*
- 6.2.3.1. *Wisa'*:
- lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti tista' tiġi installata fuq jew taht jew hdejn lampa ohra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin wahda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin wahda hdejn l-oħra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem *dipped-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Madankollu, meta l-vettura tkun mghammra wkoll b'lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *dipped-beam*, iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi f'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam* li wahda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem, iridu jitwaxx b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- Fil-każ ta' vettura b'żewġ lampi ta' quddiem *main-beam*:
- it-trufijiet tas-superfici li ddawwal l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridux ikunu aktar minn 400 mm mit-tarf l-aktar 'il bogħod tal-vettura,

- it-trufijiet ta' ġewwa tas-superfici li jdawlu jridu jkunu ta' l-anqas 500 mm 'il bogħod minn xulxin. Din id-distanza tista' tiġi ridotta għal 400mm jekk il-wisa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.
- 6.2.3.2. Gholi: minimu ta' 500 mm u massimu ta' 1 200 mm 'il fuq mill-art.
- 6.2.3.3. Tul: fuq in-naħa ta' quddiem tal-vettura din il-kondizzjoni hi kkunsidrata li hi sodisfatta jekk id-dawl mormi ma jikkawżax skonfort lis-sewwieq kemm direttament kif ukoll indirettament permezz tal-mirja ta' vizjoni anterjuri u/jew tas-superfici oħra li jirriflettu tal-vettura.
- 6.2.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Iddeterminata bl-angoli α u β kif speċifikat fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
- $\alpha = 15^\circ$ 'il fuq and 10° 'il isfel;
- $\beta = 45^\circ$ lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm biss lampa waħda ta' quddiem *dipped-beam*;
- 45° 'il barra u 10° 'il ġewwa jekk hemm żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam*.
- 6.2.5. *Allinjament*: lejn 'il quddiem.
- Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.2.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u mal-lampa ta' quddiem.
- 6.2.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.2.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u mal-lampa ta' quddiem.
- 6.2.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-kontroll biex ikun hemm bidla għal *dipped-beam* irid jifli l-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha simultanjament, billi l-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-lampi *main-beam*.
- 6.2.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
- Dawl ta' indikazzjoni aħdar li ma jteptix.
- 6.2.11. Kondizzjonijiet oħra: xejn
- 6.3. **Lampi li jindikaw id-direzzjoni**
- 6.3.1. Numru: tnejn fuq kull naħa.
- 6.3.2. *Disinn ta' l-arrangament*: żewġ lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq quddiem u tnejn fuq wara.
- 6.3.3. *Pożizzjoni*
- 6.3.3.1. Wisa':
- it-trufijiet tas-superfici li ddawwal l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridux ikunu aktar minn 400 mm mit-tarf l-aktar 'il bogħod tal-vettura,
 - it-trufijiet ta' ġewwa tas-superfici li jdawlu jridu jkunu ta' l-anqas 500 mm 'il bogħod minn xulxin.
 - irid ikun hemm distanza minima bejn is-superfici li jdawlu ta' l-eqreb indikaturi u lampa ta' quddiem *dipped-beam* ta':
 - 75 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 90 cd,
 - 40 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 175 cd,
 - 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 250 cd,
 - ≤ 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 400 cd.
- 6.3.3.2. Gholi: minimu 350 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.
- 6.3.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angoli orizzontali: ara l-Appendiċi 2.
- Angoli vertikali: 15° 'il fuq mill-orizzontal.
- Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontal jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampi huma inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.

6.3.5. *Allinjament*

Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jimxu b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering

6.3.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra.

6.3.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.

6.3.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra.

6.3.9. *Konnessjonijiet elettrici*

Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jridu jixegħlu indipendentement minn lampi oħrajn. Il-lampi kollha li jindikaw id-direzzjoni fuq naħa waħda tal-vettura jridu jixegħlu u jintfexx permezz ta' kontroll wiehed.

6.3.10. *Telltale għat-thaddim*: mhux obligatorju.

Dan jista' jkun ottiku jew li jinstema' jew it-tnejn. Jekk ikun ottiku jrid ikun aħdar u tat-tip li jteptep. Irid ikun viżibbli f'kondizzjonijiet normali ta' thaddim. Irid jintefa' jew jibqa' mixgħul mingħajr ma jteptep jew juri bidla fil-frekwenza fil-każ li waħda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni ma tkunx qed taħdem sew. Jekk dan hu li jistema' biss, irid ikun jinstema' b'mod ċar u juri l-istess kondizzjonijiet ta' thaddim bħat-telltale ottiku.

6.3.11. *Kondizzjonijiet oħra*

Il-karatteristiċi elenkati hawn taħt iridu jitkejlu mill-generatur elettriku li jissupplixxi l-kurrent lil dawk iċ-ċirkuwiti biss li huma essenzjali għat-thaddim tal-magna u ta' l-apparati tad-dawl.

6.3.11.1. L-attwazzjoni tal-kontroll ta' l-apparat li jagħmel sinjal bid-dawl trid tkun segwita bit-tidwil tal-lampa f'massimu ta' sekonda u t-tifi ta' l-ewwel lampa f'massimu ta' sekonda u nofs.

6.3.11.2. Fil-każ tal-vetturi kolha li l-lampi li jindikaw id-direzzjoni tagħhom għandhom provvista ta' kurrent dirett:

6.3.11.2.1. Il-frekwenza tat-teptep tad-dawl trid tkun 90 ± 30 darba fil-minuta;

6.3.11.2.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naħa tal-vettura jridu jteptep bl-istess frekwenza u fl-istess hin.

6.3.11.3. Meta l-vettura hija mghammra b'lampi li jindikaw id-direzzjoni li għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-veloċità tal-magna tkun bejn 50 u 100 % tal-veloċità li tikkorrispondi mal-veloċità massima tal-vettura:

6.3.11.3.1. id-dawl irid iteptep fi frekwenza ta' 90 ± 30 darba fil-minuta;

6.3.11.3.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jteptep fuq l-istess naħa tal-vettura jew simultanament jew jalterna. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-żoni definiti fl-Appendiċi 1.

6.3.11.4. Meta l-lampi li jindikaw id-direzzjoni mwahhla fuq il-vettura għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-veloċità tal-magna tkun bejn il-veloċità tal-vettura wieqfa speċifikata mill-fabbrikant u 50 % tal-veloċità li tikkorrispondi mal-veloċità massima tal-vettura:

6.3.11.4.1. il-frekwenza tat-teptep trid tkun bejn $90 + 30$ u $90 - 45$ darba fil-minuta;

6.3.11.4.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naħa tal-vettura jistgħu jteptep jew simultanament jew jalterna. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-żoni definiti fl-Appendiċi 1.

6.3.11.5. Fil-każ ta' ħsara, barra dik ta' ċirkuwitu qasir, ta' waħda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni, l-oħrajn għandhom ikompli jteptep jew jibqgħu mixgħula, imma l-frekwenza f'din il-kondizzjoni tista' tkun differenti minn dik speċifikata.

6.4. **Lampi ta' waqfien**6.4.1. *Numru*: waħda jew tnejn. Madankollu, għal *mopeds* ta' tliet roti ta' wiśa' massimu li jaqbeż 1 300 mm, hemm bżonn ta' żewġ lampi ta' waqfien.6.4.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.6.4.3. *Pożizzjoni*

- 6.4.3.1. Wisa': jekk hemm biss lampa waħda ta' waqfien iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ lampi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Fil-każ ta' vetturi b'żewġ roti fuq wara: ta' l-anqas 600 mm bejn iż-żewġ lampi. Id-distanza tista' tiġi ridotta għal 400mm jekk il-wisa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.
- 6.4.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.
- 6.4.3.3. Tul: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.4.4. *Viżibilità ġeometrika:*
- Angolu orizzontali: 45° lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taħt l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.4.5. *Allinjament:* fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.4.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi ohra ta' wara.
- 6.4.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa ohra.
- 6.4.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament mal-lampa ta' wara.
- 6.4.9. *Konnessjonijiet elettrici:* iridu jixegħlu kull darba li jiġi applikat ta' l-anqas wiehed mill-brejkijiet.
- 6.4.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq:* ipprojbit.
- 6.5. **Lampi ta' quddiem**
- 6.5.1. *Numru:* waħda jew tnejn.
- Madankollu, fil-każ ta' mopeds ta' tliet roti b'wisa' massimu li jaqbeż 1 300mm, hemm bżonn ta' żewġ lampi ta' quddiem.
- 6.5.2. *Disinn ta' l-arranġament:* m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.5.3. *Pożizzjoni*
- 6.5.3.1. Wisa':
- lampa waħda ta' quddiem indipendenti tista' tehel fuq jew taħt jew hdejn lampa ohra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin waħda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin waħda hdejn l-oħra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
 - żewġ lampi ta' quddiem li waħda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem, iridu jitwāhħlu b'tali mod li iċ-ċentri ġeometriċi tagħhom ikunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- Fil-każ ta' vettura b'żewġ lampi ta' quddiem:
- it-trufijiet tas-superfici li ddawwal l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridux ikunu aktar minn 400 mm mill-parti l-aktar 'il bogħod tal-vettura,
 - it-trufijiet ta' gewwa tas-superfici li jdawlu jridu jkunu ta' l-anqas 500 mm 'il bogħod minn xulxin.
- 6.5.3.2. Għoli: minimu 350 mm, massimu 1 200 mm 'il fuq mill-art.
- 6.5.3.3. Tul: fuq quddiem tal-vettura.
- 6.5.4. *Viżibilità ġeometrika*
- Angolu orizzontali: 80° lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm lampa waħda; 80° lejn in-naħa ta' barra u 45° lejn in-naħa ta' ġewwa jekk hemm żewġ lampi.
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taħt l-orizzontali. Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.

- 6.5.5. Allinjament: lejn in-naħa ta' quddiem
Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.5.6. Tista' tingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.
- 6.5.7. Tista' tiġi inkorporata reciprokament ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.
- 6.5.8. *Konnessjonijiet elettrici*: m'hemmx speċifikazzjoni partikolari.
- 6.5.9. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
Dawl indikatur aħdar li ma jteptipx.
- 6.5.10. Kondizzjonijiet oħra: xejn
- 6.6. **Lampi ta' wara**
- 6.6.1. *Numru*: waħda jew tnejn.
Madankollu, għal *mopeds* ta' tliet roti ta' wiśa' massimu li jaqbeż 1 300 mm, hemm bżonn ta' żewġ lampi ta' wara.
- 6.6.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.6.3. *Pożizzjoni*
- 6.6.3.1. Wiśa': jekk hemm biss lampa waħda, iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk ikun hemm żewġ lampi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Fil-każ ta' vetturi b'żewġ roti fuq wara: ta' l-anqas 600 mm bejn iż-żewġ lampi. Din id-distanza tista' tiġi ridotta għal 400mm jekk il-wiśa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.
- 6.6.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.
- 6.6.3.3. Tul: fuq wara tal-vettura.
- 6.6.4. *Vizibilità ġeometrika*
Angolu orizzontali: 80° lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm lampa waħda; 80° lejn in-naħa ta' barra u 45° lejn in-naħa ta' ġewwa jekk hemm żewġ lampi.
Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali. Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.6.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' wara.
- 6.6.6. Jista' jingabar flimkien ma' xi lampa oħra ta' wara.
- 6.6.7. Tista' tiġi inkorporata reciprokament mal-lampa tal-waqfien jew mar-riflettur mhux trijangulari ta' wara, jew mat-tnejn.
- 6.6.8. *Konnessjonijiet elettrici*: m'hemmx speċifikazzjoni partikolari.
- 6.6.9. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
Il-funzjoni tiegħu tista' titwettaq mill-apparat ipprovdut, fejn dan hu addattat, għal-lampa ta' quddiem.
- 6.6.10. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.7. **Rifletturi ta' wara mhux trijangulari**
- 6.7.1. *Numru*: wieħed jew tnejn klassi IA ⁽¹⁾.
Madankollu, fil-każ ta' *mopeds* ta' tliet roti b'wiśa' massimu li jaqbeż 1 000 mm, hemm bżonn ta' żewġ rifletturi mhux trijangulari ta' wara.
- 6.7.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

(1) Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

- 6.7.3. *Pożizzjoni*
- 6.7.3.1. Wisa': jekk hemm biss riflettur wiehed, iċ-ċentru ta' referenza tiegħu jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ rifletturi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- Fil-każ ta' vettura b'żewġ rifletturi ta' wara:
- il-punt tas-superfici li ddawwal l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridx ikun aktar minn 400 mm mill-parti l-aktar 'il bogħod tal-vettura,
 - it-trufijiet ta' ġewwa tar-rifletturi jridu jkunu ta' l-anqas 500 mm 'il bogħod minn xulxin. Din id-distanza tista' tiġi ridotta għal 400mm jekk il-wisa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.
- 6.7.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 900 mm 'il fuq mill-art.
- 6.7.3.3. Tul: fuq wara tal-vettura.
- 6.7.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angoli orizzontali: 30° lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk ir-riflettur huwa inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.7.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' wara.
- 6.7.6. Jista' jingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.7.7. *Kondizzjonijiet oħra*: is-superfici illuminanti tar-riflettur jista' jkollha partijiet komuni ma' kwalunkwe lampa hamra oħra ta' wara.
- 6.8. **Rifletturi tal-pedali**
- Kull pedala ta' *moped* ta' tliet roti trid tiġi mġhamra b'żewġ rifletturi. Iridu jitwaxxli b'tali mod li s-superfici mhaddma jkunu esterni mill-pedala nnifisha, u perpendikolari mal-pjan li jerfa' tal-pedala, ma' l-assi ottiċi tagħhom paralleli mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.8.1. *Numru*: erba' rifletturi jew gruppi ta' rifletturi.
- 6.8.2. *Disinn ta' l-arranjament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.8.3. *Kondizzjonijiet oħra*
- Is-superfici li ddawwal tar-riflettur trid tkun imdahhla fil-frejm tagħha. Ir-rifletturi jridu jiġu installati fil-bodi tal-pedala b'tali mod li jkunu vizibbli b'mod ċar kemm minn quddiem kif ukoll minn wara tal-vettura. L-assi ta' referenza tar-rifletturi, li l-forma tagħhom trid tkun addattata għall-bodi tal-pedala, mqiegħda f'angolu rett ma' l-assi tal-pedala. Ir-rifletturi tal-pedala jridu jiġu mmuntati biss fuq il-pedali tal-vettura, li permezz ta' krankijiet jew ta' apparati simili, jistgħu jaġixxu bħala mezz ta' propulsjon minflok il-magna. Dawn iridu jiġu mmuntati fuq il-pedali li jservu ta' kontrolli tal-vettura jew biss bħala serhan is-saqajn għas-sewwieq jew għall-passiġġier.
- 6.9. **Rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari**
- 6.9.1. *Numru fuq kull naħa*: wiehed jew tnejn tal-klassi IA ⁽¹⁾.
- 6.9.2. *Disinn ta' l-arranjamenti*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.9.3. *Pożizzjoni*
- 6.9.3.1. Wisa': m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.9.3.2. Għoli: minimu 300 mm, massimu 900 mm 'il fuq mill-art.

(1) Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

- 6.9.3.3. Tul: irid jkun tali, li f'kondizzjonijiet normali, l-apparat ma' jistax jiġi mohbi mis-sewwieq jew mill-passiġ-
gier, jew bi hwejjigħom.
- 6.9.4. *Vizibilità ġeometrika*
Angoli orizzontali: 30° 'il quddiem u lura.
Angoli vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontal jista' jitnaqqas għal 5° jekk ir-riflettur huwa inqas minn
750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.9.5. *Pożizzjoni*: l-assi ta' referenza tar-rifletturi jridu jkunu perpendikolari mal-pjan longitudinali medjan tal-vet-
tura u mqieghda 'l barra. Ir-rifletturi ta' quddiem jistgħu jiċċaqalqu b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.9.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' apparati ohra li jagħmlu sinjal.
- 6.10. **Lampa tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara**
- 6.10.1. *Numru*: wahda.
Il-lampa tista' tikkonsisti f'diversi elementi ottiċi maħsuba biex idawlu l-pożizzjoni tal-pjanċa.
- 6.10.2. *Disinn ta' l-arranġament*
- 6.10.3. *Pożizzjoni*
- 6.10.3.1. *Wisa'*
- 6.10.3.2. *Għoli*
- 6.10.3.3. *Tul*:
- 6.10.4. *Vizibilità ġeometrika*
- 6.10.5. *Pożizzjoni*
- 6.10.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi ohra ta' wara.
- 6.10.7. Jistgħu jingħaqdu mal-lampa ta' wara.
- 6.10.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' xi lampa ohra.
- 6.10.9. *Konnessjonijiet elettriċi ta' thaddim*: m'hemmxx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.10.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
It-thaddim tiegħu jrid jiġi assigurat mill-istess *telltale* kif huwa pprovdut għal-lampa tal-pożizzjoni.
- 6.10.11. *Kondizzjonijiet ohra*: xejn

B'tali mod li l-lampa ddawwal il-pożizzjoni riżervata
għall-pjanċa tar-reġistrazzjoni.

Appendiċi 1

II-Viżibilità tad-dwal homor fuq quddiem u d-dwal bojod fuq wara

(Ara l-punt B.9) ta' l-Anness I u l-punt 6.3.11.4.2 ta' dan l-Anness)

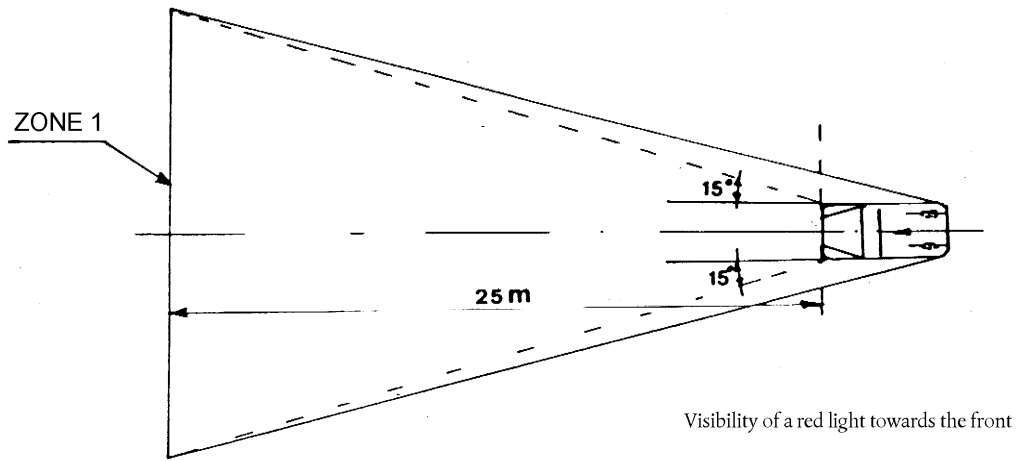


Figura 1

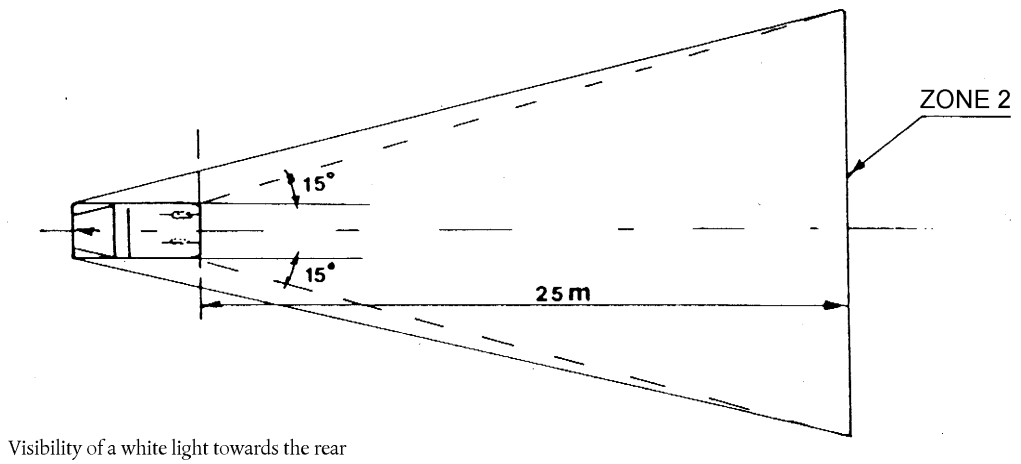


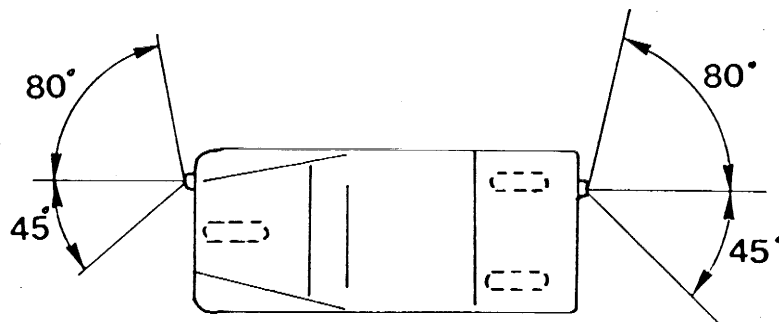
Figura 2

—

Appendiċi 2

Disinn ta' l-arranġament

Lampa li tindika d-direzzjoni – Vizibilità ġeometrika



*Appendiċi 3***Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparat li jixghel u li jagħmel sinjal bid-dawl fuq tip ta' moped ta' tliet roti**

(Li jrid jiġi mhemuż ma' l-applikazzjoni ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent meta din hi sottomessa separatament mill-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura)

Numru ta' referenza (allokat mill-applikant):

L-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq moped ta' tliet roti għandha jkollha l-informazzjoni mwaqqfa fl-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 92/61/KEE taht A, il-punti:

0.1,
0.2,
minn 0.4 sa 0.6,
minn 8 sa 8.4.

Appendiċi 4

Isem ta' l-amministrazzjoni

Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip ta' komponent għall-installazzjoni ta' apparat li jixgħel u li jagħmel sinjal bid-dawl fuq tip ta' moped ta' tliet roti

MUDELL

- Nru tar-rapport mis-servizz tekniku fil- (data)
- Approvazzjoni tat-tip ta' komponent Nru ta' l-estensjoni
1. Ditta (isem kummerċjali) tal-vettura tal-fabbrikant).
 2. tip ta' vettura.
 3. L-isem u l-indirizz tal-fabbrikant.
 4. Isem u indirizz tar-rappreżentant tal-fabbrikant (jekk ikun hemm).
 5. Apparati tad-dawl mandatarji installati fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki ⁽¹⁾:
 - 5.1. Lampa ta' quddiem *dipped beam*
 - 5.2. Lampi ta' quddiem
 - 5.3. Lampi ta' wara
 - 5.4. Rifletturi ta' wara mhux trijangulari:
 - 5.5. Rifletturi tal-pedali ⁽²⁾
 - 5.6. Lampi li jindikaw id-direzzjoni għal *mopeds* ta' tliet roti b'bodi magħluq
 - 5.7. Lampa ta' waqfien
 6. Apparati tad-dawl mhux obligatorji installati fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki ⁽¹⁾:
 - 6.1. Lampa ta' quddiem *main-beam*: iva/le (*)
 - 6.2. Lampi li jindikaw id-direzzjoni: għal *mopeds* ta' tliet roti minghajr bodi magħluq: iva/le (*)
 - 6.3. Rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari: iva/le (*)
 - 6.4. Lampa tal-*planča* tar-reġistrazzjoni ta' wara: iva/le (*)
 7. Varjanti
 8. Il-vettura ġiet sottomessa għall-approvazzjoni ta-tip ta' komponent fil- (data)
 9. L-approvazzjoni tat-tip ta' komponent ġiet mogħtija/jirrifjutata (*)
 10. Post
 11. Data
 12. Firma

⁽¹⁾ Iddikjara fuq karta separata għal kull apparat it-tipi ta' apparat identifikati kif xieraq li jissodisfaw il-kondizzjonijiet ta' installazzjoni ta' dan l-Anness.

⁽²⁾ Biss fil-każ ta' *mopeds* ta' tliet roti li għandhom il-pedali.

(*) Aqta' fejn ma japplikax.

ANNEX IV

KONDIZZJONIJIET LI JIKKONĊERNAW IL-MOTOĊIKLETTI B'ŻEWĠ ROTI

1. Il-motoċikletti kollha ta' żewġ roti jistgħu jiġu mgħammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li ġejjin:
 - 1.1. lampa ta' quddiem *main-beam*;
 - 1.2. lampa *dipped beam*;
 - 1.3. lampi li jindikaw id-direzzjoni;
 - 1.4. lampa ta' waqfien;
 - 1.5. lampa ta' quddiem;
 - 1.6. Lampa ta' wara;
 - 1.7. lampa tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara;
 - 1.8. riflettur ta' wara mhux trijangulari;
2. Barra minn hekk, il-motoċikletti kollha ta' żewġ roti jistgħu jiġu mgħammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li ġejjin:
 - 2.1. lampa taċ-ċpar ta' quddiem;
 - 2.2. lampa taċ-ċpar ta' wara;
 - 2.3. sinjal li javża li hemm periklu;
 - 2.4. rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari;
3. Kull wieħed mill-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2 jridu jiġu mwahhla skond id-dispożizzjonijiet addattati tas-sezzjoni 6 hawn taht.
4. Ma jistgħux jehlu apparati oħra tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl barra dawk li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2.
5. L-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li għandhom l-approvazzjoni tat-tip għal vetturi bil-mutur ta' erba' roti tal-kategoriji M1 u N1 u li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2 jridu jiġu mwahhla wkoll ma' motoċikletti.
6. **KONDIZZJONIJIET SPECIFIĊI TAT-TWAHHIL**
 - 6.1. **Lampa ta' quddiem *main-beam***
 - 6.1.1. *Numru*: waħda jew tnejn.
 - 6.1.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
 - 6.1.3. *Post*
 - 6.1.3.1. *Wisa'*:
 - lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti tista' titwawhhal fuq, taht jew hdejn lampa oħra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qeghdin waħda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *main-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qeghdin waħda hdejn l-oħra iċ-ċentru ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem *main-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Madankollu, meta l-vettura tkun mgħammra wkoll b'lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *main-beam*, iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi f'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - żewġ lampi ta' quddiem *main-beam* li waħda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwawhlu b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

- 6.1.3.2 It-tul fuq quddiem tal-vettura. Din il-kondizzjoni hija kkunsidrata li għet sodisfatta jekk id-dawl mitfugh ma jiddisturbax lis-sewwieq kemm direttament jew indirettament permezz tal-mirja ta' vizjoni anterjuri u/jew is-superfici oħrali jirriflettu tal-vettura.
- 6.1.3.3. Fi kwalunkwe każ, id-distanza ta' bejn it-tarf tas-superfici li ddawwal ta' lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti u t-tarf ta' dik ta' lampa ta' quddiem *dipped-beam* ma tridx taqbeż 200 mm.
- 6.1.3.4. Fil-każ ta' żewġ lampi ta' quddiem *main-beam*: id-distanza li tissepura s-superfici li jdawlu taż-żewġ lampi ta' quddiem *main-beam* ma tridx taqbeż 200 mm.
- 6.1.4. *Vizibilità geometrika*
- Anki fiż-żoni li ma jidhru li jiddawlu fid-direzzjoni ta' osservazzjoni kkunsidrata, s-superfici li ddawwal trid tkun vizibbli minn ġewwa erja diverġenti illimitata b'generatrices li jmissu l-kontorn shih tas-superfici li ddawwal u li jiffurmaw angolu ta' 5° ta' l-anqas ma' l-assi ta' referenza tal-lampa ta' quddiem. Il-kontorn tal-projezzjoni tas-superfici li ddawwal għal fuq pjan trasversali li huwa tangent mal-parti ta' quddiem tal-lenti tal-lampa ta' quddiem *main-beam* huwa kkunsidrat li huwa l-orijini ta' l-angoli ta' vizibilità geometrika.
- 6.1.5. *Allinjament*: lejn 'il quddiem.
- Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.1.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* u mal-lampi l-oħra ta' quddiem.
- 6.1.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.1.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament:
- 6.1.8.1. mal-lampa ta' quddiem *dipped beam*;
- 6.1.8.2. mal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem;
- 6.1.8.3. mal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
- 6.1.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-lampi ta' quddiem *main-beam* iridu jixeghlu simultanjament. Il-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha jridu jixeghlu meta jkun hemm qlib minn *dipped-beam* għal *main-beam*. Il-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha jridu jinfew simultanjament meta jkun hemm qlib minn *main-beam* għal *dipped-beam*. Il-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-main beams.
- 6.1.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: obbligatorju.
- Dawl ta' twissija blu li ma jteptix
- 6.1.11. Kondizzjonijiet oħra: l-intensità massima tal-lampi ta' quddiem *main-beam* li jistgħu jinxtegħlu fl-istess hin ma tridx taqbeż 225 000 cd (valur ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent).
- 6.2. **Lampa ta' quddiem *dipped beam***
- 6.2.1. *Numru*: waħda jew tnejn.
- 6.2.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmxi speċifikazzjonijiet partikolari.
- 6.2.3. *Pożizzjoni*
- 6.2.3.1. *Wisa'*:
- lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti tista' tiġi installata fuq jew taht jew hdejn lampa oħra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin waħda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medju tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin waħda hdejn l-oħra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem *dipped-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Madankollu, meta l-vettura tkun mghammra wkoll b'lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *dipped-beam*, iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi f'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,

- żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam* li wahda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwawhlu b'tali mod li ċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.2.3.2. Għoli: minimu ta' 500 mm u massimu ta' 1 200 mm 'il fuq mill-art.
- 6.2.3.3. Tul: fuq quddiem tal-vettura. Din il-kondizzjoni hija kkunsidrata li għet sodisfatta jekk id-dawl mitfuġh ma jiddisturbax lis-sewwieq kemm direttament jew indirettament permezz tal-mirja ta' viżjoni anterjuri u/jew is-superfici oħrali jirriflettu tal-vettura.
- 6.2.3.4. Fil-każ ta' żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam* id-distanza li tissepara s-superfici li jdawlu ma tridx taqbeż 200 mm.
- 6.2.4. *Viżibilità ġeometrika*
Iddeterminata bl-angoli α u β kif speċifikat fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
 $\alpha = 15^\circ$ 'il fuq and 10° 'l isfel;
 $\beta = 45^\circ$ lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm biss lampa wahda ta' quddiem *dipped-beam*;
 45° 'il barra u 10° 'il ġewwa jekk hemm żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam*.
Il-preżenza ta' pannelli jew oġġetti oħra ta' tagħmir hdejn id-dawl ma jistax ikollhom effetti sekondarji li jikkawżaw skonfort għal min ikun qed juża t-triq.
- 6.2.5. *Allinjament: lejn 'il quddiem.*
Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
L-inklinazzjoni vertikali tad-dipped beam trid tibqa' bejn $-0,5$ u $-2,5$ %, barra fil-każ fejn huwa preżenti apparat ta' aġġustament estern.
- 6.2.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u ma' lampi oħra ta' quddiem.
- 6.2.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.2.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u mal-lampi l-oħra ta' quddiem.
- 6.2.9. *Konnessjonijiet elettrici*
Il-kontroll biex ikun hemm bidla għal *dipped-beam* irid jitfi l-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha simultanjament, billi l-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-lampi *main-beam*.
- 6.2.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq: mhux obbligatorju.*
Dawl ta' indikazzjoni ahdar li ma jteptipx.
- 6.2.11. *Kondizzjonijiet oħra: xejn*
- 6.3. **Lampi li jindikaw id-direzzjoni**
- 6.3.1. *Numru: tnejn fuq kull naħa.*
- 6.3.2. *Disinn ta' l-arranġament: żewġ lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq quddiem u tnejn fuq wara.*
- 6.3.3. *Pożizzjoni*
- 6.3.3.1. *Wisa':*
- 6.3.3.1.1. dan li ġej japplika simultanjament għal-lampi ta' quddiem li jindikaw id-direzzjoni
- 6.3.3.1.1.1. irid ikun hemm distanza minima ta' 240 mm bejn is-superfici li jdawlu;
- 6.3.3.1.1.2. iridu jkunu 'l barra mill-pjanijiet longitudinali vertikali li huma tangēt mat-trufijiet ta' barra tas-superfici li jdawlu tal-lampa/i prinċipali ta' quddiem;
- 6.3.3.1.1.3. distanza minima bejn is-superfici li jdawlu ta' l-indikaturi u l-eqreb lampa ta' quddiem *dipped-beam* ta':
 - 75 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 90 cd,
 - 40 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 175 cd,
 - 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 250 cd,
 - ≤ 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 400 cd.
- 6.3.3.1.2. Id-distanza ta' bejn it-trufijiet ta' ġewwa tas-superfici li jdawlu tal-lampi ta' l-indikaturi ta' wara jridu jkunu ta' l-anqas 180 mm, suġġetta għall-konformità mal-kondizzjonijiet tas-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I, anke meta titwawhhal il-pjanċa tar-reġistrazzjoni.

- 6.3.3.2. Għoli: minimu 350 mm, massimu 1 200 mm 'il fuq mill-art.
- 6.3.3.3. Tul: id-distanza lejn 'il quddiem bejn il-pjan trasversali li jikkorrispondi ma' l-estremità longitudinali ta' waranett tal-vettura u ċ-ċentru ta' referenza ta' l-indikaturi ta' wara ma tridix taqbeż 300 mm.
- 6.3.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angoli orizzontali: ara l-Appendiċi 2.
- Angoli vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontal jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampi huma inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.3.5. *Allinjament*
- Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jimxu b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering
- 6.3.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra.
- 6.3.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.3.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' xi lampa oħra.
- 6.3.9. *Konnessjonijiet elettrici:*
- Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jridu jixegħlu indipendentement minn lampi oħrajn. Il-lampi kollha li jindikaw id-direzzjoni fuq naħa waħda tal-vettura jridu jixegħlu u jintfew permezz ta' kontroll wiehed.
- 6.3.10. *Telltale għat-thaddim:* mhux obligatorju.
- Dan jista' jkun ottiku jew li jinstema' jew it-tnejn. Jekk huwa ottiku jrid ikun dawl aħdar li jteptep viżibbli f'kondizzjonijiet normali ta' thaddim. Irid jintefa' jew jibqa' mixgħul mingħajr ma jteptep jew juri bidla fil-frekwenza fil-każ li waħda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni ma tkunx qed taħdem sew. Jekk dan hu li jinstema' biss, irid ikun jinstema' b'mod ċar u juri l-istess kondizzjonijiet ta' thaddim bhat-telltale ottiku.
- 6.3.11. *Kondizzjonijiet oħra*
- Il-karatteristiċi elenkati hawn taht iridu jitkejlu mill-generatur elettriku li jissupplixxi l-kurrent lil dawk iċ-ċirkuwiti biss li huma essenzjali għat-thaddim tal-magna u ta' l-apparati tad-dawl.
- 6.3.11.1. L-attwazzjoni tal-kontroll ta' l-apparat li jagħmel sinjal bid-dawl trid tkun segwita bit-tidwil tal-lampa f'massimu ta' sekonda u l-ewwel tifi tal-lampa f'massimu ta' sekonda u nofs.
- 6.3.11.2. Fil-każ tal-vetturi kollha li l-lampi li jindikaw id-direzzjoni tagħhom għandhom provvista ta' kurrent dirett:
- 6.3.11.2.1. Il-frekwenza tat-teptip tad-dawl trid tkun 90 ± 30 darba fil-minuta;
- 6.3.11.2.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naħa tal-vettura jridu jteptu bl-istess frekwenza u fl-istess hin.
- 6.3.11.3. Meta l-vettura hija mġhamra b'lampi li jindikaw id-direzzjoni li għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-veloċità tal-magna tkun bejn 50 u 100 % tal-veloċità li tikkorrispondi mal-veloċità massima tal-vettura:
- 6.3.11.3.1. id-dawl irid iteptep fi frekwenza ta' 90 ± 30 darba fil-minuta;
- 6.3.11.3.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jteptu fuq l-istess naħa tal-vettura jew simultanament jew jalternaw. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-żoni definiti fl-Appendiċi 1.
- 6.3.11.4. Meta l-lampi li jindikaw id-direzzjoni mwahhla fuq il-vettura għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-veloċità tal-magna tkun bejn il-veloċità tal-vettura wieqfa speċifikata mill-fabbrikant u 50 % tal-veloċità li tikkorrispondi mal-veloċità massima tal-vettura:
- 6.3.11.4.1. il-frekwenza tat-teptip trid tkun bejn $90 + 30$ u $90 - 45$ darba fil-minuta;
- 6.3.11.4.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naħa tal-vettura jistgħu jteptu jew simultanament jew jalternaw. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-żoni definiti fl-Appendiċi 1.

6.3.11.5. Fil-każ ta' hsara, barra dik ta' ċirkuwitu qasir, ta' wahda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni, l-ohrajn għandhom ikompli jteptu jew jibqgħu mixgħula, imma l-frekwenza f'din il-kondizzjoni tista' tkun differenti minn dik speċifikata.

6.4. **Lampi ta' waqfien**

6.4.1. *Numru:* wahda jew tnejn.

6.4.2. *Disinn ta' l-arranġament:* m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.4.3. *Pożizzjoni*

6.4.3.1. *Wisa':* jekk hemm biss lampa wahda ta' waqfien iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ lampi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

6.4.3.2. *Għoli:* minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.

6.4.3.3. *Tul:* fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.

6.4.4. *Viżibilità ġeometrika:*

Angolu orizzontali: 45° lejn ix-xellug u lejn il-lemin.

Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.

Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.

6.4.5. *Allinjament:* fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.

6.4.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra ta' wara.

6.4.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.

6.4.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament mal-lampa ta' wara.

6.4.9. *Konnessjoni elettrika:* iridu jixegħlu kull darba li jiġi applikat ta' l-anqas wiehed mill-brejkijiet.

6.4.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq:* ipprobit.

6.5. **Lampi ta' quddiem**

6.5.1. *Numru:* wahda jew tnejn.

6.5.2. *Disinn ta' l-arranġament:* m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.5.3. *Pożizzjoni*

6.5.3.1. *Wisa':*

– lampa wahda ta' quddiem indipendenti tista' tehel fuq jew taht jew hdejn lampa oħra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin wahda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *main-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin wahda hdejn l-oħra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,

– lampa ta' quddiem li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

– żewġ lampi ta' quddiem li wahda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwāhhlu b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

6.5.3.2. *Għoli:* minimu 350 mm, massimu 1 200 mm 'il fuq mill-art.

6.5.3.3. *Tul:* fuq quddiem tal-vettura.

6.5.4. *Viżibilità ġeometrika*

Angolu orizzontali: 80° lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm lampa wahda; 80° lejn in-naħa ta' barra u 45° lejn in-naħa ta' gēwwa jekk hemm żewġ lampi.

Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali. Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.

- 6.5.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' quddiem
Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.5.6. Tista' tingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.
- 6.5.7. Tista' tiġi inkorporata reciprokament ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.
- 6.5.8. *Konnessjonijiet elettriċi*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.5.9. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: obbligatorju.
Dawl aħdar ta' indikazzjoni li ma jteptix; dan it-telltale mhuwiex b'żonjuż jekk id-dawl tal-pannell ta' l-istrumenti jista' jinxtegħel u jintefa' biss flimkien tal-lampa tal-pożizzjoni.
- 6.5.10. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.6. **Lampi ta' wara**
- 6.6.1. *Numru*: waħda jew tnejn.
- 6.6.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.6.3. *Pożizzjoni*
- 6.6.3.1. *Wisa'*: jekk hemm biss lampa waħda, iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ lampi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.6.3.2. *Għoli*: minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.
- 6.6.3.3. *Tul*: fuq wara tal-vettura.
- 6.6.4. *Vizibilità ġeometrika*
Angolu orizzontali: 80° lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm lampa waħda; 80° lejn in-naħa ta' barra u 45° lejn in-naħa ta' ġewwa jekk hemm żewġ lampi.
Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taħt l-orizzontali. Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.6.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' wara.
- 6.6.6. Jista' jingabar flimkien ma' xi lampa oħra ta' wara.
- 6.6.7. Jistgħu jingħaqdu mal-lampa tal-pjanċa ta' reġistrazzjoni ta' wara.
- 6.6.8. Tista' tiġi inkorporata reciprokament mal-lampa tal-waqfien jew mar-riflettur mhux trijangolari ta' wara, jew mat-tnejn jew mal-lampa taċ-ċpar ta' wara.
- 6.6.9. *Konnessjonijiet elettriċi*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.6.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obbligatorju.
Il-funzjoni tiegħu tista' titwettaq mill-apparat ipprovdut, fejn dan hu addattat, għal-lampa ta' quddiem.
- 6.6.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.7. **Lampi taċ-ċpar ta' quddiem**
- 6.7.1. *Numru*: waħda jew tnejn.
- 6.7.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.7.3. *Pożizzjoni*
- 6.7.3.1. *Wisa'*:
– lampa taċ-ċpar ta' quddiem tista' titwaħhal fuq, taħt jew hdejn lampa ta' quddiem oħra; jekk dawn il-lampi qegħdin waħda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem irid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk iż-żewġ lampi qegħdin hdejn xulxin, iċ-ċentru ta' referenza tagħhom irid ikun simetriku b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura;
– lampa taċ-ċpar ta' quddiem li hi inkorporata reciprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

- żewġ lampi taċ-ċpar ta' quddiem li wahda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwawhlu b'tali mod li ċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.7.3.2. Għoli: minimu ta' 250 mm 'il fuq mill-art. L-ebda punt fuq is-superfici li ddawwal ma jrid ikun aktar għoli mill-aktar punt għoli tas-superfici li ddawwal tal-lampa ta' quddiem *dipped-beam*.
- 6.7.3.3. Tul: fuq quddiem tal-vettura. Din il-kondizzjoni hija kkunsidrata li għet sodisfatta jekk id-dawl mitfugh ma jiddisturbax lis-sewwieq kemm direttament jew indirettament permezz tal-mirja ta' vizjoni anterjuri u/jew is-superfici oħra li jirriflettu tal-vettura.
- 6.7.4. *Viżibilità ġeometrika*
Di hi ddeterminata bl-angoli α u β kif definit fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
 $\alpha = 5^\circ$ 'il fuq u 'l isfel;
 $\beta = 45^\circ$ lejn ix-xelluq u lejn il-lemin fil-każ ta' lampa mhux ċentrali, fejn l-angolu intern irid ikun $\beta = 10^\circ$.
- 6.7.5. *Allinjament: lejn in-naħa ta' quddiem*
Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.7.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampi l-oħra ta' quddiem.
- 6.7.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' xi lampa oħra ta' quddiem.
- 6.7.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament ma' lampa ta' quddiem *main-beam* u ma' lampa ta' quddiem.
- 6.7.9. *Konnessjonijiet elettrici*
Irid ikun possibbli li l-lampa taċ-ċpar ta' quddiem tinxtgħel jew tintefa' indipendentement mil-lampa ta' quddiem *main-beam* jew il-lampa *dipped-beam*.
- 6.7.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
Dawl ta' indikazzjoni aħdar li ma jteptipx.
- 6.7.11. Kondizzjonijiet oħra: xejn
- 6.8. **Lampi taċ-ċpar ta' wara**
- 6.8.1. Numru: wahda jew tnejn.
- 6.8.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.8.3. *Pożizzjoni*
- 6.8.3.1. Wisa': lampa wahda indipendenti taċ-ċpar ta' wara tista' titwawhhal fuq, taht jew hdejn lampa oħra ta' wara; jekk il-lampi qegħdin wahda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jekk il-lampi qegħdin hdejn xulxin iċ-ċentri ta' referenza tagħhom jridu jkunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Lampa taċ-ċpar ta' quddiem li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' wara trid tiġi installata b'tali mod li ċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.8.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 900 mm 'il fuq mill-art.
- 6.8.3.3. Tul: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.8.3.4. Id-distanza ta' bejn is-superfici li ddawwal tal-lampa taċ-ċpar ta' wara u dik tal-lampa ta' waqfien trid tkun ta' l-anqas 100 mm.
- 6.8.4. *Viżibilità ġeometrika*
Di hi ddeterminata bl-angoli α u β kif definit fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
 $\alpha = 5^\circ$ 'il fuq and 5° 'l isfel;
 $\beta = 25^\circ$ lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
- 6.8.5. *Pożizzjoni: lejn in-naħa ta' wara*
- 6.8.6. Jista' jingabar flimkien ma' xi lampa oħra ta' wara.
- 6.8.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.8.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament ma' lampa ta' wara.

- 6.8.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-lampa ma tistax tkun mixghula sakemm waħda minn dawn il-lampi li ġejjin ma tkunx mixghula wkoll: il-lampa ta' quddiem *main-beam*, il-lampa ta' quddiem *dipped-beam*, jew il-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
- Jekk ikun hemm lampa taċ-ċpar ta' quddiem, irid ikun possibbli li l-lampa taċ-ċpar ta' wara tintefa indipendentement mil-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
- 6.8.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: obbligatorju.
- Dawl indikatur ambra li ma jteptix.
- 6.8.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.9. **Sinjal li javża li hemm periklu**
- 6.9.1. Kondizzjonijiet identici għal dawk stabbiliti fis-sezzjonijiet 6.3 sa 6.3.8.
- 6.9.2. *Konnessjonijiet elettrici*
- Is-sinjal irid jiġi azzjonat b'kontroll separat li jippermetti li l-indikaturi tad-direzzjoni jkollhom provvista ta' kurrent simultanament.
- 6.9.3. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: obbligatorju.
- Dawl aħmar li jteptep jew, jekk ma jkunx hemm telltale separat, it-thaddim simultanju tat-telltales speċifikati f'6.3.10.
- 6.9.4. *Kondizzjonijiet oħra*
- Id-dawl irid iteptep fi frekwenza ta' 90 ± 30 darba fil-minuta. L-attwazzjoni tal-kontroll ta' l-apparat li jagħmel sinjal bid-dawl trid tkun segwita bit-tidwil tal-lampa f'massimu ta' sekonda u l-ewwel tifi tal-lampa f'massimu ta' sekonda u nofs.
- Irid ikun possibbli li s-sinjal li javża li s-sinjal li javża li hemm periklu jiġi attwat anki jekk l-apparat li jixx għel jew jitfi l-magna jkun f'pożizzjoni tali li din ta' l-aħħar ma tkunx tista' tithaddem.
- 6.10. **Lampa tal-panċa tar-reġistrazzjoni ta' wara**
- 6.10.1. *Numru*: waħda.
- Il-lampa tista' tikkonsisti f'diversi elementi ottici maħsuba biex idawlu l-pożizzjoni tal-panċa.
- 6.10.2. *Disinn ta' l-arranġament*
- 6.10.3. *Pożizzjoni*
- 6.10.3.1. *Wisa'*
- 6.10.3.2. *Għoli*
- 6.10.3.3. *Tul*:
- 6.10.4. *Vizibilità ġeometrika*
- 6.10.5. *Pożizzjoni*
- 6.10.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra ta' wara.
- 6.10.7. Jistgħu jingħaqdu mal-lampa ta' wara.
- 6.10.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' xi lampa oħra.
- 6.10.9. *Konnessjonijiet elettrici ta' thaddim*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.10.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obbligatorju.
- It-thaddim tiegħu jrid jiġi assigurat mill-istess telltale kif huwa pprovdut għal-lampa tal-pożizzjoni.
- 6.10.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.11. **Rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari**
- 6.11.1. *Numru fuq kull naħa*: wieħed jew tnejn klassi IA ⁽¹⁾.

(¹) Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

- 6.11.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.11.3. *Pożizzjoni*
- 6.11.3.1. *Wisa'*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.11.3.2. *Għoli*: 300 mm minimu, 900 mm massimu 'l fuq mill-art.
- 6.11.3.3. *Tul*: irid jkun tali, li f'kondizzjonijiet normali, l-apparat ma' jistax jiġi mghotti mis-sewwieq jew mill-passiġġier, jew bi hwejjighom.
- 6.11.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angoli orizzontali: 30° 'il quddiem u lura.
- Angoli vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontal jista' jitnaqqas għal 5° jekk l-għoli tar-riflettur huwa inqas minn 750 mm.
- 6.11.5. *Pożizzjoni*: l-assi ta' referenza tar-rifletturi jridu jkunu perpendikolari mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura u mqiegħda 'l barra. Ir-rifletturi ta' quddiem jistgħu jiċċaqalqu b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.11.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' l-apparati l-oħra li jagħmlu sinjal.
- 6.12. **Rifletturi ta' wara mhux trijangulari:**
- 6.12.1. *Numru*: wieħed, klassi IA ⁽¹⁾.
- 6.12.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.12.3. *Post*
- 6.12.3.1. *Wisa'*: iċ-ċentru ta' referenza jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.12.3.2. *Għoli*: minimu 250 mm, massimu 900 mm 'il fuq mill-art.
- 6.12.3.3. *Tul*: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.12.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angolu orizzontali: 30° lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontal jista' jitnaqqas għal 5° jekk l-għoli tar-riflettur huwa inqas minn 750 mm.
- 6.12.5. *Post*: lejn in-naħa ta' wara
- 6.12.6. Jista' jingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.12.7. Is-superfici li ddawwal tar-riflettur jista' jkollha partijiet komuni ma' kwalunkwe lampa hamra oħra ta' wara.

⁽¹⁾ Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

Appendiċi 1

Il-Viżibilità tad-dwal homor fuq quddiem u d-dwal bojod fuq wara

(Ara l-punt B.9) ta' l-Anness I u l-punt 6.3.11.4.2 ta' dan l-Anness)

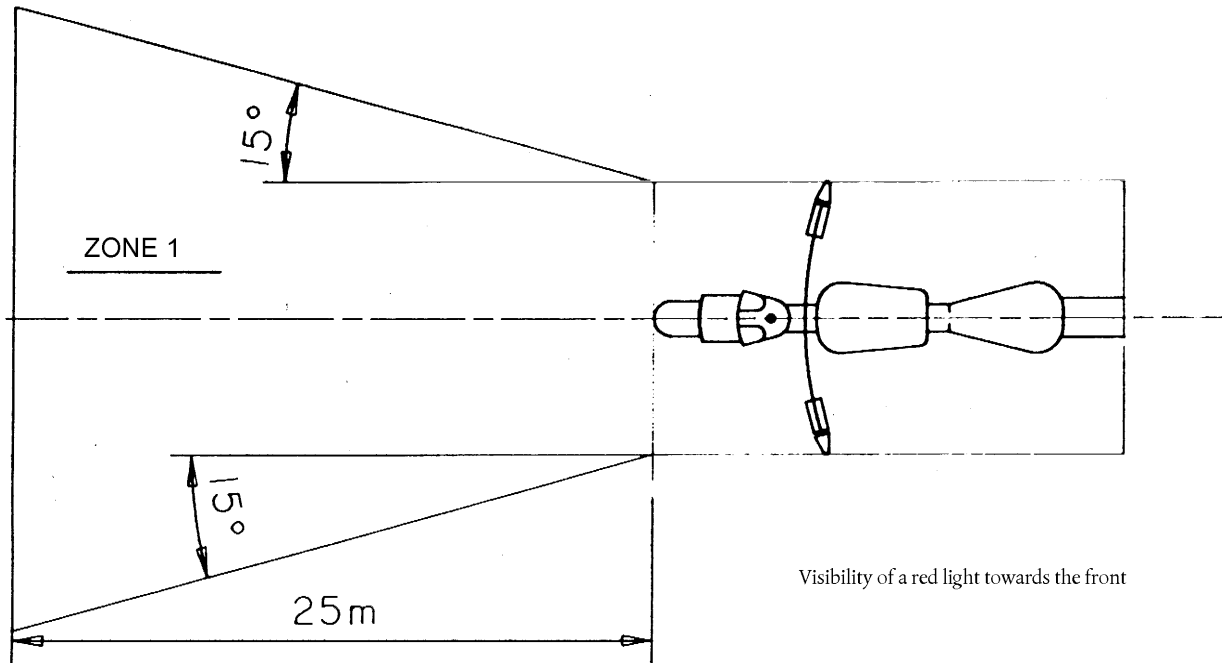


Figura 1

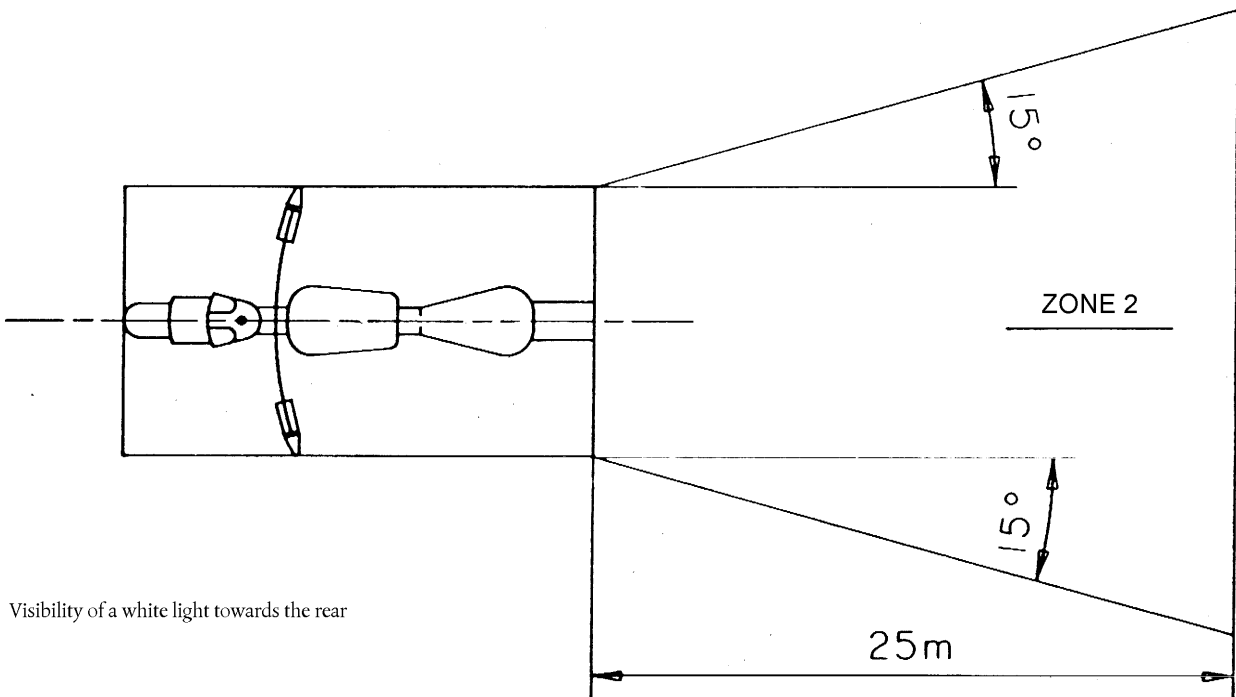
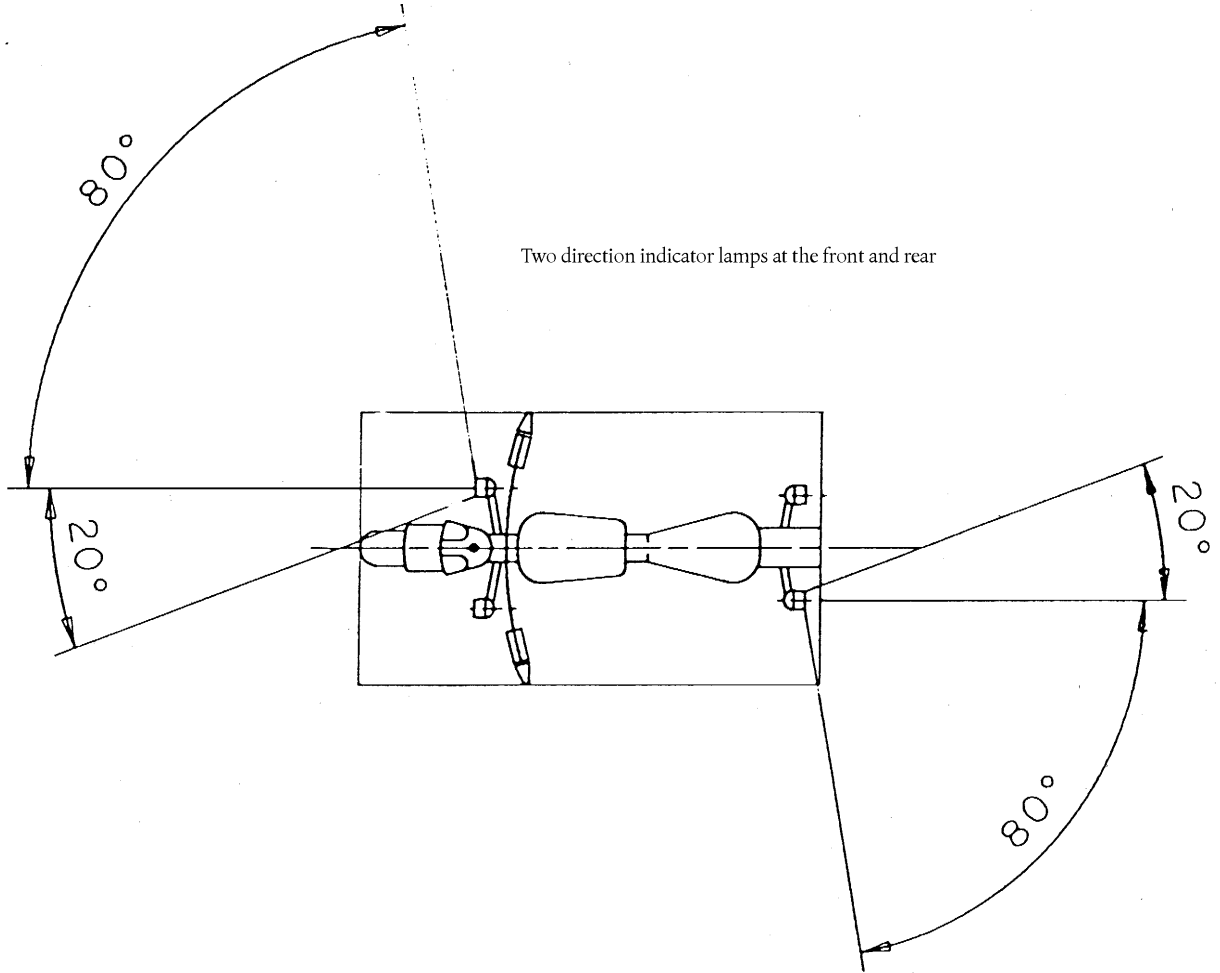


Figura 2

Appendiċi 2

Disinn ta' l-arranġament



Appendiċi 3

Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparat li jixgħel u li jagħmel sinjal bid-dawl fuq tip ta' motoċikletta ta' żewġ roti

(Li jrid jiġi mhemuż ma' l-applikazzjoni ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent meta din hi sottomessa separatament mill-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura)

Numru ta' referenza (allokat mill-applikant):

L-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq *moped* ta' żewġ roti għandha jkollha l-informazzjoni mwaqqfa fl-Anness II tad-Direttiva 92/61/KEE taht A, il-punti:

0.1,
0.2,
minn 0.4 sa 0.6,
minn 8 sa 8.4.

Appendiċi 4

Isem ta' l-amminstrazzjoni

Ċertifikat ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent għall-installazzjoni ta' apparat li jixghel u li jagħmel sinjal bid-dawl fuq tip ta' motoċikletta ta' tlitt roti

MUDELL

- Nru tar-rapport mis-servizz tekniku fil- (data)
- Nru ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent Nru ta' l-estensjoni
1. Ditta (isem kummerċjali) tal-vettura tal-fabbrikant).
.....
 2. Tip ta' vettura
 3. L-isem u l-indirizz tal-fabbrikant
 4. Isem u indirizz tar-rappreżentant tal-fabbrikant (jekk ikun hemm)
 5. Apparati tad-dawl mandatarji installati fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki ⁽¹⁾:
 - 5.1. Lampa ta' quddiem *main-beam*
 - 5.2. Lampa ta' quddiem *dipped beam*
 - 5.3. Lampi li jindikaw id-direzzjoni
 - 5.4. Lampi ta' waqfien
 - 5.5. Lampi ta' quddiem
 - 5.6. Lampi ta' wara
 - 5.7. Lampa tal-panċa tar-reġistrazzjoni ta' wara
 - 5.8. Rifletturi ta' wara mhux trijangulari:
 6. Apparati tad-dawl mhux obligatorji installati fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki (*):
 - 6.1. Lampi taċ-ċpar ta' quddiem: iva/le (*)
 - 6.2. Lampi taċ-ċpar ta' wara: iva/le (*)
 - 6.3. Sinjal li javża li hemm periklu: iva/le (*)
 - 6.4. Rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari: iva/le (*)
 7. Varjanti
 8. Il-vettura ġiet sottomessa għall-approvazzjoni ta-tip ta' komponent fil- (data)
 9. L-approvazzjoni tat-tip ta' komponent ġiet mogħtija/irrifjutata (*)
 10. Post
 11. Data
 12. Firma

⁽¹⁾ Iddikjara fuq karta separata għal kull apparat it-tipi ta' apparat identifikati kif xieraq li jissodisfaw il-kondizzjonijiet ta' installazzjoni ta' dan l-Anness.

(*) Aqta' fejn ma japplikax.

ANNEX V

KONDIZZJONIJIET LI JIKKONĊERNAW IL-MOTOĊIKLETTI B'SIDE-CAR

1. Il-motoċikletti kollha b'*side-car* jistgħu jiġu mghammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li ġejjin:
 - 1.1. lampa ta' quddiem *main-beam*;
 - 1.2. lampa ta' quddiem *dipped beam*;
 - 1.3. lampi li jindikaw id-direzzjoni;
 - 1.4. lampa ta' waqfien;
 - 1.5. lampa ta' quddiem;
 - 1.6. lampa ta' wara;
 - 1.7. lampa tal-pjanċa tar-registrazzjoni ta' wara;
 - 1.8. riflettur ta' wara mhux trijangulari;
2. Il-motoċikletti kollha b'*side-car* jistgħu wkoll jiġu mghammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li ġejjin:
 - 2.1. lampa taċ-ċpar ta' quddiem;
 - 2.2. lampa taċ-ċpar ta' wara;
 - 2.3. sinjal li javża li hemm periklu;
 - 2.4. rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari;
3. Kull wiehed mill-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2 jridu jiġu mwahhla skond id-disposizzjonijiet addattati tas-sezzjoni 6 hawn taht.
4. Ma jistgħux jehlu apparati ohra tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl barra dawk li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2.
5. L-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li għandhom l-approvazzjoni tat-tip għal vetturi bil-mutur ta' erba' roti tal-kategoriji M₁ u N₁ u li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2 iridu jiġu permessi wkoll ma' motoċikletti b'*side-car*.
6. **KONDIZZJONIJIET SPECIFIĊI TAT-TWAHHIL**
 - 6.1. **Lampa ta' quddiem *main-beam***
 - 6.1.1. *Numru*: waħda jew tnejn.
 - 6.1.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
 - 6.1.3. *Post*
 - 6.1.3.1. *Wisa'*:
 - lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti tista' titwahhal fuq, taht jew hdejn lampa ohra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qeghdin waħda fuq l-ohra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *main-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta; jekk dawn il-lampi qeghdin waħda hdejn l-ohra iċ-ċentru ta' referenza tagħhom irid ikun simetriku b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta,
 - lampa ta' quddiem *main-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta. Madankollu, meta l-motoċikletta tkun mghammra wkoll b'lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *main-beam*, iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi f'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta,
 - żewġ lampi ta' quddiem *main-beam* li waħda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem, iridu jitwahhlu b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta.

- 6.1.3.2 It-tul: fuq quddiem tal-vettura. Din il-kondizzjoni hija kkunsidrata li giet sodisfatta jekk id-dawl mitfugh ma jiddisturbax lis-sewwieq kemm direttament jew indirettament permezz tal-mirja ta' viżjoni anterjuri u/jew is-superfici ohra li jirriflettu tal-vettura.
- 6.1.3.3 Fi kwalunkwe każ, id-distanza ta' bejn it-tarf tas-superfici li ddawwal ta' lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti u t-tarf ta' dik ta' lampa ta' quddiem *dipped-beam* ma tridx taqbeż 200 mm.
- 6.1.3.4 Id-distanza li tissepara s-superfici li jdawlu taż-żewġ lampi ta' quddiem *main-beam* ma tridx taqbeż 200 mm.
- 6.1.4 *Viżibilità ġeometrika*
- Anki fiz-żoni li ma jidhrux li jiddawlu fid-direzzjoni ta' osservazzjoni kkunsidrata, s-superfici li ddawwal trid tkun viżibbli minn ġewwa erja diverġenti illimitata b'generatrices li jmissu l-kontorn shih tas-superfici li ddawwal u li jiffurmaw angolu ta' 5° ta' l-anqas ma' l-assi ta' referenza tal-lampa ta' quddiem. Il-kontorn tal-projezzjoni tas-superfici li ddawwal għal fuq pjan trasversali li huwa tangent mal-parti ta' quddiem tal-lenti tal-lampa ta' quddiem *main-beam* huwa kkunsidrat li huwa l-origini ta' l-angoli ta' viżibilità ġeometrika.
- 6.1.5 *Allinjament: lejn il quddiem.*
- Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.1.6 Tista' tingabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* u mal-lampi l-ohra ta' quddiem.
- 6.1.7 Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa ohra.
- 6.1.8 Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament:
- 6.1.8.1 mal-lampa ta' quddiem *dipped beam*;
- 6.1.8.2 mal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem;
- 6.1.8.3 mal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
- 6.1.9 *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-lampi ta' quddiem *main-beam* iridu jixegħlu simultanjament. Meta jkun hemm qlib minn *dipped-beam* għal *main-beam* il-lampi kollha ta' quddiem *main-beam* iridu jixegħlu. Meta jkun hemm bidla minn *main-beam* għal *dipped beam*, il-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha jridu jintfew simultanjament. Il-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-main beams.
- 6.1.10 *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq: mhux obligatorju.*
- Dawl ta' twissija blu li ma jteptipx
- 6.1.11 Kondizzjonijiet ohra: l-intensità massima tal-lampi ta' quddiem *main-beam* li jistgħu jinxtegħlu fl-istess hin ma tridx taqbeż 225 000 cd (valur ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent).
- 6.2. **Lampa ta' quddiem *dipped beam***
- 6.2.1 Numru: wahda jew tnejn.
- 6.2.2 *Disinn ta' l-arranġament: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.*
- 6.2.3 *Pożizzjoni*
- 6.2.3.1 *Wisa':*
- lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti tista' tiġi installata fuq jew taht jew hdejn lampa ohra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin wahda fuq l-ohra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta; jekk dawn il-lampi qegħdin wahda hdejn l-ohra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkun simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta,
 - lampa ta' quddiem *dipped-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta. Madankollu, meta l-motoċikletta tkun mgħammra wkoll b'lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *dipped-beam*, iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkun simetriċi f'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta,

- żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam* li waħda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwaxx b'tali mod li ċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta.
- 6.2.3.2. Għoli: minimu ta' 500 mm u massimu ta' 1 200 mm 'il fuq mill-art.
- 6.2.3.3. Tul: fuq quddiem tal-vettura. Din il-kondizzjoni hija kkunsidrata li għet sodisfatta jekk id-dawl mitfugh ma jiddisturbax lis-sewwieq kemm direttament jew indirettament permezz tal-mirja ta' viżjoni anterjuri u/jew is-superfici oħra li jirriflettu tal-vettura.
- 6.2.3.4. Fil-każ ta' żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam* id-distanza li tissepara s-superfici li jdawlu ma tridx taqbeż 200 mm.
- 6.2.4. *Vizibilità geometrika*
- Iddeterminata bl-angoli α u β kif speċifikat fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
- $\alpha = 15^\circ$ 'il fuq and 10° 'il isfel;
- $\beta = 45^\circ$ lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm biss lampa waħda ta' quddiem *dipped-beam*;
 45° 'il barra u 10° 'il ġewwa jekk hemm żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam*.
- Il-preżenza ta' pannelli jew oġġetti oħra ta' tagħmir hdejn id-dawl ma jistax ikollhom effetti sekondarji li jikkawżaw skonfort għal min ikun qed juża t-triq.
- 6.2.5. *Allinjament*: lejn 'il quddiem.
- Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- L-inklinazzjoni vertikali tad-dipped beam trid tibqa' bejn -0,5 % u -2,5 %, barra fil-każ fejn huwa preżenti apparat ta' aġġustament estern.
- 6.2.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u ma' lampi oħra ta' quddiem.
- 6.2.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.2.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u mal-lampi l-oħra ta' quddiem.
- 6.2.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-kontroll biex ikun hemm bidla għal *dipped-beam* irid jitfi l-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha simultanjament, billi l-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-lampi *main-beam*.
- 6.2.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
- Dawl ta' indikazzjoni aħdar li ma jteptipx.
- 6.2.11 *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.3. **Lampi li jindikaw id-direzzjoni**
- 6.3.1. *Numru*: tnejn fuq kull naħa.
- 6.3.2. *Disinn ta' l-arranġament*: żewġ lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq quddiem u tnejn fuq wara.
- 6.3.3. *Pożizzjoni*
- 6.3.3.1. *Wisa'*:
- it-trufijiet tas-superfici li jdawlu l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridux ikunu aktar minn 400 mm mit-tarf l-aktar 'il bogħod tal-vettura,
 - it-trufijiet ta' ġewwa tas-superfici li jdawlu jridu jkun ta' l-anqas 600 mm 'il bogħod minn xulxin,
 - irid ikun hemm distanza minima bejn is-superfici li jdawlu ta' l-indikaturi u l-eqreb lampa ta' quddiem *dipped-beam* ta':
 - 75 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 90 cd,
 - 40 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 175 cd,
 - 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 250 cd,
 - ≤ 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 400 cd.
- 6.3.3.2. Tul: id-distanza lejn 'il quddiem bejn il-pjan trasversali li jikkorrispondi ma' l-estremità longitudinali estrema ta' waranett tal-vettura u ċ-ċentru ta' referenza ta' l-indikaturi ta' wara ma tridx taqbeż it-300mm. L-indikatur tad-direzzjoni ta' quddiem fuq is-side-car irid ikun quddiem l-assi ta' ċ-ċentru tas-side-car u l-indikatur tad-direzzjoni ta' wara jrid ikun wara l-assi ta' ċ-ċentru tas-side-car.

- 6.3.4. *Viżibbiltà ġeometrika*
- Angoli orizzontali: ara l-Appendiċi 2.
- Angoli vertikali: 15° 'il fuq u taħt l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jidher għal 5° jekk il-lampi huma inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.3.5. *Allinjament*
- Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jimxu b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering
- 6.3.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra.
- 6.3.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.3.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' xi lampa oħra.
- 6.3.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jridu jixegħlu indipendentement minn lampi oħrajn. Il-lampi kollha li jindikaw id-direzzjoni fuq naha waħda tal-vettura jridu jixegħlu u jintfexxu permezz ta' kontroll wiehed.
- 6.3.10. *Telltale għat-thaddim: mhux obligatorju.*
- Dan jista' jkun ottiku jew li jinstema' jew it-tnejn. Jekk huwa ottiku jrid ikun dawli aħdar li jteptep viżibbli f'kondizzjonijiet normali ta' thaddim. Irid jintefa' jew jibqa' mixgħul mingħajr ma jteptep jew juri bidla fil-frekwenza fil-każ li waħda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni ma tkunx qed taħdem sew. Jekk dan hu li jinstema' biss, irid ikun jinstema' b'mod ċar u juri l-istess kondizzjonijiet ta' thaddim bhat-telltale ottiku.
- 6.3.11. *Kondizzjonijiet oħra*
- Il-karatteristiċi elenkati hawn taħt iridu jitkejlu mill-generatur elettriku li jissupplixxi l-kurrent lil dawli iċ-ċirkuwiti biss li huma essenzjali għat-thaddim tal-magna u ta' l-apparati tad-dawli.
- 6.3.11.1. L-attwazzjoni ta' l-apparat li jagħmel sinjal bid-dawli trid tkun segwita bit-tidwil tal-lampa f'massimu ta' sekonda u l-ewwel tifi tal-lampa f'massimu ta' sekonda u nofs.
- 6.3.11.2. Fil-każ tal-vetturi kollha li l-lampi li jindikaw id-direzzjoni tagħhom għandhom provvista ta' kurrent dirett:
- 6.3.11.2.1. Il-frekwenza tat-teptip tad-dawli trid tkun 90 ± 30 darba fil-minuta;
- 6.3.11.2.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naha tal-vettura jridu jteptpu bl-istess frekwenza u fl-istess hin.
- 6.3.11.3. Meta l-vettura hija mgħammra b'lampi li jindikaw id-direzzjoni li għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-veloċità tal-magna tkun bejn 50 u 100 % tal-veloċità li tikkorrispondi mal-veloċità massima tal-vettura:
- 6.3.11.3.1. id-dawli irid iteptep fi frekwenza ta' 90 ± 30 darba fil-minuta;
- 6.3.11.3.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jteptpu fuq l-istess naha tal-vettura jew simultanjament jew jalterna. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-żoni definiti fl-Appendiċi 1.
- 6.3.11.4. Meta l-lampi li jindikaw id-direzzjoni mwahhla fuq il-vettura għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-veloċità tal-magna tkun bejn il-veloċità tal-vettura wieqfa speċifikata mill-fabbrikant u 50 % tal-veloċità li tikkorrispondi mal-veloċità massima tal-vettura:
- 6.3.11.4.1. il-frekwenza tat-teptip trid tkun bejn $90 + 30$ u $90 - 45$ darba fil-minuta;
- 6.3.11.4.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naha tal-vettura jistgħu jteptpu jew simultanjament jew jalterna. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-żoni definiti fl-Appendiċi 1.
- 6.3.11.5. Fil-każ ta' hsara, barra dik ta' ċirkuwitu qasir, ta' waħda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni, l-oħrajn għandhom ikomplu jteptpu jew jibqgħu mixgħula, imma l-frekwenza f'din il-kondizzjoni tista' tkun differenti minn dik speċifikata.

6.4. **Lampi ta' waqfien**

- 6.4.1. *Numru*: wiehed jew tlieta (li wiehed minnhom biss fuq *is-side-car*)
- 6.4.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.4.3. *Pożizzjoni*
- 6.4.3.1. *Wisa'*: id-distanza laterali bejn it-tarf ta' barranett tas-superfici li jdawlu tal-lampi ta' waqfien ta' barranetta u l-wisa' ġenerali ma tridx taqbeż 400 mm. Meta jkun hemm it-tielet lampa ta' waqfien, din trid tkun simetrika mal-lampa ta' waqfien li ma tkunx imwählha mas-*side-car* b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta.
- 6.4.3.2. *Gholi*: minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.
- 6.4.3.3. *Tul*: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.4.4. *Vizibilità ġeometrika*:
- Angolu orizzontali: 45° lejn ix-xellug u lejn il-lemin. Meta jkun hemm lampa ta' waqfien imwählha mas-*side-car*: 45° 'il barra u 10° 'il ġewwa
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taħt l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.4.5. *Allinament*: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.4.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra ta' wara.
- 6.4.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.4.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament mal-lampa ta' wara.
- 6.4.9. *Konnessjonijiet elettrici*: iridu jixegħlu kull darba li jiġi applikat ta' l-anqas wiehed mill-brejkijiet.
- 6.4.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: ipprojbit.

6.5. **Lampi ta' quddiem**

- 6.5.1. *Numru*: tnejn jew tlieta (wahda biss fuq *is-side-car*).
- 6.5.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.5.3. *Pożizzjoni*
- 6.5.3.1. *Wisa'*: id-distanza laterali bejn it-tarf ta' barranett tas-superfici li jdawlu taż-żewġ lampi ta' quddiem u t-trufijiet ta' barranett tal-vettura ma tridx taqbeż 400mm. Meta jkun hemm it-tielet lampa ta' waqfien, din trid tkun simetrika mal-lampa ta' quddiem li mhix dik imwählha mas-*side-car*, b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-motoċikletta.
- 6.5.3.2. *Gholi*: minimu 350 mm, massimu 1 200 mm 'il fuq mill-art.
- 6.5.3.3. *Tul*: fuq quddiem tal-vettura.
- 6.5.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angolu orizzontali: 80° 'il barra u 45° 'il ġewwa
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taħt l-orizzontali. Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.5.5. *Allinament*: lejn in-naħa ta' quddiem
- Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.5.6. Tista' tingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.
- 6.5.7. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.
- 6.5.8. *Konnessjonijiet elettrici*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.5.9. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: obligatorju.
- Dawl aħdar ta' indikazzjoni li ma jteptix; dan it-*telltale* mhuwiex bżonnjuż jekk id-dawl tad-*dashboard* jista' jinxteghel u jintefa' biss simultanament mal-lampa tal-pożizzjoni.

- 6.5.10. Kondizzjonijiet oħra: xejn
- 6.6. **Lampi ta' wara**
- 6.6.1. *Numru*: tnejn jew tlieta (wahda biss fuq is-side-car).
- 6.6.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.6.3. *Pożizzjoni*
- 6.6.3.1. *Wisa'*: id-distanza laterali bejn it-tarf ta' barranett tas-superfici li jdawlu tal-lampi ta' wara ta' barranett u t-trufijiet ta' barranett tal-vettura ma tridx taqbeż 400mm. Meta jkun hemm it-tielet lampa ta' waqfien, din trid tkun simetrika mal-lampa ta' quddiem li mhix dik imwahnha mas-side-car, b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-motocikletta.
- 6.6.3.2. *Għoli*: minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.
- 6.6.3.3. *Tul*: fuq wara tal-vettura.
- 6.6.4. *Vizibilità geometrika*
- Angolu orizzontali*: 80° 'il barra u 45° 'il ġewwa
- Angolu vertikali*: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.6.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' wara.
- 6.6.6. Jista' jingabar flimkien ma' xi lampa oħra ta' wara.
- 6.6.7. Jistgħu jingħaqdu mal-lampa tal-pjanċa ta' registrazzjoni ta' wara.
- 6.6.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament mal-lampa tal-waqfien jew mar-riflettur mhux trijangulari ta' wara, jew mat-tnejn jew mal-lampa taċ-ċpar ta' wara.
- 6.6.9. *Konnessjonijiet elettrici*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.6.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obbligatorju.
- Il-funzjoni tiegħu tista' titwettag mill-apparat ipprovdut, fejn dan hu addattat, għal-lampa ta' quddiem.
- 6.6.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.7. **Lampi taċ-ċpar ta' quddiem**
- 6.7.1. *Numru*: wahda jew tnejn.
- 6.7.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.7.3. *Pożizzjoni*
- 6.7.3.1. *Wisa'*:
- lampa wahda ta' quddiem indipendenti tista' tehel fuq jew taht jew hdejn lampa oħra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin wahda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *main-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin wahda hdejn l-oħra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
 - żewġ lampi ta' quddiem li wahda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwahnha b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.7.3.2. *Għoli*: minimu ta' 250 mm 'il fuq mill-art. L-ebda punt fuq is-superfici li ddawwal ma jrid ikun aktar għoli mill-aktar punt għoli tas-superfici li ddawwal tal-lampa ta' quddiem *dipped-beam*.
- 6.7.3.3. *Tul*: fuq in-naħa ta' quddiem tal-vettura din il-kondizzjoni hi kkunsidrata li hi sodisfatta jekk id-dawl mormi ma jikkawżax skonfort lis-sewwieq kemm direttament kif ukoll indirettament permezz tal-mirja ta' vizjoni anterjuri u/jew tas-superfici oħra li jirriflettu tal-vettura.

- 6.7.4. *Vizibilità ġeometrika*
Din hija ddeterminata bl-angoli α u β kif definit fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
 $\alpha = 5^\circ$ 'il fuq u 'l isfel;
 $\beta = 45^\circ$ 'il barra u 10° 'il ġewwa
- 6.7.5. *Allinjament: lejn in-naħa ta' quddiem*
Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.7.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampi l-oħra ta' quddiem.
- 6.7.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' xi lampa oħra ta' quddiem.
- 6.7.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament ma' lampa ta' quddiem *main-beam* u ma' lampa ta' quddiem.
- 6.7.9. *Konnessjonijiet elettrici*
Irid ikun possibbli li l-lampa taċ-ċpar ta' quddiem tinxtgħel jew tintefa' indipendentement mil-lampa ta' quddiem *main-beam* jew il-lampa *dipped-beam*.
- 6.7.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq: mhux obligatorju.*
Dawl ta' indikazzjoni aħdar li ma jteptipx.
- 6.7.11. *Kondizzjonijiet oħra: xejn*
- 6.8. **Lampi taċ-ċpar ta' wara**
- 6.8.1. *Numru: waħda jew tnejn.*
- 6.8.2. *Disinn ta' l-arranġament: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.*
- 6.8.3. *Pożizzjoni*
- 6.8.3.1. *Wisa': meta lampa waħda taċ-ċpar hija mwahhla, il-pożizzjoni tagħha f'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura trid tkun fuq in-naħa faċċata ta' dik mitluba mir-regolamenti tal-moviment tal-vetturi ta' l-Istat Membru fejn trid tiġi rreġistrata.*
- 6.8.3.2. *Għoli: minimu 250 mm, massimu 900 mm 'il fuq mill-art.*
- 6.8.3.3. *Tul: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.*
- 6.8.3.4. *Id-distanza ta' bejn is-superfici li ddawwal tal-lampa taċ-ċpar ta' wara u dik tal-lampa ta' waqfien trid tkun ta' l-anqas 100 mm.*
- 6.8.4. *Vizibilità ġeometrika*
Din hija ddeterminata bl-angoli α u β kif definit fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
 $\alpha = 5^\circ$ 'il fuq and 5° 'l isfel;
 $\beta = 25$ lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
- 6.8.5. *Pożizzjoni: lejn in-naħa ta' wara*
- 6.8.6. Jista' jingabar flimkien ma' xi lampa oħra ta' wara.
- 6.8.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.8.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament ma' lampa ta' wara.
- 6.8.9. *Konnessjonijiet elettrici*
Il-lampa ma tistax tkun mixghula sakemm waħda minn dawn il-lampi li ġejjin ma tkunx mixghula wkoll: il-lampa ta' quddiem *main-beam*, il-lampa ta' quddiem *dipped-beam*, jew il-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
Jekk ikun hemm lampa taċ-ċpar ta' quddiem, irid ikun possibbli li l-lampa taċ-ċpar ta' wara tintefa' indipendentement mil-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
- 6.8.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq: obligatorju.*
Dawl indikatur ambra li ma jteptipx.
- 6.8.11. *Kondizzjonijiet oħra: xejn*

6.9. **Sinjal li javża li hemm periklu**

6.9.1. Kondizzjonijiet identiċi għal dawk stabbiliti fis-sezzjonijiet 6.3 sa 6.3.8.

6.9.2. *Konnessjonijiet elettriċi*

Is-sinjal irid jiġi azzjonat b'kontroll separat li jippermetti li l-indikaturi tad-direzzjoni jkollhom provvista ta' kurrent simultanjamant.

6.9.3 *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: obligatorju.

Dawl ahmar li jteptep jew, jekk ma jkunx hemm *telltale* separat, it-tħaddim simultanju tat-telltales speċifikati f'6.3.10.

6.9.4. *Kondizzjonijiet oħra*

Id-dawl irid iteptep fi frekwenza ta' 90 ± 30 darba fil-minuta.

L-attwazzjoni tal-kontroll ta' l-apparat li jagħmel sinjal bid-dawl trid tkun segwita bit-tidwil tal-lampa f'massimu ta' sekonda u l-ewwel tifi tal-lampa f'massimu ta' sekonda u nofs.

Irid ikun possibbli li s-sinjal li javża li s-sinjal li javża li hemm periklu jiġi attwat anki jekk l-apparat li jixgħel jew jifti l-magna jkun f'pożizzjoni tali li din ta' l-aħhar ma tkunx tista' tithaddem.

6.10. **Lampa tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara**

6.10.1. *Numru*: wahda.

Il-lampa tista' tikkonsisti f'diversi elementi ottiċi maħsuba biex idawlu l-pożizzjoni tal-pjanċa.

6.10.2. *Disinn ta' l-arrangament*

6.10.3. *Pożizzjoni*

6.10.3.1. *Wisa'*

6.10.3.2. *Għoli*

6.10.3.3. *Tul*:

6.10.4. *Viżibilità ġeometrika*

6.10.5. *Pożizzjoni*

B'tali mod li l-lampa ddawwal il-pożizzjoni riservata għall-pjanċa tar-reġistrazzjoni.

6.10.6. *Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra ta' wara.*

6.10.7. *Jistgħu jinghaqdu mal-lampa ta' wara.*

6.10.8. *Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' xi lampa oħra.*

6.10.9. *Konnessjonijiet elettriċi*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.10.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.

It-tħaddim tiegħu jrid jiġi assigurat mill-istess *telltale* kif huwa pprovdut għal-lampa tal-pożizzjoni.

6.10.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn

6.11. **Rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari**

6.11.1. *Numru fuq kull naħa*: wiehed jew tnejn klassi IA ⁽¹⁾.

6.11.2. *Disinn ta' l-arrangament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.11.3. *Pożizzjoni*

6.11.3.1. *Wisa'*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.11.3.2. *Għoli*: 300 mm minimu, 900 mm massimu 'l fuq mill-art.

6.11.3.3. *Tul*: irid jkun tali, li f'kondizzjonijiet normali, l-apparat ma' jistax jiġi mghotti mis-sewwieq jew mill-passiġġier, jew bi hwejjighom.

⁽¹⁾ Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

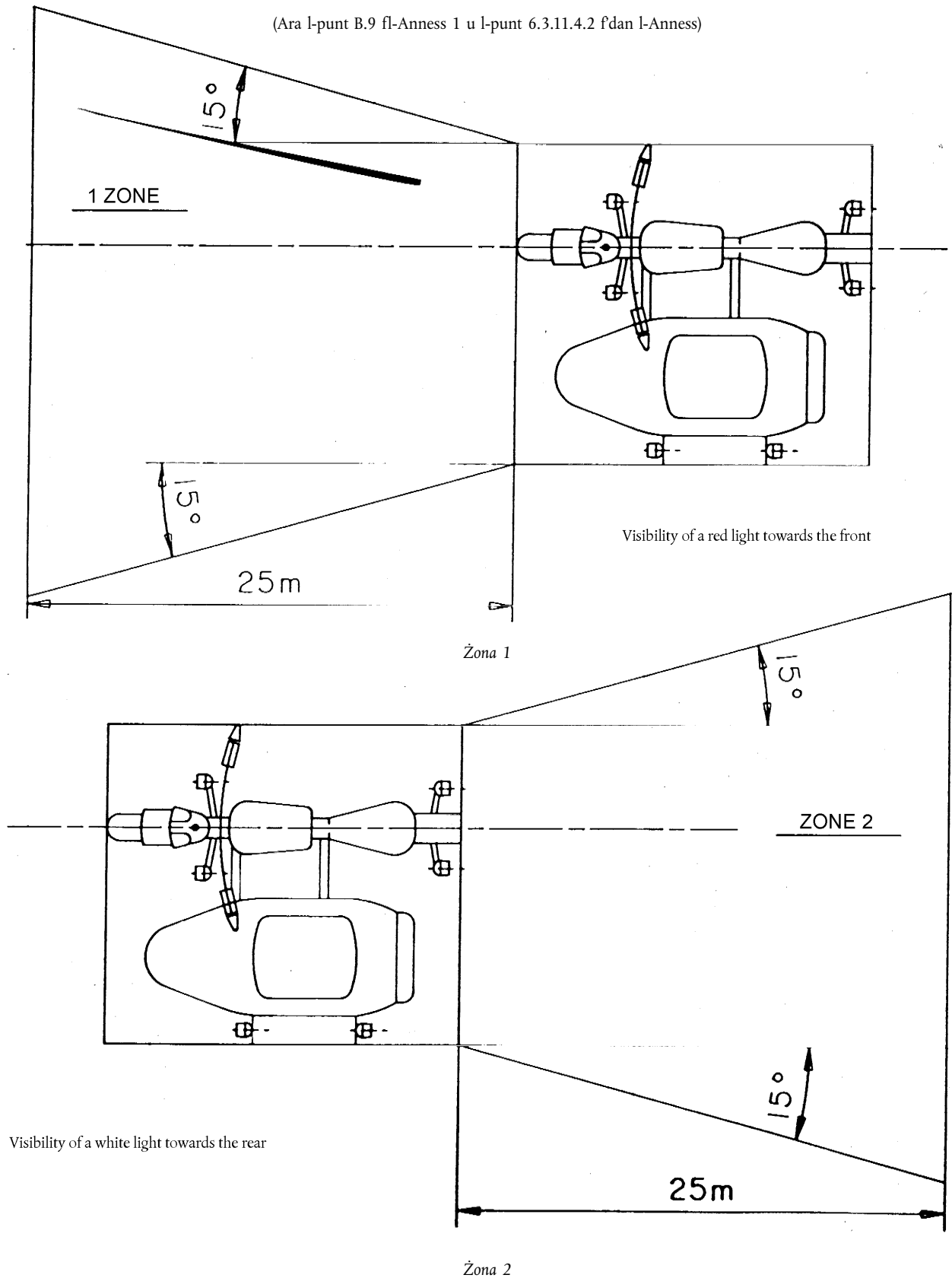
- 6.11.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angoli orizzontali: 30° 'il quddiem u lura.
- Angoli vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk l-għoli tar-riflettur huwa inqas minn 750 mm.
- 6.11.5. *Pożizzjoni*: l-assi ta' referenza tar-riflettur jridu jkunu perpendikolari mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura u mqiegħda l-barra. Ir-riflettur ta' quddiem jistgħu jiċċaqalqu b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.11.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' l-apparati l-oħra li jagħmlu sinjal.
- 6.12. **Rifletturi ta' wara mhux trijangulari.**
- 6.12.1. *Numru*: tnejn, klassi IA ⁽¹⁾.
- 6.12.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemm x spjegazzjonijiet individwali.
- 6.12.3. *Post*
- 6.12.3.1. *Wisa'*:
- it-trufijiet tas-superfici li ddawwal l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridux ikunu aktar minn 400 mm mit-tarf l-aktar 'il bogħod tal-vettura,
 - it-trufijiet ta' ġewwa tar-riflettur jridu jkunu ta' l-anqas 500 mm 'il bogħod minn xulxin. Din id-distanza tista' tiġi ridotta għal 400 mm jekk il-wisa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.
- 6.12.3.2. *Għoli*: minimu 250 mm, massimu 900 mm 'il fuq mill-art.
- 5.12.3.3. *Tul*: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.12.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angolu orizzontali: 30° 'il barra u 10° 'il ġewwa
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk l-għoli tar-riflettur huwa inqas minn 750 mm.
- 6.12.5. *Post*: lejn in-naħa ta' wara
- 6.12.6. Jista' jingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.12.7. *Is-superfici* li ddawwal tar-riflettur jista' jkollha partijiet komuni ma' kwalunkwe lampa hamra oħra ta' wara.

⁽¹⁾ Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

Appendiċi 1

Il-Viżibilità tad-dwal homor fuq quddiem u d-dwal bojod fuq wara

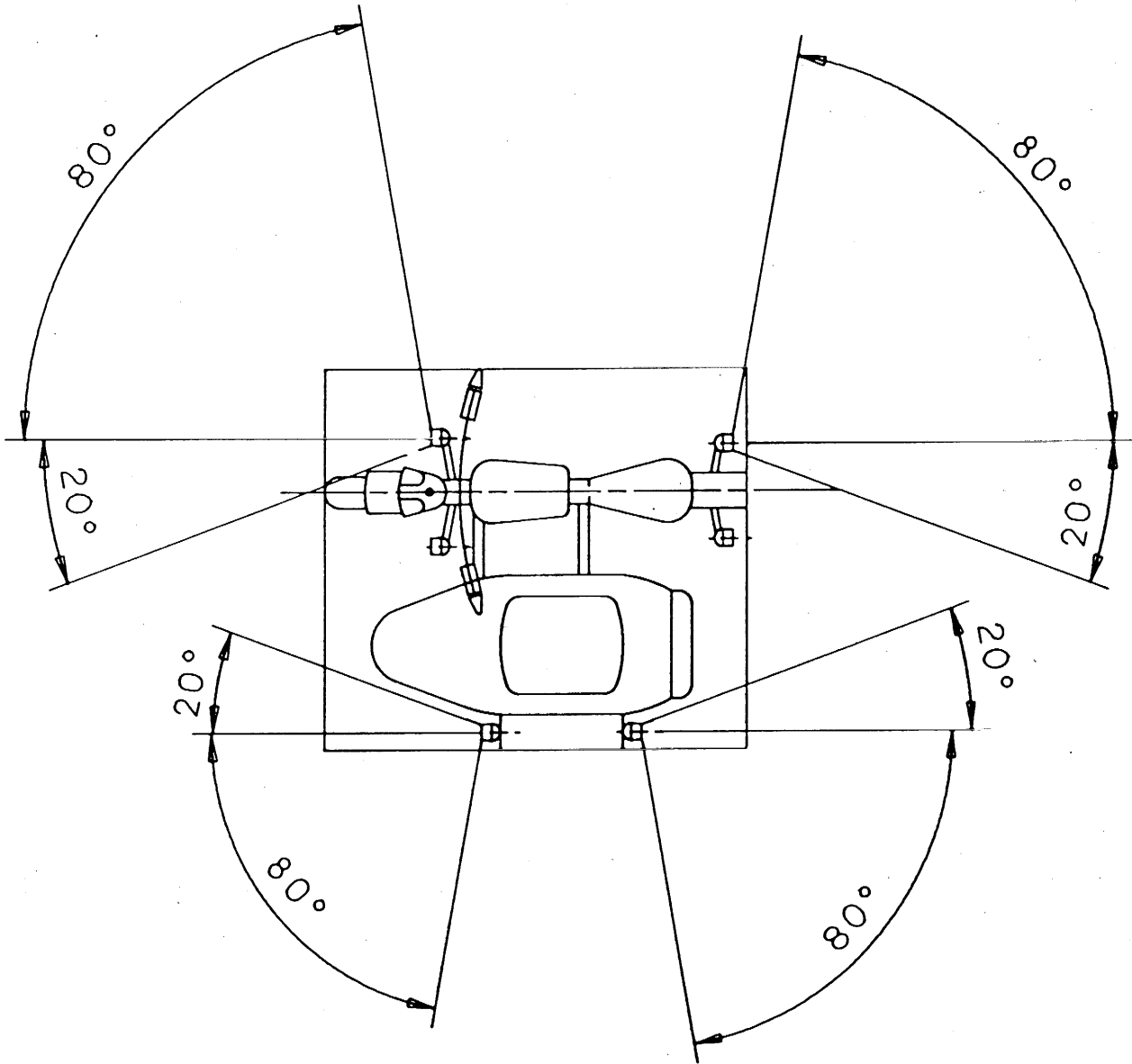
(Ara l-punt B.9 fl-Anness 1 u l-punt 6.3.11.4.2 f'dan l-Anness)



Appendiċi 2

Disinn ta' l-arranġament

Żewġ lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq quddiem u fuq wara



Appendiċi 3

Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparat li jixghel u li jagħmel sinjal bid-dawl fuq tip ta' motoċikletta b'*side-car*

(Li jrid jiġi mhemuż ma' l-applikazzjoni ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent meta din hi sottomessa separatament mill-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura)

Numru ta' referenza (allokat mill-applikant):

L-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' mutur b'*side-car* għandha jkollha l-informazzjoni mwaqqfa fl-Anness II tad-Direttiva 92/61/KEE taht A, il-punti:

- 0.1,
- 0.2,
- minn 0.4 sa 0.6,
- minn 8 sa 8.4.

Appendiċi 4

Isem ta' l-amministrazzjoni

Ċertifikat ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' motoċikletta b'*side-car*

MUDELL

- Nru tar-rapport mis-servizz tekniku fil-....., (data)
- Nru ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent Nru ta' l-estensjoni
1. Ditta (isem kummerċjali) tal-vettura tal-fabbrikant)
 2. Tip ta' vettura.
 3. L-isem u l-indirizz tal-fabbrikant
 4. Isem u indirizz tar-rappreżentant tal-fabbrikant (jekk ikun hemm).
 5. Apparati tad-dawl mandatarji installati fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki ⁽¹⁾:
 - 5.1. Lampa ta' quddiem *main-beam*
 - 5.2. Lampa ta' quddiem *dipped beam*
 - 5.3. Lampi li jindikaw id-direzzjoni
 - 5.4. Lampi ta' waqfien
 - 5.5. Lampi ta' quddiem
 - 5.6. Lampi ta' wara
 - 5.7. Lampa tal-panċa tar-registrazzjoni ta' wara
 - 5.8. Rifletturi ta' wara mhux trijangulari:
 6. Apparati tad-dawl mhux obligatorji installati fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki ⁽¹⁾:
 - 6.1. Lampi taċ-ċpar ta' quddiem: iva/le (*)
 - 6.2. Lampi taċ-ċpar ta' wara: iva/le (*)
 - 6.3. Sinjal li javża li hemm periklu: iva/le (*)
 - 6.4. Rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari: iva/le (*)
 7. Varjanti:
 8. Il-vettura giet sottomessa għall-approvazzjoni ta-tip ta' komponent fil-..... (data)
 9. L-approvazzjoni tat-tip ta' komponent giet mogħtija/irrifjutata (*)
 10. Post
 11. Data
 12. Firma

⁽¹⁾ Iddikjara fuq karta separata għal kull apparat it-tipi ta' apparati identifikati kif xieraq li jissodisfaw il-kondizzjonijiet ta' installazzjoni ta' dan l-Anness.

(*) Aqta' fejn ma japplikax.

ANNEX VI

KONDIZZJONIJIET LI JIKKONĊERNAW IT-TRICIKLETTI

1. It-tricikletti kollha jistgħu jiġu mghammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li ġejjin:
 - 1.1. lampa ta' quddiem *main-beam*;
 - 1.2. lampa ta' quddiem *dipped beam*;
 - 1.3. lampi li jindikaw id-direzzjoni;
 - 1.4. lampa ta' waqfien;
 - 1.5. lampa ta' quddiem;
 - 1.6. lampa ta' wara;
 - 1.7. lampa tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara;
 - 1.8. riflettur ta' wara mhux trijangulari;
 - 1.9. sinjal li javża li hemm periklu.
2. Barra minn hekk, it-tricikletti kollha jistgħu jiġu mghammra bl-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li ġejjin:
 - 2.1. lampa taċ-ċpar ta' quddiem;
 - 2.2. lampa taċ-ċpar ta' wara;
 - 2.3. lampa li turi li l-karrozza se tirriversja;
 - 2.4. rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari.
3. Kull wieħed mill-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2 jridu jiġu mwahhla skond id-disposizzjonijiet addattati tas-sezzjoni 6 hawn taht.
4. Ma jistgħux jehlu apparati ohra tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl barra dawk li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2.
5. L-apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl li għandhom l-approvazzjoni tat-tip għal vetturi bil-mutur ta' erba' roti tal-kategoriji M_1 u N_1 u li hemm referenza għalihom fis-sezzjonijiet 1 u 2 jisgħu jiġu mwahhla wkoll ma' tricikletti.
6. KONDIZZJONIJIET SPECIFIĊI TAT-TWAHHIL
 - 6.1. **Lampa ta' quddiem *main-beam***
 - 6.1.1. *Numru*: waħda jew tnejn.
Madankollu, għat-tricikletti b'wisa' massimu li jaqbeż 1 300 mm, hemm bżonn ta' żewġ lampi ta' quddiem *main-beam*.
 - 6.1.2. *Disinn ta' l-arrangement*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
 - 6.1.3. *Post*
 - 6.1.3.1. Wisa':
 - lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti tista' titwahhal fuq, taht jew hdejn lampa ohra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin waħda fuq l-ohra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *main-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin waħda hdejn l-ohra iċ-ċentru ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem *main-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa ohra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Madankollu, meta l-vettura tkun mghammra wkoll b'lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *main-beam*, iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi f'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,

- żewġ lampi ta' quddiem *main-beam* li waħda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwaxx b'tali mod li ċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- 6.1.3.2 It-tul fuq quddiem tal-vettura. Din il-kondizzjoni hija kkunsidrata li għet sodisfatta jekk id-dawl mitfugh ma jiddisturbax lis-sewwieq kemm direttament jew indirettament permezz tal-mirja ta' vizjoni anterjuri u/jew is-superfici oħra li jirriflettu tal-vettura.
- 6.1.3.3 Fi kwalunkwe każ, id-distanza ta' bejn it-tarf tas-superfici li ddawwal ta' lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti u t-tarf ta' dik ta' lampa ta' quddiem *dipped-beam* ma tridx taqbeż 200 mm.
- 6.1.4. *Vizibilità geometrika*
- Anki fiż-żoni li ma jidhru li jiddawlu fid-direzzjoni ta' osservazzjoni kkunsidrata, is-superfici li ddawwal trid tkun vizibbli minn ġewwa erja diverġenti illimitata b'*generatrices* li jmissu l-kontorn shiħ tas-superfici li ddawwal u li jiffurmaw angolu ta' 5° ta' l-anqas ma' l-assi ta' referenza tal-lampa ta' quddiem. Il-kontorn tal-projezzjoni tas-superfici li ddawwal għal fuq pjan trasversali li huwa tangent mal-parti ta' quddiem tal-lenti tal-lampa ta' quddiem *main-beam* huwa kkunsidrat li huwa l-orijini ta' l-angoli ta' vizibilità geometrika.
- 6.1.5. *Allinjament*: lejn il-quddiem.
- Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.1.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* u mal-lampi l-oħra ta' quddiem.
- 6.1.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.1.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament:
- 6.1.8.1. mal-lampa ta' quddiem *dipped beam*;
- 6.1.8.2. mal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem;
- 6.1.8.3. mal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
- 6.1.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-lampi ta' quddiem *main-beam* iridu jixegħlu simultanament. Meta jkun hemm qlib minn *dipped-beam* għal *main-beam* il-lampi kollha ta' quddiem *main-beam* iridu jixegħlu. Meta jkun hemm bidla minn *main-beam* għal *dipped beam*, il-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha jridu jintfew simultanament. Il-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-*main beams*.
- 6.1.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obbligatorju.
- Dawl ta' twissija blu li ma jteptix
- 6.1.11. Kondizzjonijiet oħra: l-intensità massima tal-lampi ta' quddiem *main-beam* li jistgħu jinxtegħlu fl-istess hin ma tridx taqbeż 225 000 cd (valur ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent).
- 6.2. **Lampa ta' quddiem *dipped beam***
- 6.2.1. *Numru*: waħda jew tnejn.
- Madankollu, għat-triċikletti b'wisa' massimu li jaqbeż 1 300 mm, hemm bżonn ta' żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam*.
- 6.2.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.2.3. *Pożizzjoni*
- 6.2.3.1. *Wisa'*:
- lampa ta' quddiem *dipped-beam* indipendenti tista' tiġi installata fuq jew taht jew hdejn lampa oħra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin waħda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *dipped-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin waħda hdejn l-oħra ċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkun simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
 - lampa ta' quddiem *dipped-beam* li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li ċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Madankollu, meta l-vettura tkun mghammra wkoll b'lampa ta' quddiem *main-beam* indipendenti hdejn il-lampa ta' quddiem *dipped-beam*, iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkun simetriċi f'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,

- żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam* li wahda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jtwahhlu b'tali mod li ċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

Fil-każ ta' vettura b'żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam*:

- it-trufijiet tas-superfici li ddawwal l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridux ikunu aktar minn 400 mm mit-tarf l-aktar 'il bogħod tal-vettura,
- it-trufijiet ta' ġewwanett tas-superfici li jdawlu jridu jkunu ta' l-anqas 500 mm 'il bogħod minn xulxin. Din id-distanza tista' tiġi ridotta għal 400mm jekk il-wisa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.

6.2.3.2. Għoli: minimu ta' 500 mm u massimu ta' 1 200 mm 'l fuq mill-art.

6.2.3.3. Tul: fuq quddiem tal-vettura. Din il-kondizzjoni hija kkunsidrata li għet sodisfatta jekk id-dawl mitfuġh ma jiddisturbax lis-sewwieq kemm direttament jew indirettament permezz tal-mirja ta' vizjoni anterjuri u/jew is-superfici oħra li jirriflettu tal-vettura.

6.2.4. *Vizibilità ġeometrika*

Iddeterminata bl-angoli α u β kif speċifikat fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:

$\alpha = 15^\circ$ 'il fuq and 10° 'l isfel;

$\beta = 45$ lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm biss lampa wahda ta' quddiem *dipped-beam*.

45° 'l barra u 10° 'l ġewwa jekk hemm żewġ lampi ta' quddiem *dipped-beam*.

Il-preżenza ta' pannelli jew oġġetti oħra ta' tagħmir hdejn id-dawl ma jistax ikollhom effetti sekondarji li jikkawżaw skonfort għal min ikun qed juża t-triq.

6.2.5. *Allinjament*: lejn 'il quddiem.

Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.

L-inklinazzjoni vertikali tad-dipped beam trid tibqa' bejn -0,5 u -2,5 %, barra fil-każ fejn huwa preżenti apparat ta' aġġustament estern.

6.2.6. Tista' tingħabar flimkien mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u ma' lampi oħra ta' quddiem.

6.2.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.

6.2.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament mal-lampa ta' quddiem *main-beam* u mal-lampi l-oħra ta' quddiem.

6.2.9. *Konnessjonijiet elettrici*

Il-kontroll biex ikun hemm bidla għal *dipped-beam* irid jitfi l-lampi ta' quddiem *main-beam* kollha simultanjament, billi l-lampi ta' quddiem *dipped-beam* jistgħu jibqgħu mixgħula fl-istess hin mal-lampi *main-beam*.

6.2.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.

Dawl ta' indikazzjoni aħdar li ma jteptipx.

6.2.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn

6.3. **Lampi li jindikaw id-direzzjoni**

6.3.1. *Numru*: tnejn fuq kull naħa.

Huwa permess ukoll indikatur tad-direzzjoni wiehed fuq kull naħa.

6.3.2. *Disinn ta' l-arranġament*: żewġ lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq quddiem u tnejn fuq wara.

6.3.3. *Pożizzjoni*

6.3.3.1. *Wisa'*:

- it-trufijiet tas-superfici li jdawlu l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridux ikunu aktar minn 400 mm mit-tarf l-aktar 'il bogħod tal-vettura,
- it-trufijiet ta' ġewwa tas-superfici li jdawlu jridu jkunu ta' l-anqas 500 mm 'il bogħod minn xulxin,
- irid ikun hemm distanza minima bejn is-superfici li jdawlu ta' l-indikaturi u l-eqreb lampa ta' quddiem *dipped-beam* ta':

- 75 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 90 cd,
 - 40 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 175 cd,
 - 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 250 cd,
 - ≤ 20 mm fil-każ ta' intensità minima ta' l-indikatur ta' 400 cd.
- 6.3.3.2. Gholi: minimu ta' 350 mm u massimu ta' 1 500 mm 'il fuq mill-art.
- 6.3.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angoli orizzontali: ara l-Appendiċi 2.
- Angoli vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jinaqqas għal 5° jekk il-lampi huma inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.
- 6.3.5. *Allinjament*
- Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jimxu b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering
- 6.3.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra.
- 6.3.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.3.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' xi lampa oħra.
- 6.3.9. *Konnessjonijiet elettrici:*
- Il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jridu jixegħlu indipendentement minn lampi oħrajn. Il-lampi kollha li jindikaw id-direzzjoni fuq naħa waħda tal-vettura jridu jixegħlu u jintfew permezz ta' kontroll wiehed.
- 6.3.10. *Telltale għat-thaddim:* mhux obligatorju.
- Dan jista' jkun ottiku jew li jinstema' jew it-tnejn. Jekk huwa ottiku irid ikun dawl aħdar li jteptep viżibbli f'kondizzjonijiet normali ta' thaddim. Irid jintefa' jew jibqa' mixgħul mingħajr ma jteptep jew juri bidla fil-frekwenza fil-każ li waħda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni ma tkunx qed taħdem sew. Jekk ikun kompletament li jinstema', irid jistema' b'mod ċar u juri bidla ċara ta' frekwenza fil-każ li ma jibdiex jaħdem sew.
- 6.3.11. *Kondizzjonijiet oħra*
- Il-karatteristiċi elenkati hawn taht iridu jitkejlu mill-ġeneratur elettriku li jissupplixxi l-kurrent lil dawk iċ-ċirkuwiti biss li huma essenzjali għat-thaddim tal-magna u ta' l-apparati tad-dawl.
- 6.3.11.1. L-attwazzjoni ta' l-apparat li jagħmel sinjal bid-dawl trid tkun segwita bit-tidwil tal-lampa f'massimu ta' sekonda u l-ewwel tifi tal-lampa f'massimu ta' sekonda u nofs.
- 6.3.11.2. Fil-każ tal-vetturi kollha li l-lampi li jindikaw id-direzzjoni tagħhom għandhom provvista ta' kurrent dirett:
- 6.3.11.2.1. Il-frekwenza tat-teptip tad-dawl trid tkun 90 ± 30 darba fil-minuta;
- 6.3.11.2.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naħa tal-vettura jridu jteptu bl-istess frekwenza u fl-istess hin.
- 6.3.11.3. Meta l-vettura hija mghammra b'lampi li jindikaw id-direzzjoni li għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-velocità tal-magna tkun bejn 50 u 100 % tal-velocità li tikkorrispondi mal-velocità massima tal-vettura:
- 6.3.11.3.1. id-dawl irid iteptep fi frekwenza ta' 90 ± 30 darba fil-minuta;
- 6.3.11.3.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni jistgħu jteptu fuq l-istess naħa tal-vettura jew simultanament jew jalterna. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-żoni definiti fl-Appendiċi 1.
- 6.3.11.4. Meta l-lampi li jindikaw id-direzzjoni mwahhla fuq il-vettura għandhom provvista ta' kurrent li jalterna, meta l-velocità tal-magna tkun bejn il-velocità tal-vettura wieqfa speċifikata mill-fabbrikant u 50 % tal-velocità li tikkorrispondi mal-velocità massima tal-vettura:
- 6.3.11.4.1. il-frekwenza tat-teptip trid tkun bejn $90 + 30$ u $90 - 45$ darba fil-minuta;
- 6.3.11.4.2. il-lampi li jindikaw id-direzzjoni fuq l-istess naħa tal-vettura jistgħu jteptu jew simultanament jew jalterna. Il-lampi ta' quddiem ma jridux ikunu viżibbli minn wara u l-lampi ta' wara ma jridux ikunu viżibbli minn quddiem fiż-żoni definiti fl-Appendiċi 1.

6.3.11.5. Fil-każ ta' hsara, barra dik ta' ċirkuwitu qasir, ta' wahda mil-lampi li jindikaw id-direzzjoni, l-ohrajn għandhom ikompli jteptu jew jibqgħu mixgħula, imma l-frekwenzza f'din il-kondizzjoni tista' tkun differenti minn dik speċifikata, sakemm il-vettura m'hix mghammra b'telltale.

6.4. **Lampi ta' waqfien**

6.4.1. *Numru:* wahda jew tnejn.

Madankollu, għal triċikletti ta' wisa' massimu li jaqbeż 1 300 mm, hemm bżonn ta' żewġ lampi ta' waqfien.

6.4.2. *Disinn ta' l-arranġament:* m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.4.3. *Pożizzjoni*

6.4.3.1. Wisa': jekk hemm biss lampa wahda ta' waqfien iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ lampi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

Fil-każ ta' vetturi b'żewġ roti fuq wara: ta' l-anqas 600 mm bejn iż-żewġ lampi. Id-distanza tista' tiġi ridotta għal 400 mm jekk il-wisa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.

6.4.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.

6.4.3.3. Tul: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.

6.4.4. *Vizibilità ġeometrika:*

Angolu orizzontali: 45° lejn ix-xellug u lejn il-lemin.

Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taħt l-orizzontali.

Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.

6.4.5. *Allinjament:* fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.

6.4.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra ta' wara.

6.4.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.

6.4.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament mal-lampa ta' wara.

6.4.9. *Konnessjonijiet elettrici:* iridu jixegħlu kull darba li jiġi applikat ta' l-anqas wiehied mill-brejkijiet.

6.4.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq:* ipprojbit.

6.5. **Lampi ta' quddiem**

6.5.1. *Numru:* wahda jew tnejn.

Madankollu, fil-każ ta' triċikletti b'wisa' massimu li jaqbeż 1-1 300 mm, hemm bżonn ta' żewġ lampi ta' quddiem.

6.5.2. *Disinn ta' l-arranġament:* m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.5.3. *Pożizzjoni*

6.5.3.1. Wisa':

- lampa wahda ta' quddiem indipendenti tista' tehel fuq jew taħt jew hdejn lampa oħra ta' quddiem: jekk dawn il-lampi qegħdin wahda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa ta' quddiem *main-beam* trid tkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk dawn il-lampi qegħdin wahda hdejn l-oħra iċ-ċentri ta' referenza tagħhom iridu jkunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura,
- lampa ta' quddiem li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
- żewġ lampi ta' quddiem li wahda minnhom jew it-tnejn huma magħquda ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwāhħlu b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.

Fil-każ ta' vettura b'żewġ lampi ta' quddiem:

- it-trufijiet tas-superfici li jdawlu l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridux ikunu aktar minn 400 mm mill-parti l-aktar 'il bogħod tal-vettura,
- it-trufijiet ta' ġewwa tas-superfici li jdawlu jridu jkunu ta' l-anqas 500 mm 'il bogħod minn xulxin.

6.5.3.2. Għoli: minimu 350 mm, massimu 1 200 mm 'il fuq mill-art.

6.5.3.3. Tul: fuq quddiem tal-vettura.

6.5.4. *Vizibilità ġeometrika*

Angolu orizzontali: 80° lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm lampa waħda; 80° lejn in-naħa ta' barra u 45° lejn in-naħa ta' ġewwa jekk hemm żewġ lampi.

Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taħt l-orizzontali.

Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.

6.5.5. *Allinjament: lejn in-naħa ta' quddiem*

Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.

6.5.6. Tista' tingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.

6.5.7. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament ma' kwalunkwe lampa oħra ta' quddiem.

6.5.8. Konnessjonijiet elettriċi: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

6.5.9. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq: obbligatorju.*

Dawl aħdar ta' indikazzjoni li ma jteptix; dan it-telltale mhuwiex b'żonn jekk id-dawl tad-dashboard jista' jinxteghel u jintefa' biss simultanjament mal-lampa tal-pożizzjoni.

6.5.10. *Kondizzjonijiet oħra: xejn*

6.6. **Lampi ta' wara**

6.6.1. *Numru: waħda jew tnejn.*

Madankollu, għal triċikletti ta' wisa' massimu li jaqbeż 1 300 mm, hemm b'żonn ta' żewġ lampi ta' wara.

6.6.2. *Disinn ta' l-arranġament: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.*

6.6.3. *Pożizzjoni*

6.6.3.1. Wisa': jekk hemm biss lampa waħda, iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ lampi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Fil-każ ta' vetturi li għandhom żewġ roti ta' wara dawn iridu jkunu ta' l-anqas 600 mm 'il bogħod minn xulxin. Din id-distanza trid tiġi ridotta għal 400mm jekk il-wisa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.

6.6.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 1 500 mm 'il fuq mill-art.

6.6.3.3. Tul: fuq wara tal-vettura.

6.6.4. *Vizibilità ġeometrika*

Angolu orizzontali: 80° lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm lampa waħda; 80° lejn in-naħa ta' barra u 45° lejn in-naħa ta' ġewwa jekk hemm żewġ lampi.

Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taħt l-orizzontali.

Madankollu, l-angolu vertikali taħt l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk il-lampa hija inqas minn 750 mm 'il fuq mill-art.

6.6.5. *Allinjament: lejn in-naħa ta' wara.*

6.6.6. Jista' jingabar flimkien ma' xi lampa oħra ta' wara.

6.6.7. Jistgħu jingħaqdu mal-lampa tal-pjanċa ta' reġistrazzjoni ta' wara.

6.6.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament mal-lampa tal-waqfien jew mar-riflettur mhux trijangolari ta' wara, jew mat-tnejn jew mal-lampa taċ-ċpar ta' wara.

6.6.9. *Konnessjonijiet elettriċi: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.*

- 6.6.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
Il-funzjoni tiegħu tista' titwettaq mill-apparat ipprovdut, fejn dan hu addattat, għal-lampa ta' quddiem.
- 6.6.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.7. **Lampi taċ-ċpar ta' quddiem**
- 6.7.1. Numru: waħda jew tnejn.
- 6.7.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.7.3. *Pożizzjoni*
- 6.7.3.1. Wisa':
- lampa taċ-ċpar ta' quddiem tista' titwaħhal fuq, taht jew hdejn lampa ta' quddiem oħra; jekk dawn il-lampi qegħdin waħda fuq l-oħra, iċ-ċentru ta' referenza tal-lampa taċ-ċpar ta' quddiem irid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura; jekk iż-żewġ lampi qegħdin hdejn xulxin, iċ-ċentru ta' referenza tagħhom irid ikun simetriku b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura;
 - lampa taċ-ċpar ta' quddiem li hi inkorporata reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem trid tiġi installata b'tali mod li iċ-ċentru ta' referenza tagħha jkun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
 - żewġ lampi taċ-ċpar ta' quddiem li waħda minnhom jew it-tnejn huma inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra ta' quddiem, iridu jitwaħhlu b'tali mod li iċ-ċentri ta' referenza tagħhom ikunu simetriċi b'relazżjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura.
 - it-truffijiet tas-superfici li ddawwal l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma tridx tkun aktar 'il bogħod minn 400 mm mit-tarf l-aktar 'il bogħod tal-vettura.
- 6.7.3.2. Għoli: minimu ta' 250 mm 'il fuq mill-art. L-ebda punt fuq is-superfici li ddawwal ma jridx ikun aktar għoli mill-aktar punt għoli tas-superfici li ddawwal tal-lampa ta' quddiem *dipped-beam*.
- 6.7.3.3. Tul: fuq in-naħa ta' quddiem tal-vettura din il-kondizzjoni hi kkunsidrata li hi sodisfatta jekk id-dawl mormi ma jikkawżax skonfort lis-sewwieq kemm direttament kif ukoll indirettament permezz tal-mirja ta' viżjoni anterjuri u/jew tas-superfici oħra li jirriflettu tal-vettura.
- 6.7.4. *Vizibilità ġeometrika*
Din hija ddeterminata bl-angoli α u β kif definit fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
 $\alpha = 5^\circ$ 'il fuq u 'l isfel;
 $\beta = 45^\circ$ lejn ix-xelluq u lejn il-lemin fil-każ ta' lampa mhux ċentrali, fejn l-angolu intern irid ikun $\beta = 10^\circ$.
- 6.7.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' quddiem
Tista' timxi fl-istess linja ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.7.6. Tista' tingabar flimkien mal-lampi l-oħra ta' quddiem.
- 6.7.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' xi lampa oħra ta' quddiem.
- 6.7.8. Tista' tiġi inkorporata reċiprokament ma' lampa ta' quddiem *main-beam* u ma' lampa ta' quddiem.
- 6.7.9. *Konnessjonijiet elettriċi*
Irid ikun possibbli li l-lampa taċ-ċpar ta' quddiem tinxtgħel jew tintefa' indipendentement mil-lampa ta' quddiem *main-beam* jew il-lampa *dipped-beam*.
- 6.7.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
Dawl ta' indikazzjoni aħdar li ma jteptipx.
- 6.7.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.8. **Lampi taċ-ċpar ta' wara**
- 6.8.1. Numru: waħda jew tnejn.
- 6.8.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.

- 6.8.3. *Pożizzjoni*
- 6.8.3.1. Wisa': jekk hemm biss lampa taċ-ċpar waħda, iċ-ċentru ta' referenza tagħha jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ lampi taċ-ċpar, dawn iridu jkunu simetriċi b'relazzjoni mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Fil-każ ta' vetturi b'żewġ roti fuq wara: ta' l-anqas 600 mm bejn iż-żewġ lampi. Din id-distanza tista' tiġi ridotta għal 400 mm jekk il-wisa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.
- 6.8.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 1 000 mm 'il fuq mill-art.
- 6.8.3.3. Tul: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura. Jekk ikun hemm lampa waħda taċ-ċpar, din trid tkun fuq in-naħa tal-pjan longitudinali medjan tal-vettura faċċata tad-direzzjoni normali tal-moviment; iċ-ċentru ta' referenza jista' jkun ukoll fuq il-pjan longitudinali ta' simetrija tal-vettura.
- 6.8.3.4. Id-distanza ta' bejn is-superfici li ddawwal tal-lampa taċ-ċpar ta' wara u dik tal-lampa ta' waqfien trid tkun ta' l-anqas 100 mm.
- 6.8.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Din hija ddeterminata bl-angoli α u β kif definit fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
- $\alpha = 5^\circ$ 'il fuq and 5° 'l isfel;
- $\beta = 25$ lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
- 6.8.5. *Pożizzjoni: lejn in-naħa ta' wara*
- 6.8.6. Jista' jingabar flimkien ma' xi lampa oħra ta' wara.
- 6.8.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.8.8. Jistgħu jiġu inkorporati reċiprokament ma' lampa ta' wara.
- 6.8.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-lampa ma tistax tkun mixgħula sakemm waħda minn dawn il-lampi li ġejjin ma tkunx mixgħula wkoll: il-lampa ta' quddiem *main-beam*, il-lampa ta' quddiem *dipped-beam*, jew il-lampa taċ-ċpar ta' quddiem.
- 6.8.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq: obbligatorju.*
- Dawl indikatur ambra li ma jteptix.
- 6.8.11. *Kondizzjonijiet oħra: xejn*
- 6.9. **Lampi li juru li l-karrozza se tirtroversja**
- 6.9.1. Numru: waħda jew tnejn.
- 6.9.2. *Disinn ta' l-arranġament: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.*
- 6.9.3. *Pożizzjoni*
- 6.9.3.1. Wisa': m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.9.3.2. Għoli: minimu 250 mm, massimu 1 200 mm 'il fuq mill-art.
- 6.9.3.3. Tul: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.9.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Din hija ddeterminata bl-angoli α u β kif speċifikat fis-sezzjoni A 10 ta' l-Anness I:
- $\alpha = 15^\circ$ 'il fuq and 5° 'l isfel;
- $\beta = 45$ lejn ix-xellug u lejn il-lemin jekk hemm biss lampa waħda;
- $\beta = 45^\circ$ 'il barra u 30° 'il gewwa jekk hemm żewġ lampi.
- 6.9.5. *Allinjament: lejn in-naħa ta' wara.*
- 6.9.6. Jista' jingabar flimkien ma' xi lampa oħra ta' wara.
- 6.9.7. Ma jistgħux jingħaqdu ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.9.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' lampa oħra.

- 6.9.9. *Konnessjonijiet elettrici*
- Il-lampa ma tistax tkun mixghula sakemm il-ger tar-rivers ma jkunx ingaġġat u l-apparat li jitfi lill-magna jkun f'pożizzjoni li jippermetti li l-magna taqdem.
- Ma jridx ikun possibbli għal-lampa li tkun mixghula jew tibqa' mixghula jekk waħda minn dawn il-kondizzjonijiet mhix verifikata.
- 6.9.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
- 6.10. **Sinjal li javża li hemm periklu**
- 6.10.1. Kondizzjonijiet identici għal dawk stabbiliti fis-sezzjonijiet 6.3 sa 6.3.8.
- 6.10.2. *Konnessjonijiet elettrici*
- Is-sinjal irid jiġi azzjonat b'kontroll separat li jippermetti li l-indikaturi tad-direzzjoni jkollhom provvista ta' kurrent simultanament.
- 6.10.3. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: obligatorju.
- Dawl ahmar li jteptep jew, jekk ma jkunx hemm *telltale* separat, it-thaddim simultanju tat-telltales speċifikati f'6.3.10.
- 6.10.4. *Kondizzjonijiet oħra*
- Id-dawl irid iteptep fil-frekwenza ta' 90 ± 30 darba fil-minuta. L-attwazzjoni tal-kontroll ta' l-apparat li jagħmel sinjal bid-dawl trid tkun segwita bit-tidwil tal-lampa f'massimu ta' sekonda u l-ewwel tifi tal-lampa f'massimu ta' sekonda u nofs.
- Irid ikun possibbli li s-sinjal li javża li s-sinjal li javża li hemm periklu jiġi attwat anki jekk l-apparat li jixgħel jew jitfi l-magna jkun f'pożizzjoni tali li din ta' l-ahhar ma tkunx tista' tithaddem.
- 6.11. **Lampa tal-panċa tar-reġistrazzjoni ta' wara**
- 6.11.1. *Numru*: waħda.
- Il-lampa tista' tikkonsisti f'diversi elementi ottici maħsuba biex idawlu l-pożizzjoni tal-panċa.
- 6.11.2. *Disinn ta' l-arranġament*
- 6.11.3. *Pożizzjoni*
- 6.11.3.1. *Wisa'*
- 6.11.3.2. *Għoli*
- 6.11.3.3. *Tul*
- 6.11.4. *Viżibilità ġeometrika*
- 6.11.5. *Pożizzjoni*
- } B'tali mod li l-lampa ddawwal il-pożizzjoni riżervata għall-panċa tar-reġistrazzjoni.
- 6.11.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' lampa jew lampi oħra ta' wara.
- 6.11.7. Jistgħu jingħaqdu mal-lampa ta' wara.
- 6.11.8. Ma jistgħux jiġu inkorporati reċiprokament ma' xi lampa oħra.
- 6.11.9. *Konnessjonijiet elettrici*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.11.10. *Telltale ta' ċirkuwitu magħluq*: mhux obligatorju.
- It-thaddim tiegħu jrid jiġi assigurat mill-istess *telltale* kif huwa pprovdut għal-lampa tal-pożizzjoni.
- 6.11.11. *Kondizzjonijiet oħra*: xejn
- 6.12. **Rifletturi ta' wara mhux trijangulari.**
- 6.12.1. *Numru*: wiehed jew tnejn klassi IA ⁽¹⁾.
- Madankollu, fil-każ ta' triċikletti b'wisa' massimu li jaqbeż 1 000 mm, hemm bżonn ta' żewġ rifletturi mhux trijangulari ta' wara.

⁽¹⁾ Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

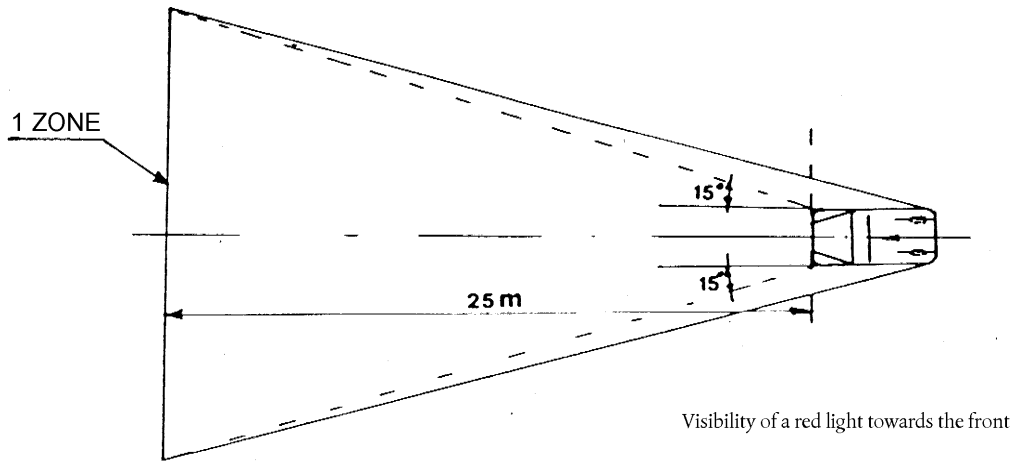
- 6.12.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.12.3. *Pożizzjoni*
- 6.12.3.1. *Wisa'*: jekk hemm biss riflettur wiehed, iċ-ċentru ta' referenza tiegħu jrid ikun fil-pjan longitudinali medjan tal-vettura, jew jekk ikun hemm żewġ rifletturi, dawn iridu jkunu simetriċi mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura. Fil-każ ta' vettura li għandha żewġ rifletturi ta' wara, it-trufijiet tas-superfiċi li ddawwal l-aktar 'il bogħod mill-pjan longitudinali medjan tal-vettura ma jridux ikunu aktar minn 400 mm mill-parti ta' barra-nett tal-vettura. It-trufijiet ta' ġewwa tar-rifletturi jridu jkunu ta' l-anqas 500 mm 'il bogħod minn xulxin.
- Din id-distanza tista' tiġi ridotta għal 400 mm jekk il-wisa' massimu tal-vettura huwa inqas minn 1 300 mm.
- 6.12.3.2. *Għoli*: 250 mm minimu, 900 mm massimu 'l fuq mill-art.
- 5.12.3.3. *Tul*: fuq in-naħa ta' wara tal-vettura.
- 6.12.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angolu orizzontali: 30° lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
- Angolu vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali. Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk l-għoli tar-riflettur huwa inqas minn 750 mm.
- 6.12.5. *Allinjament*: lejn in-naħa ta' wara
- 6.12.6. Jista' jingabar flimkien ma' kwalunkwe lampa oħra.
- 6.12.7. *Kondizzjonijiet oħra*: is-superfiċi li ddawwal tar-riflettur jista' jkollha partijiet komuni ma' kwalunkwe lampa hamra oħra ta' wara. fuq wara.
- 6.13. **Rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari**
- 6.13.1. *Numru fuq kull naħa*: wiehed jew tnejn klassi IA ⁽¹⁾.
- 6.13.2. *Disinn ta' l-arranġament*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.13.3. *Pożizzjoni*
- 6.13.3.1. *Wisa'*: m'hemmx speċifikazzjonijiet individwali.
- 6.13.3.2. *Għoli*: 300 mm minimu, 900 mm massimu 'l fuq mill-art.
- 6.13.3.3. *Tul*: irid jkun tali, li f'kondizzjonijiet normali, l-apparat ma' jistax jiġi mohbi mis-sewwieq jew mill-passiġġier, jew bi hwejjigħom, mgħotti bis-sewwieq jew bil-passiġġier, jew bi hwejjigħom
- 6.13.4. *Vizibilità ġeometrika*
- Angoli orizzontali: 30° 'il quddiem u lura.
- Angoli vertikali: 15° 'il fuq u taht l-orizzontali.
- Madankollu, l-angolu vertikali taht l-orizzontali jista' jitnaqqas għal 5° jekk l-għoli tar-riflettur huwa inqas minn 750 mm.
- 6.13.5. *Pożizzjoni*: l-assi ta' referenza tar-rifletturi jridu jkunu perpendikolari mal-pjan longitudinali medjan tal-vettura u mqiegħda 'l barra. Ir-rifletturi ta' quddiem jistgħu jiċċaqalqu b'konformità ma' l-angolu ta' l-istering.
- 6.13.6. Jistgħu jingabru flimkien ma' l-apparati l-oħra li jagħmlu sinjal.

(1) Skond il-klassifika mwaqqfa fid-Direttiva 76/757/KEE.

Appendiċi 1

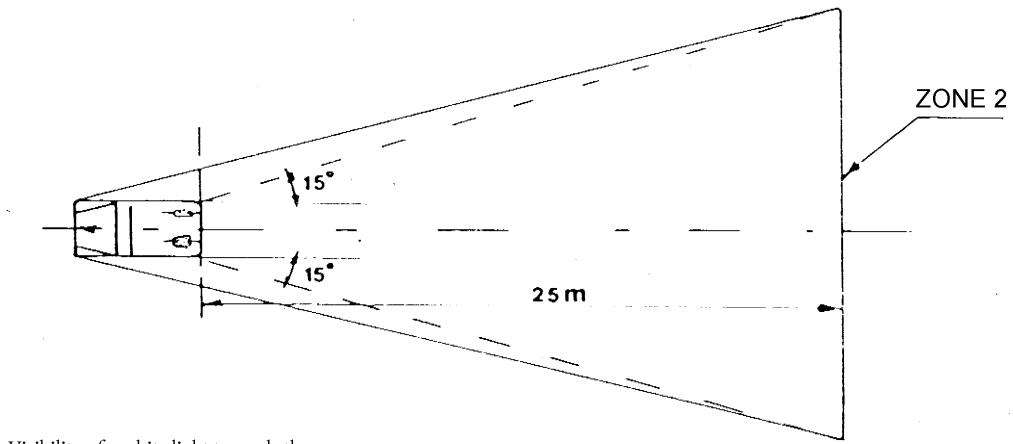
Il-Viżibilità tad-dwal homor fuq quddiem u d-dwal bojod fuq wara

(Ara l-punt B.9) ta' l-Anness I u l-punti 6.3.11.3.2 u 6.3.11.4.2 ta' dan l-Anness)



Visibility of a red light towards the front

lona 1



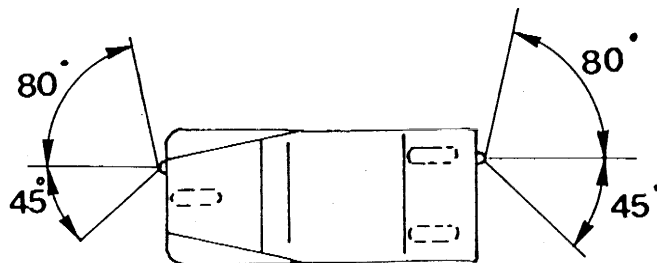
Visibility of a white light towards the rear

lona 2

Appendiċi 2

Disinn ta' l-arranġament

Lampa li tindika d-direzzjoni – Vizibilità ġeometrika



*Appendiċi 3***Dokument ta' informazzjoni dwar l-installazzjoni ta' apparat li jixghel u li jagħmel sinjal bid-dawl fuq tip ta' triċikletta**

(Li jrid jiġi mhemuż ma' l-applikazzjoni ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent meta din hi sottomessa separatament mill-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura)

Numru ta' referenza (allokat mill-applikant)

L-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' triċikletta għandha jkollha l-informazzjoni mwaqqfa fl-Anness II tad-Direttiva 92/61/KEE taht A, il-punti:

0.1,
0.2,
minn 0.4 sa 0.6,
minn 8 sa 8.4.

—

Appendiċi 4

Isem ta' l-amministrazzjoni

Ċertifikat ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' apparati tad-dawl u li jagħmlu sinjal bid-dawl fuq tip ta' triċikletta

MUDELL

- Nru tar-rapport mis-servizz tekniku fil-....., (data)
- Nru ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent Nru ta' l-estensjoni
1. Ditta (isem kummerċjali) tal-vettura tal-fabbrikant).
 2. Tip ta' vettura
 3. L-isem u l-indirizz tal-fabbrikant
 4. Isem u indirizz tar-rappreżentant tal-fabbrikant (jekk ikun hemm)
 5. Apparati tad-dawl mandatarji installati fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki ⁽¹⁾:
 - 5.1. Lampa ta' quddiem *main-beam*
 - 5.2. Lampa ta' quddiem *dipped beam*
 - 5.3. Lampi li jindikaw id-direzzjoni
 - 5.4. Lampi ta' waqfien
 - 5.5. Lampi ta' quddiem
 - 5.6. Lampi ta' wara
 - 5.7. Lampa tal-panċa tar-registrazzjoni ta' wara
 - 5.8. Rifletturi ta' wara mhux trijangulari:
 6. Apparati tad-dawl mhux obligatorji installati fuq il-vettura sottomessa għall-verifiki ⁽¹⁾:
 - 6.1. Lampi taċ-ċpar ta' quddiem: iva/le (*)
 - 6.2. Lampi taċ-ċpar ta' wara: iva/le (*)
 - 6.3. Lampa li turi li l-karozza se tirtiversja: iva/le (*)
 - 6.4. Sinjal li javża li hemm periklu: iva/le (*)
 - 6.5. Rifletturi tal-ġenb mhux trijangulari: iva/le (*)
 7. Varjanti.
 8. Il-vettura ġiet sottomessa għall-approvazzjoni ta-tip ta' komponent fil-..... (data)
 9. L-approvazzjoni tat-tip ta' komponent ġiet mogħtija/irrifjutata (*)
 10. Post
 11. Data
 12. Firma

⁽¹⁾ Iddikjara fuq karta separata għal kull apparat it-tipi ta' apparati identifikati kif xieraq li jissodisfaw il-kondizzjonijiet ta' installazzjoni ta' dan l-Anness.

(*) Aqta' fejn ma japplikax.